中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 中區辦事處
二七零七零六 二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 二七九三零七 二八零七零八 二八二四五五 二七五零五六 二七七二六一 二式一式三八 二式五四九五
電報掛號二七七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七零九七號

和約接近完成階段 遲至週日便可初簽
基辛格把協定草擬轉交沙達

【耶路撒冷廿八日法新社電】美國國務卿基辛格昨晚深夜在此間說：以、埃西奈沙漠隔軍新協議的起草工作，已進入完成階段。

他於與以色列談判代表團會談了不足兩小時之後，於午夜之前不久對記者說：「相對地說，我們已經沒有甚麼要做的事，我們正在完成協定的起草工作。」

但以色列外長阿倫說：「在協定完成之前，以色列要求埃及作更多的澄清，談判明天（星期四）將繼續舉行。」

【耶路撒冷廿八日合衆國際社電】美國務卿基辛格星期四日曾與以色列領袖舉行冗長的談判，以色列一名高層外交界人士稱：以色列將於明日前與埃及達成一項臨時和約。

但該名人士稱：有關秘密問題的談判，將會使和約的初簽延遲至星期日或下星期一日舉行。

基辛格在與前以色列總理梅爾夫人舉行會議，即於當地時間上午十時三十分參與以色列領袖的談判。基氏將於今日下午稍後時飛往埃及阿歷山大港，與沙達總統會談。

以色列外交界人士稱：基氏會於星期四日取得協議文件的最後批准，該等文件於初簽時，將有所公佈。

【耶路撒冷廿八日路透社電】由美國務卿基辛格及以色列總理拉賓所率領的美、以談判代表今日舉行會議，以圖修飾他們希望將會成為以色列與埃及之間的一項新臨時協議的措詞。

基辛格及其代表團準備今日傍晚前往阿歷山大港，把協定的草擬交給埃及總統沙達。

葡執政團與三軍首長會談
謀成立新政府 克服政治危機
海軍中將可能被推任總理

【里斯本廿八日路透社電】葡萄牙三人執政團本日在此間與陸、海、空軍首長交換意見。

總統府發言人稱，成立一個新政府來克服長時間以來的政治危機是可能的。

於被詢問三人執政團是否討論成立一個新政府時發言人說：「可能的，因為這是解決目前危機的唯一途徑。」

三人執政團是包括總統高美斯，總理岡卡維斯和國內保安首長卡華荷。

總統發言人昨天曾說：海軍中將若瑟．澁耶路．狄．阿雪維度可能被推選來代替岡卡維斯出任總理職，所有非共產黨派及武裝部隊的大部份都要求更換岡卡維斯。

【里斯本廿八日法新社電】葡萄牙總統高美斯昨晚於向成千上萬的共產黨及其他極左派的示威者呼籲團結全體葡萄牙人來結束所有的「一幫派主義」時，被他們喝倒采。

總統於巡行的示威羣衆自四里外的里斯本港操到里斯本郊外的比林總統府時，向他們致詞，示威者舉左翼黨派的指示，高呼反對帝國主義，社會民主和法西斯主義。」

數約五萬名示威者由里斯本操向比林，但他們去到總統府時，人數已大為減少了。總統高美斯和引起爭論的岡卡維斯總理出現在陽台上，向羣衆致詞。

當這兩個領袖出現時，示威者開始高叫「華斯高，華斯高（岡卡維斯的名字）」和「第五支部，第五支部」，這是指剛被總統停止活動的陸軍宣傳與新聞局。

當高美斯呼籲結束「一幫派主義」和呼籲「顧全大局，及與其他政治力量合作」時，他們報之以喝倒采。

【里斯本廿八日路透社電】葡萄牙親共總理岡卡維斯在昨晚向三萬五千名羣衆發表演說，說到「這是我們國家的一個重要關頭，如果我們不想回復血腥的法西斯主義，我們便必須奮門」時，受到羣衆的熱烈喝采。

在北部的奧波多市，計有四萬名社會主義分子示威反對當地的親共軍事司令（他是在上週被停職後於星期日復職）和岡卡維斯將軍和高美斯將軍是出現在總統府的舞台上和羣衆慶祝歡呼一個新左翼人民團結陣綫在今週成立，該陣綫是由共黨和聯盟黨派組成。

岡卡維斯參加這個集會的消息在最後才宣佈，而岡卡維斯先於高美斯總統發表演說，贏得熱烈的喝采，而該項演說是被視為岡卡維斯藉以顯示他繼續留職的決心。

岡卡維斯和他的臨時政府（這是去年四月發生推翻右翼獨裁政權的政變以來的第五個政府）在兩個半月來，不斷受到所有非共黨政黨及領導政變之武裝部隊組織的一些派系的攻擊。

但羣衆對被視為溫和派的高美斯將軍的演說立即採取不同的態度，與一時發出噓聲及嘲笑的座……他發表演說時，羣衆不一音。

以埃雖達成臨時協議 中東新戰爭威脅 並不因此而消除

【阿歷山大廿八日路透社電】中東發生新戰爭的威脅，並未因以、埃的臨時協議而消除，但今天看來，這兩個主要的敵對國家，都已踏上了和平之路。

對埃及而言，協議將表明已把故總統納塞爾的世紀拋離得更遠，當時以色列所關心的，就是埃及要摧毀猶太國。

沙達總統經已表明埃及接受與以色列共存，他勉強地接納以色列的疆界，應從聯合國於一九四八年則創立該國時原定的較廣濶一點。

埃及官員說：在達成全面解決之前，以軍向後撤退，是它終於會符合與埃對永久和平的要求的最初迹兆。

此等要求，就是以色列自一九六七年戰爭時所佔領的全部阿剌伯領土撤退，和在該地的某等地區內，建立一個巴勒斯坦國。

埃及官員說，臨時協定純屬軍事性質的，但協又說，它是結束廿七年來衝突的第一步。

埃及預料限度協定，是以、埃談判自哥蘭高地撤軍。

阿剌伯國鬩牆內鬨
倘伊拉克侵科威特 叙利亞聲言必干預

【貝魯特廿八日美聯社電】「事件週刊」星期四日報導稱：叙利亞軍隊已接命令，倘伊拉克侵略科威特，便即向伊拉克發動攻擊。

該週刊報導一項來自科威特的消息稱：「叙利亞空軍亦已接到明確訓令，假如伊拉克－科威特邊境紛爭再度爆發，便立即採取行動。」

據讚：叙利亞外長卡丹是於最近訪問科威特時，對該國政府談及叙利亞之上述措施的。

「事件週刊」續稱：「科威特領袖們縱使對阿沙德總統此舉表示感激，他們對卡丹謂深信他們與伊拉克的邊界爭執永不會達到令伊拉克入侵的程度。」

伊拉克曾於一九七三年襲擊科威特邊境的一個小型前哨站並佔據科威特北部一處小三角地帶，兩星期後，在數個阿剌伯國家之調停下，伊拉克才退回邊界。此後未有再次引起邊界衝突的跡像。

然而叙利亞與伊拉克卻因共用幼發拉底河水問題，僵陷於一項糾紛中。雖然沙特阿剌伯曾努力調停，伊拉克政府仍指控叙利亞軍機曾於過去五週內侵犯伊國領空，進行「挑釁性任務」。

伊、科兩國紛爭是集中在波斯灣西北端的兩個小島上，該處為世界上最重要的石油水道。

沙達遣特使往各阿國
召集緊急高峯會議 研究以埃簽約後果

【安曼廿八日法新社電】據約但的一家週刊報導說：埃及總統沙達，於以、埃西奈新隔軍協定簽字後，將召開阿剌伯緊急高峯會議。

該週刊說：沙達此舉，乃在研究以、埃臨時協定的後果，和對可能恢復舉行的日內瓦中東和平會議將採取甚麼行動。

該週刊追述沙達總統本週曾派他的特別外交顧問馬宏前往叙利亞、約但、巴林、科塔、伊拉克。他預料馬宏將於今天抵達沙特阿剌伯，他携同總統致給此等國家首長的信函。他此行是負有相似任務的。

豎起木牌徵妻：在喬治亞州的羅拔遜市，有一個七歲大兒子的離婚男子謙契夫，在喬治亞公路旁豎起一個徵求妻子的木牌。據謙契夫稱：在豎起這個木牌的一星期內，他接到的電話多到令他透不過氣來，但他仍然接聽所有的電話，理由是「你永遠不知道何時才會接到一個正合心意的電話。」

本行倫敦第二間分行
倫敦市分行
(LONDON CITY BRANCH)
本日正式開幕
地址：STOCK EXCHANGE TOWER, 13TH FLOOR, OLD BROAD STREET, LONDON E.C.2
電話：01—628—5172
電報掛號："UMAYTRUST" LONDON. W1.
電報號碼：887756
敬祈垂察
海外信託銀行謹啓
一九七五年八月二十九日

集團結婚蜜月旅行
首創本港開埠百年以來第三屆集團結婚及蜜月旅行團
香港文娛遊覽有限公司 主辦
大韓航空公司 亞洲信用卡有限公司 聯合贊助
蜜月旅行團共分三組：九月廿二日出發

台灣（花蓮、阿里山）	九天	$1,890
台灣、日本	十一天	$2,890
台灣、日本、韓國	十四天	$3,190

上述費用包括婚禮之一切酒席，全體機票、膳宿等費用。報名時須交定銀20%。
參加每對新人奉贈：
①C&E禮券100元
②亞洲優待咭
③精美C&E旅行袋
④其他名貴贈品

人類有史以來第一次
國際海洋博覽會觀光團
未來世界之奇觀，海洋深處的奧秘
五百多萬人爭相前往，您捨得放棄這機會嗎？
獨家貢獻 唯一旅程
日本，冲繩島海洋博，台灣豪華團
4天$1690 9天$2990 12天$3550
出發日期 30/8，6/9，13/9，20/9，27/9，4/10，11/10，18/10，25/10，1/11，8/11，15/11，22/11，29/11，6/12，13/12，20/12，27/12，3/1
您將乘搭空中巨無霸西北珍寶747機，旅遊各國，參觀海洋博，人生一世有幾回？
請即參加僅限首200名可獲得：1.國際「海洋博」紀有珍貴紀念銀幣一枚。2.飛行紀念獎狀一張。3.面值五十元旅行禮券。4.其他禮品。

韓台渡假團 六天$1700 八天$1800 9月2日 9月16日 9月30日
菲律賓 六天 $1700. 8月30日 9月20日 10月9日 10月25日
曼谷 芭提雅 五天 9月9日 9月30日 10月14日 10月28日
歐洲十國 22天 $7000 9月15日 10月20日 11月17日 義、瑞、德、法、奧、比、荷、英、丹麥。
台灣 花蓮阿里山 七天 $1450 九天 $1750 9月8日 9月22日 10月6日 10月27日
泰馬星（芭提雅）十二天 $2450 9月9日 9月30日 10月14日 10月28日 曼谷國賓大酒店（曼谷／合艾乘飛機）合艾總統大酒店，檳城國賓大酒店，吉隆坡聯邦大酒店，新加坡美倫大酒店
香港文娛遊覽有限公司
香港中環娛樂戲院大廈閣樓A1室。電話：H-250302-5（四條線）
九龍百樂大酒店119室。電話：K-676963. K-661371轉119

遷葬東華義莊寄存棺骨啓事
查本院屬下大口環東華義莊，原為便利海外先僑暫厝棺骨而設，惟年來義莊積存棺骨甚多，現為清理義莊積欠莊租十年以上之棺骨起見，特此登報公佈各界人士，如有先僑棺骨寄厝義莊積欠莊租逾十年以上者，請自登報日起一個月內，即一九七五年九月廿六日以前，逕向香港普仁街十二號東華三院總辦事處聯絡，清繳欠租或辦理出莊手續，如逾期仍不到領者，即由本院代為遷葬於沙嶺墳場，俾先僑靈體早安窀穸，特此公佈週知此佈
東華三院主席 江永安
一九七五年八月廿七日

舊鑄字機廉讓
日本萬能鑄字機兩部割價廉讓
電話五－二七九三〇七歐先生洽

高價徵求各類碎股
香港政府註冊證券商代表
電話：五－二式三七六 五－二式二五三七

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角亞皆老街角道、北角英皇道各店：常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

盡市民天職
捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

即將入伙
仍售85折 欲購從速 首期九千

面積：649－691方呎
售價自$149,540起
長春大廈
九龍鳳凰村飛鳳街（3C, 5C, 3B, 6B, 11, 3, 111巴士可達）
勝於向南・勝於工料・勝於設備・勝於管理・勝於保安・勝於保值
本大廈戶戶向南，間間通爽，四圍空曠，海景在望，冬暖夏涼，既省電費，又合衞生，真所謂"千金難買向南樓"！平台花園八千呎，佈置優雅，特闢幼童專用遊樂場設備安全新穎。外牆全部鑲砌玻璃紙皮石永保整潔如新。雲石走廊，各戶安裝內線電話可與樓下訪客先通話後開門。樓下大門由電鎖控制，快速電梯內蓋防盜電眼，各戶裝防式全套電子防盜防火系統。中央垃圾槽清潔衞生，公共彩色電視天線，音樂門鐘，電話喉位，自動菲士閘，所有電線全部藏喉入牆，煤氣喉管，冷熱水喉，獨立水表，全套不銹鋼廚具，煤氣灶連爐檯，灶上裝有抽油抽氣兩用機，滾水器，顏色浴室，豐洗盆櫃，重料鋼窗裝妥堅固藝術窗花，內牆油妥上等膠漆，美觀地板打蠟兩次……上述種種優勝特點，新穎設備，及周密之安全系統，實為港九所罕有，買主入住，立有舒適、安全、高雅之感，無需另花裝修費用，本大廈地基結構及上蓋工程，無不加工加料，永保鞏固，傳家投資，最佳選擇！
簡易付款辦法多種
年期長短・付款多寡・悉聽尊便・最長15年
每萬元月供$115.90（月息九厘一七）
現金另有優待
示範單位八個歡迎參觀，電梯上落
（假日照常）
本大廈商用面積共26,206方呎，分租分售均可，價格面議。
洽購處：長春置業有限公司
九龍鳳凰村飛鳳街三十五號
電話：3-220116（兩線）

印尼艦隻駛入帝力 安排停火接濟補給

經葡萄牙抗議已立即撤退

【耶加達廿八日合衆國際社電】在星期三日稍後時間駛進帝力港的印尼海軍驅逐艦「蒙貞斯狄號」，却在葡萄牙政府作出要求的數小時內撤走。

高層外交界人士稱，「蒙貞斯狄號」艦長曾上岸安排一項為期三天的停火來讓他的驅逐艦卸下糧食補給及運載難民。

艦長並和飽受戰火摧殘的葡屬帝汶島交戰派系進行商討，並獲得他們同意在該艦執行任務期間內停火。

但在達成協議的數小時內，葡萄牙代表濟拉奧却向耶加達的印尼官員遞交葡萄牙政府的一份照會書，以該艦為戰艦之理由要求該艦撤退。

印尼政府（曾清楚表示它沒有葡萄牙的邀請便不會介入帝汶內戰）乃立即下令該艦撤退。

該艦在駛出帝力港後便遵行耶加達之命令向國際水域駛去及進行巡戈。據報其他三艘印尼戰艦和六艘運載一萬噸食米的商船，亦已駛往附近。

外交界人士稱：「蒙貞斯狄號」艦長顯然毫無困難便上了岸。

他們懷疑由該艦長安排的三天停火在該艦撤退後會否維持下去。

他們說，該艦在駛離帝力港時沒有卸下葡屬帝汶島極為需要的糧食補給，亦沒有裝載任何難民。

葡國無能澳又不願介入 獨印尼有力量恢復帝汶和平

葡代表團正赴帝力調解內戰

【坎培拉廿八日合衆國際社電】澳洲總理惠特蘭星期四日說，印尼可能是唯一能恢復葡屬帝汶和平的力量。該地自八月十日起敵對獨立派系即進行戰鬥至今未已。

惠特蘭於衆議院中說，澳洲政府不會於軍事上或外交上介入帝汶的內戰，也不會調停停火。他說：葡萄牙本週向聯合國秘書長華德翰發出的三次呼籲中的最後一次，已說明國際干預結束帝汶戰爭的需要。

惠特蘭說：「去年曾屢次表示無意干預帝汶的印尼政府，因此可能成為有能力恢復帝汶和平的唯一力量。」

本週較早之時惠特蘭曾於國會發表的重要聲明中強調澳洲不是帝汶事件的重要有關國家，該地的事，應由對帝汶作了四百年殖民地統治的葡萄牙負責解決。

【達爾文廿八日路透社電】葡萄牙和平代表團已於今日離開這裏，首途前往東帝汶，謀求停止該地的流血戰爭。

該代表團是乘坐澳洲皇家空軍DC3機出發的，他們將降落於帝力對開海岸外不遠阿杜亞小島。

英航去年虧損九百四十萬鎊

【倫敦廿八日路透社電】根據此間航空年報今日稱英國航空公司截至三月三十一日的財政年度該公司損失九百四十萬鎊。

報告指出這次虧損與上年度所盈餘的一千六百六十萬鎊的比較反映出英國和世界經濟的情況。

但該航空公司如非因去年化去一千一百萬鎊來作工業競爭的話，則依然獲得一個「可信的成果」。

日興人公司破產 負債六億六千萬

【東京廿八日合衆國際社電】經營紙料、紡織品及地產等多種行業的「興人株式會社」，已於星期四日已正式入稟東京地方法院，申請破產，此宗破產案是日本商業行列中，在目前的經濟萎縮情形下敗陣的最大一宗。

該會社在入稟東京地方法院的申請書中，列明該會社的負債約高達四億八千九百萬美元之鉅。

「共同社」稱：「興人株式會社」屬下的四十多間附屬機構，亦將分別呈遞破產申請書。「興人」連同其附屬機構的總負債額共達六億六千七百萬美元。

「興人」生意失敗的消息，在與其有生意來往的三大銀行宣佈「興人」的透支額已超出限額範圍後，該項消息於星期日曾被封鎖，而未有洩露。

興人株式會社總裁仲村，在星期二日宣稱：破產申請將於本週末之前申報。

在同時，通產省已要求日本銀行對和興人株式會社服務及供應有關連的大約一百七十間中、小型公司加以特別考慮，它們許多都擁有興人之不能收回的債項。

社論 解救紡織品限銷歐市的苦境

本港自受了歐洲共同市場的壓力，簽署了限制港產紡織品輸往歐市的新協定之後，本港的紡織、成衣業都發生巨大波動，連帶整個經濟市場也受着劇烈的影響。因為成衣和紡織是本港工業、對外貿易的兩大支柱，僱用的工人不下二十六萬名，約佔本港勞動力的百分之五十。而成衣和紡織品的出口，一九七四年總值為一百一十四億八千餘萬元，亦高踞本港出口產品的首位。但成衣和紡織品出口的市場，最近數年以來都以北美和歐洲共市為主，輸北美的為三十二億餘元，即佔該類出口總值百分之二十八，而輸往歐洲共市的為四十二億七千餘萬元，即佔出口總值百分之三十七，顯示歐市的銷場遠超過往昔最大主顧的美國。而且，對歐市貿易的成長率，亦與年俱增，僅以舊日歐市六國為根據，一九六零年達百分之三十九，六三年達百分之四十二，六九年達百分之四十九，去年為世界經濟持續不景的一年，亦達百分之二十七，本年上半年的六個月內依然有百分之三。可見歐市是本港經濟貿易的生命綫，不能失掉和受到挫折的。

新的限制紡織品協定，雖云有增有減，未盡吃虧，但因類別的變更，配額的不公，限制的嚴厲刻板，對紡織、製衣廠商，目前的打擊實在嚴重，尤以中小型的廠家為然。例如：新協定所施的十四類限制類目，與以前所常輸往的類目並不盡同，廠家如依常例製成被取銷類目的產品，將無法輸往，成為「死貨」、「水貨」，不是屯積而等候交涉解決，則勢須以極賤價格售與其他東歐或非洲綫商行，損失定必重大，非資本短絀的中小廠所能負荷。而且限制的範圍寬亦愈推愈廣。去年祇對梭織品等施加限制，而現在的新協定規定，對以前可以自由輸入的針織品成衣（如恤衫、單衫、背心、女裝、童裝、外套等）亦橫加限制。噩耗驟然傳來，不少中小型的針織成衣廠以出路中斷，多陷於停工狀態，觀望未來。尤其所定的配額分類，多不合理，故意違背市場需求環境，冷門貨多配，而暢銷的熱門貨却減少配額，致有配額而找不到定單，接有定單而沒有配額，亦屬徒然。

因此，對於當前成衣和紡織業所面臨的危機，實有急加援手的必要。工商署為訂立此項新協定的工作，奔走籌劃，力盡其勞，署長左敦和副署長苗禮善再赴布魯塞爾，向歐洲共同市場官員提出抗議，請求改善，實為急亟的行動，值得支持與讚許。歐洲共市的本身經濟情況雖然不佳，英、法、西德等主要會員國家，都生產停滯，有龐大的失業人數，為保護其工業與增進其就業，採取若干的限制輸入政策，尚未可厚非。但本港成衣、紡織品輸歐有年，早成慣例，且又為本港大部份人民生活之所寄，豈能大加削額削類限制，為求歐市自身經濟而罔顧他人？同時，歐洲共市國家輸港的貨品為數亦不菲，我們援例起而限制入口又如何？所以，港府和工商業團體機構應切實的、堅強的據理力爭，促歐市速予增額和改善。所謂出口配額一律可以自由互相調用問題，輸出已以歐市為主體，則對歐市某個國家輸出的配額有空，應准將空額輸往歐市內其他國家的問題，應獲接納。而新協議訂定於七月十八日實施，時間倉猝，廠商適應不來，在實施的初期，歐市應體念本港紡織業的困難，增加臨時的類別和配額。如將現在特別出口的超額，要在下年度配額扣除，是刻薄不公的。

其次，自然是我們香港本身的互援互助工作：一、各廠家的本身應立刻依照十四項限額的類別，改變生產計劃，生產可供銷歐洲的產品和新的產品，以吸引定單，而掌握歐市的市場。二、紡織業的大廠，資金雄厚，對貨品的屯積，生產計劃的改制，尚不致出現困難，然中小廠家却無以過日，所以希望銀行界盡力支持，貸款援助，使能屹立而不頹，再圖發展。三、工商署於了解談判期中停止輸歐所造成的嚴重事態之後，立刻頒行紡織品出口暫的新措施，在八月底前，接受特別付運的新申請書，用以協助出口商和廠家清理大量積壓待運的紡織品，使滯留的存貨，特別是季節性的貨品，得以依期運達目的地，特增加二百餘名的額外人手，分三班辦理，處置十分得宜。四、本港的海、空航運界，亦應支持，加派班機、船隻，趕運貨品，使能及時到達交貨，套回資本，稍可解救週轉不靈之苦。總之，要先渡過當前的困境，然後始可有機會去談未來爭取開展的問題。

東京警察嚴密保安下 美國防部長抵日 商亞洲安全問題

【東京廿八日透路社電】美國國防部長施里辛格今日抵達東京，首次訪問日本，及與政府領袖，討論亞洲安全問題，重點為朝鮮半島。

警察加緊保安措施，因有一千五百多名左派份子，他們分為四組點行示威，在東京羽田機場附近，反對施氏的訪問。施里辛格是於到南韓訪問了三天之後，飛抵羽田機場的。

這位美國國防部長將於明天與日本首相三木武夫，外相宮澤喜一和防衛廳長坂田舉行會談。

據防衛廳的官員說：會談的重心，將是以美、日安全條約為基礎的防衛合作，越南戰後美國在亞洲的軍事戰略及高麗半島的軍事局勢。

坂田將解釋現日和將來的防衛努力及各項問題，而施里辛格則將解釋美國在該區的防衛戰略。

雙方都已同意，朝鮮半島的和平與穩定，對日本極關重要。而兩位國防部長將藉施里辛格訪問漢城所得的結果，討論韓國局勢。

他們並將討論在現有的安全協商委員會內，成立一個小組委員會來負責處理防衛合作。

【漢城廿八日合衆國際社電】在南韓完成四天訪問（包括與南韓官員舉行安全會議及檢閱美國和南韓部隊）之後，美國防部長施里辛格已於星期四離此，前赴日本。

一位美軍發言人稱：施氏已從漢城南面卅五哩的奧山空軍基地乘軍用專機離此。時間為下午三時廿分（格林威治時間是早六時廿分）。

他謂：施氏在訪問漢城北部美國及南韓部隊後抵達該基地，然後乘軍機前往日本，他離去時並無發表任何聲明。

怪裝又出籠 阿倫鋇希斯百貨公司八月廿七日在美國費城「退伍軍人運動場」舉行時裝表演。圖中三襲時裝均由羅馬及雅典名師設計。右面三人是費城菲里斯球隊隊員。

基辛格晤梅爾夫人 商談中東政治局勢

【耶路撒冷廿八日合衆國際社電】美國國務卿基辛格星期四日打斷了他的中東談判，與前以色列總理梅爾夫人會談。

基辛格於早餐後，驅車前往已退休的前總理寓所，和她討論政治局勢。

替基辛格守衛整日 以警過勞倒睡車上

【耶路撒冷廿八日合衆國際社電】國務院發言人星期三日說：於進行擔任警衛美國國務卿基辛格長達二十小時之後，疲勞過度的警察駕駛員在車上睡着了。

他說：在四次的「一車」意外事件中，有九名警員受傷，一名傷勢嚴重。

同是名人同住一酒店 玉婆波頓搶鏡頭 基辛格慘遭冷落

【耶路撒冷二十八日美聯社電】伊莉莎白泰萊與李察波頓星期四日在耶路撒冷搶盡基辛格的鏡頭，影迷擠在兩人所住酒店的大堂，一睹兩位電影明星的風采，根本忽略了美國務卿的存在。

這對經已復合的好萊塢名人於星期三日飛到以色列，為波頓之最新影片進行籌備工作。彼等發現自己與基辛格下榻同一酒店。基氏係利用該酒店作為他在中東和談的基地。

當十二名採訪和談新聞的記者們於星期四早晨聽到大堂傳出的一片騷亂聲時，他們便立即從該大衛王酒店的記者房間跑出來，但隨即又返回房裏。其中一人稱：「祇不過是基辛格，不是麗莎」。

基氏一位助手謂：「基辛格又跑了去和以色列談判組的人士再作商討。而麗莎與波頓却在套房裡靜養，和彼等兩位秘書一起喝茶及橙汁。」波頓將與工商及旅遊部長巴里夫共進午餐。

電影界人士謂波頓耶路撒冷的保安問題。基辛格目前係由一小隊陸軍及邊境士兵保護。波頓與麗莎已僱用若干私家護衛隊員，此外，耶城市長高力克亦已派人保護兩人。

中蘇共關係日趨緊張 四百萬共軍集結西藏 廣建空軍及飛彈基地

【新德里廿七日法新社電】據此間今日報導，中共在西藏駐有四百多萬名軍隊，並且在當地接近印度及蘇俄邊境之處，興建飛彈及空軍基地。

「印度快報」引述接近流亡的達賴喇嘛的靈通消息人士所言，由於「中俄共的敵對情緒日高，而新疆又不斷發生勞工騷亂」，中共已將試驗場遷往蘇俄邊界附近。（達賴喇嘛現居於印度北部的達馬撒拉）

「印度快報」續稱：整個西藏已「遍佈數十個龐大空軍基地及機場，沿印、藏及蘇、藏邊境一帶，築有六十多處這些基地」，並儲存了中等射程的彈道飛彈以及射程在一千至四千五百公里的飛彈。

日協助東南亞國家 訂立億元貸款計劃 鼓勵購買各種原料

【東京廿八日合衆國際社電】日本政府和私營銀行在星期四日同意建立一項一億四千二百萬美元的貸款計劃來鼓勵日本公司購買飽受經濟衰退的發展中國家的原料。

日本公司將可獲得百分之八利息的一年貸款來購買銅礦、鐵礬土、鎳、鉬、鍚、鋅、紙漿、木材。

由通產省鼓吹的該項有限度貸款計劃，乃是日本政府用以協助貨幣極度短缺的東南亞國家的一個姿態。

日本購買馬來西亞的鐵礬土百分之九十四的出產，購買新喀里多尼亞鎳的百分之八十五的出產。

泰要求美法加收容托庇泰前寮國官員

【曼谷廿八日法新社電】據今天消息，泰國已要求美國、法國和加拿大，收容目前托庇泰國的寮國右派人士。

泰國總理克里巴莫今晨對記者說：他將會要求美國駐泰大使馬斯和法國大使，方便正被泰國驅逐出境的六名寮國右派人士中的若干名進入美國。

預料這位美國使節將於今天下午與克里總理會談。昨天泰國內閣決議儘速把這六名寮國右派人士驅逐出境，其目的顯然是在安撫寮共。

這六人包括前寮國國防部長陳拔藏，前永珍第五軍區司令官其班文，前國防部次長盧南民，[illegible]長沙拉斯將軍和前政治部主任星宏沙將軍，前第四軍區司令汪沙文等。汪氏在百色區有極大的勢力。

跳傘表演 靴出紅烟 在美國科羅拉多州朴布羅市，美國陸軍金騎士降傘小組的一名組員在降落地面時，其皮靴在半空發出一股紅煙。該隊擁有八名組員的降傘組是由三千五百呎高空降下來替科羅拉多州博覽會開幕。

日財相赴美國 出席貨幣基金 參加世銀大會

【東京廿八日合衆國際社電】財相大平正芳已於星期四日離此前赴華盛頓，代表日本出席國際貨幣基金及世界銀行大會。

同行者有日本銀行行長森永貞一郎。

大平正芳的助手們稱：大平計劃在華盛頓與美國國務卿基辛格及財政部長西蒙會談。

婦女服避孕藥 患心臟病機會較未服者增加

【紐約二十七日路透社電】紐約時報今日報導：美國食品與藥物管理處發出警告，宣佈一些婦女因為服食避孕丸，大大增加了患上心臟病的機會。

該管理處發出傳單，郵寄給國內的醫生。傳單說四十歲以上服食避孕丸的婦女，患上心臟病的機會，較不服者多了四至五點七倍。三十多歲的，機會多了二點七倍。

刊廣告請撥電：二八〇七〇八接洽

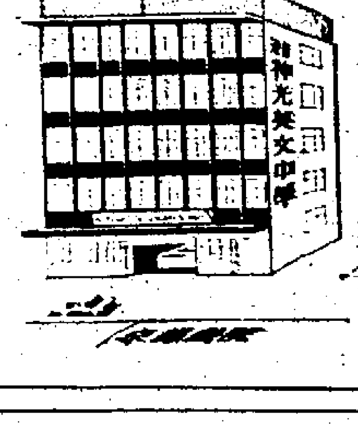
向以物質勝人
北角北大菜館
飲杯靚茶 精美點心
原燉鷄鮑翅 猪腦魚雲羹
英皇道三叁九號 定座電話：七〇九九五〇

高速函授學校
協助學生考取文憑，提高資格，加強學識，增進技能。課程七十七種，科目完備。索章報名：九龍文英樓廿四號四樓（3—306402）。
九月四日開課。

以馬內利英文中學
擴班招生（續招F.1學生）
(一)上課時間——全日上課（上午八時卅分——下午三時卅五分）
(二)考試日期——每日辦公時間由上午九時至十二時接受申請
(三)本校增聘二位美國教師，故此擴充中一班級
(四)本校地址——九龍，官塘，康寧道105——119號地下 電話——八九三九七〇
校長：庇得遜MR. KENRIC S PEPERSON

東南無綫電專招男女生
科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)
電話：K九六〇一二六
試期：八月三十日（星期六上午九時）開學：九月四日
校址：旺角花園街七十五號
監督兼校長鄭文熾

香港神光英文中學招生
招F.1—F.4上下午男女新生(F.5一九七六年)
本校各班尚有小數餘額。考生可攜帶成績表到校辦理入學（有升中証者免試升F.1）
夜英專同時招各級新生
校址：香港灣仔交加里七號・（京都戲院對面）
電話：H七五四〇四 H七五四四〇三



聖光堂英文中學
政府註冊不牟利學校
招F.1—F.4男女生
各級尚有餘額考生可攜成績表辦理入學（附設幼稚園同時招收高低班新生）
校址：香港銅鑼灣東院道七號 電話：五—七六六八五七

方氏英文專修日夜校
萃華英文專修夜校 招生
本校新學期定於九月二日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址
方氏：灣仔道七四五C—D 電話：五—八〇二六五五
萃華：旺角運動場道二十六號 電話：八一七五四九
分校：土瓜灣北帝街二十九號 電話：〇二〇八二一—二
土瓜灣分校 九月五日開課

能仁書院續招新生
校址：九龍荔枝角道三二五至三二九號・電話：三—八六六七八八
系別：大專部——文學院：佛學系、中國文史學系、哲學系、英國語文學系、社會教育學系、社會工作學系、藝術系一年級新生及二、三年級插班生。商學院：工商管理學系、銀行會計學系一年級新生及二、三年級插班生。
大預部——P.6 L文、理組新生若干名（額滿即止）
報名：即日起至考試前一日止。
資格：大專部⑴高級中學畢業者。⑵會考五科合格（包括中英文）並修完中六課程一年持有認可之成績單者。⑶中文大學入學試五科合格（包括中英文合格）者，免筆試。
大預部——持有會考五科以上合格（包括中英文合格）者。
考試日期：大專部——九月七日。大預部——免筆試，但須面試。
附註：①課程完備，名教授任教②設獎學金額五十名，清貧優秀學生入學後得其函申請。③獲美、加等國數十間著名大學合作，修完本院課程，得前往深造。
校監 釋洗塵 校董 釋寶燈
院長 黃國芳 釋慧智
副院長兼大預校長 白志忠 釋旭朗

哥林比亞無綫電學校
科目：
無綫電及電視工程全科——每週選時上課三天學費廿元可攜習
無綫電實物函授活期科——材料家習適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科兼招插班生——九月三日開學
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
索章請電：K862483 K789115 K864989 即免費寄上

地利亞紀念修女預科夜校招
(一)H.K.—U. GCE A.L. 文理科 「九月五日開
(二)GCE O.L. 課・招文理
▲中大入學試班 科男女生。」
▲觀塘夜中學及英專
(三)尖沙咀校英專部九月增設新班報名從速
報名：週一至六・晚六時至九時
校址：㈠尖沙咀山林道五十四號（近倫敦戲院）㈡觀塘月華街（面對公園） 電話：3—674232
校監：J.W.EDMONDS 校長：譚寶鈞

荃灣天主教英文夜校
班級：招收P6 F1 F2 F3 F4男女新生（明年增辦F5會考班）
報名：星期一至五晚上七時至九時
考試：報名時通知 開學：九月一日
校址：荃灣德華街天主堂
電話：12—四二三四六〇
校監兼校長 劉玉亭神父

清華商專
（9月份開設下列各科新班）
初級簿記學 統計學
中級簿記學 速記
高級會計學 經濟學
出入口實務 香港稅例
商業信札 商業法律
商業全科證書班
採取選修課目制度
全由香港中文大學商碩士商學士及香港浸會學院商科畢業生合作主理
地址：九龍旺角砵蘭街368—370A 鄰近台灣民生百貨公司舊校 角道口
電話：3—804622 假期照常辦公

香港商業專科學校
九月份新班通告
全科：商科證書班 專業會計文憑班
選科：簿記會計 合併會計 成本會計 管理會計 合約法 香港稅法 別文速記 商業信札 進出口 文件及計價 銀行押滙 打字 英語會話 中文 簿記會計
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：裕成商業大廈一四〇一室 5—231207
日夜校校址：中環賓活道三十二號三樓 5—439599
北角英皇道一二九號二樓 5—781914
油麻地禮敦道五〇一號二樓 3—856893
尖沙咀科士街八十一號一樓 [illegible]

和平時代最高紀錄
美去財政年度赤字四百餘億

自二月共和軍停火以來 英本土首次捱炸
一酒吧被毀卅三人受傷

俄勢力侵入寮 大量專家湧入

求六名右翼寮國軍人離開泰國。

外交部人士稱：這是星期二日的內閣會議作出的決定。而泰國將會把該項行動通知寮國政府。這六名右翼寮國軍人在五月——六月間逃往泰國。

寮國曾屢次控訴泰國窩藏逃往此間的寮國右翼領袖（他們在寮共控制力量於秦天漸趨擴大時逃亡）來圖謀煽動寮國的叛亂。

美式足球隊有女性參加

……有女性野貓參加。……中找回那個足球時受眾人……年級學生，兩名女生已經……這類工作。學生管理員在練……員，清洗和尋回足球和用……孩去做的。

阿根廷總統否認擬休假
雖難吾兩親信保官職

毛澤東露面 晤錫漢諾克

中共可能掀起另一「運動」
水滸傳遭受攻擊 指為妥協主義者

……，這段影片在當日較後時間播出。

三木稱他希望「努力盡快完成（和平條約會議），以達成有關國家和人民的彼此了解。」

自一九七二年九月中共、日本建立外交關係後，雙方都盼望完成「和平條約」。

日駐中共領館 首間上海設立

……立在中國大陸的總領事館。

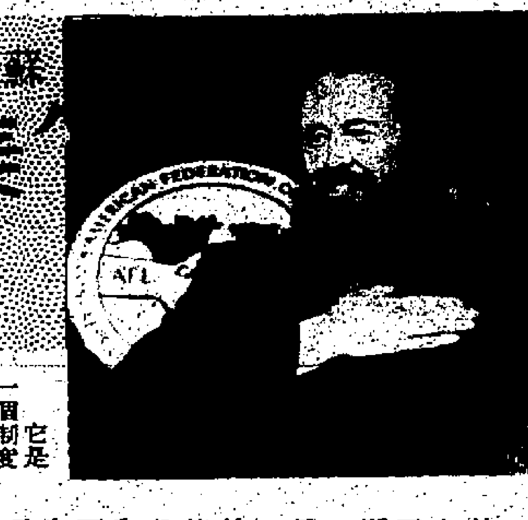
日本駐中共大使小川和中共「外交部長」喬冠華已在八月十五日交換一項有關設立這個辦事處的照會。

美特務喬裝買家 泰邊界巡警販毒 槍戰中遭警射殺

……名携有三磅海洛英的邊界巡……下，協助泰國反毒組破獲此……店與該名毒販會晤。……市場，準備起「貨」時，即……殺。槍戰中有三名警察受傷。

性感女醫生比堅尼病……

蘇辛尼津發出的心聲
「美國，我們懇求你干涉」
這位為自由而堅決鬥爭的俄作家，今年六月在歡迎他的華盛頓盛宴上，首次表達無數俄人的真正願望



……政的政策沒有影響力，任何與國家不同的想法都被粉碎了。

讓我告訴你們，在我們的國家，電子偷聽器是那麼簡單的東西，以至它是日常生活的事。你們在美國有過這樣的一件事：偷聽促成怒吼，歷時一年半。以我們來說，那是一件日常的事。幾乎每一間住宅，每一個機構，都裝置了偷聽器，它也不會使我們驚訝——我們習慣了。

它是一個制度，在那裏的未被揭破面具的屠殺數以百萬計的人的兇犯以莫洛托夫以及其他的比他低級的人物，從未在法庭被審訊，但領了大量養老金後退休，過着舒服的生活。它是一個制度，在那裏的戲繼續上演，每一個被介紹的外國人都有一兩個特務人員在他週圍。它是一個制度，從來未曾執行過憲法一天，所有決定都是在秘密中作出的，由高高在上的一小撮不負責的人作出，然後頒發給我們及你們，像閃電般那麼快。

那些人的簽字有什麼價值？你們怎能信賴他們在和解的文件上的簽字？你們現在或可請教你們的專家們，他們會告訴你們，在近年來，蘇俄不斷的創義神奇的化學武器、飛彈，比美國所使用的更佳的。

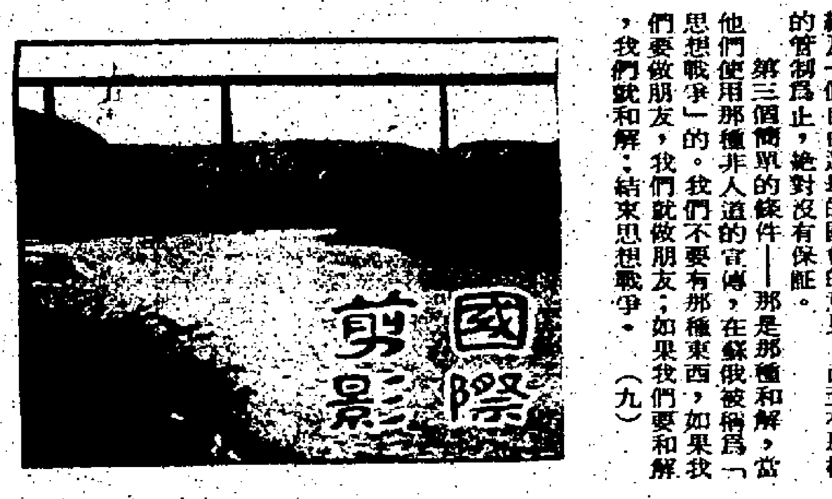
因此，你們獲得什麼結論？和解是否需要的？它不祇是需要的，它像空氣般是必要的。它是拯救地球的唯一方法——不要戰爭而要和平，但如果它已名存實亡，那麼我們應該另找一個名詞。

我可以說，祇有很少，祇有三個，那樣的眞正的「和解」的要點。

第一，應該裁減軍備——不祇裁減那些用於戰爭的，而且涉及那些用於暴力的。我們必須停止使用，不祇那些用來摧毀鄰國的武器，而且那些用來鎮壓本國同胞的武器。那不是修好和睦，如果我們在這裏能夠與你們融洽相處，而在那裏有許多人在精神病院呻吟或垂死。因生們晚上巡房，為那些人作第三次注射那些摧毀他們的腦細胞的藥劑。

第二個和解——的徵象，我說，是如下的：那不是以徵奏，以口頭讓步作基礎的，但它要有一個鞏固的基礎的。聖經上：「不是建築在沙上，而是在石上。」要有一種保証，俾不至於一夕間破碎，關於這，其他的一方——簽訂協定的召一方——必須使它的行動符合公意，報紙及一個自由選舉的國會的意見，直至有那樣的管制為止，絕對沒有保証。

第三個簡單的條件——那是那種和解，當他們使用那種非人道的宣傳，在蘇俄被稱為「思想戰爭」的。我們不要有那種東西，如果我們要做朋友，我們就做朋友；如果我們要和解，我們就和解：結束思想戰爭。（九）



國際剪影

世界體壇的紳士
鮑洛斯基突遭波共拘捕

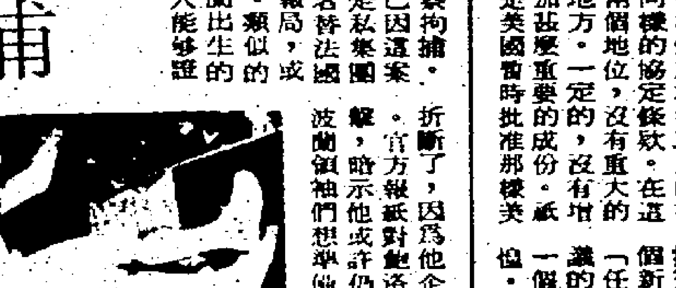
世界上玩劍擊的人，沒有比波蘭明星鮑洛斯基那麼瀟灑的。一九六八年世運會的一面金牌和三次軍刀賽冠軍，這個四十三歲的漂亮的波蘭陸軍中校，是無可爭辯的波蘭體育運動英雄。這個國家以鮑洛斯基的成就為榮，波蘭黨領袖紀力克，據說曾帶同這個劍擊手參加與蘇俄黨領袖布里什紐夫的一次非此式的會議。

後來，有鮑洛斯基被捕的駭人消息。在本年六月的一份公佈中，有——多數的波蘭報紙不予誇大，有些祇刊於體育版——波蘭官方通訊社宣佈，這位冠軍「因涉嫌違反國家的基本利益」罪而被捕。其他的波蘭體育界人物以及若干波蘭參謀官員相信也已被捕，包括一個賽馬明星貝何斯基，一位上校和兩位少校。

去月，在布達佩斯參加國際劍擊賽的西方選手們不見鮑洛斯基露面，表示驚訝。新組成的波蘭選手隊害怕公開談論他們的冠軍的命運。義大利劍擊手塞達諾，曾經兩度獲得世界冠軍，懷疑那些關於鮑洛斯基被控間諜罪的故事。塞達諾說：「人們不會預期鮑洛斯基做那種事情。他是那麼正確的——在劍擊的傳統中的一個紳士。」泛美劍擊選手隊隊長的美國劍擊手基尼（他時常與鮑洛斯基對賽的）說：「他是那樣的一個波蘭愛國分子，他不會出賣他的國家。」

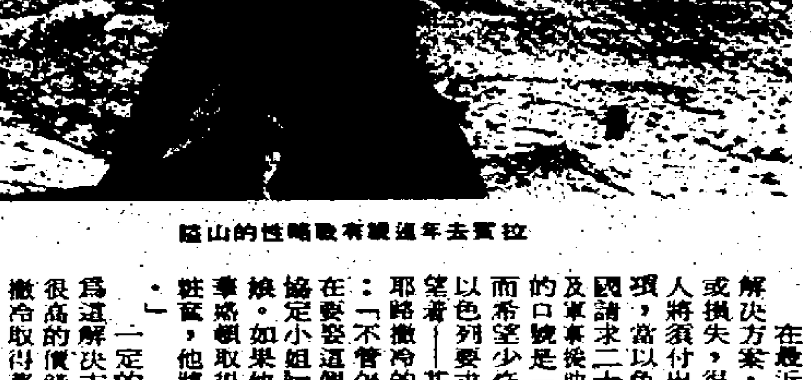
從波蘭回來的旅行者們報告關於鮑洛斯基的命運，華沙有許多謠言。據說，他在監獄裏被波蘭秘密警察打斷了雙手，或者他在華沙郊外的摩德林監獄自殺斃命。據一個謠言說，鮑洛斯基在一次離境（他時常出國比賽）時在華沙機場被捕，另一個故事說，他在波蘭國防體育訓練科他的辦公室內被警察拘捕。自他被捕後，這百人相信已因這案而被傳訊。謠傳他與一個走私集團有關，計劃逃往西方，或美國中央情報局，或者替法國特務組織，或蘇俄秘組織擔任間諜工作。類似的故事，傳抵在美國的波蘭出生的學者和作家們。但沒有人能夠證實。

同時，波蘭的「體育員」週刊發表了一篇「一位英雄的沒落」的文章，描寫一個著名的體壇人物，給他的名是P，在一個劍擊手的面罩下藏有一個秘密的生活。波蘭的文學週報用一個野蠻人代表鮑洛斯基，作為一個罪孽深重的間諜，他的劍擊的諷刺被挫而他的軍刀被折斷了，因為他企圖收集軍事秘密。官方報紙對鮑洛斯基的那樣的攻擊，暗示他或許仍然活在人間，而波蘭領袖們想準備好輿論以使進行正式審訊——或許由軍事法庭審訊。如果鮑洛斯基被判通敵賣國罪，那是要判死刑的。一把軍刀將真的被折斷了。



可能已變鬼的劍奮

西奈協定成功可期
美甘願為和平付代價
預料埃及得益更多，包括增生油源三分一，以色列亦獲美更多的援助……



拉賓去年遙視有戰略性的山隘

在最近提議的和平解決方案，不管誰得益或損失，很清楚的美國人將須付出一筆巨額款項，當以色列最初向美國請求二十五億的經濟及軍事援助，耶路撒冷的口號是「你要求許多而希望少許」。現在，以色列要求——甚至更多，據望着——而且期耶路撒冷的一位官員說：「不管怎樣，拉賓現在要登這個名叫『臨時協定小姐』的醜陋的新娘。如果他不能從岳丈事處頓取得一份豐富的粧奩，他將會發生麻煩。」

一定的，以色列將為這解決方案付出一個很高的價錢。如果耶路撒冷取得華盛頓的最後一份錢，它感覺華盛頓在過去數月內實施着另一種壓逼。基辛格與福特總統實備以色列的倔強，以至三月間的穿梭外交失敗，他們立停止進一步援助以色列，而重新檢討美國在中東的地位。這重新檢討，最初預期祇需幾個星期，但已拖長至五個月。雖然以色列的作戰能力沒有被損害，這個國家的坦克和飛機的零件逐漸減少，而耶路撒冷已明白依賴美國的供應是怎樣不舒服的。

這重新檢討在迫使拉賓的內閣再思維它自己的地位方面已產生所期望的效果；而基辛格，惑覺以色列人準備妥協，認為這是恢復穿梭外交的時間了。他自己再到耶路撒冷去，實際上是說：「我來了，願意與否。」以色列人決定他們願意了。在耶路撒冷一位官員說：「我們可以不請自來的，我們可以嗎？」另一位官員說：「我們於本年三月已有同樣的協定條款。在這兩個地位，沒有重大的地方。一定的，沒有增加甚麼重要的成份。祇是美國暫時批准那樣美好的粧奩。」

以色列人當然比埃及人作更大的賭博。他們將要放棄一些有價值的領土，以換取埃及關於時可以不遵守或加以破壞的保証。同樣重要的，他們已不再堅持任何協定都要附有埃及的非戰的聲明。祇在去年，拉賓坦白的宣佈，不能接受沒有那樣的聲明協定。他將從快的被提醒那些話。右翼的李高特集團已要求以色列國會於本星期召開一個特別會議，以辯論這協定。

基辛格多年來曾與他們辯論，說他們的安全是不能以哩數計的，但必須緊於他們的阿刺伯鄰人們的妥協——以及他們的朋友們的支持。當然，埃及的沙達可能認實這協定，但因為它對他的利益一如對以色列的那樣多，如果不會多些，他，或一個可能的繼承人，勢將不會那樣做，基辛格的辯論似乎最低限度贏得了拉賓。拉賓在尼古夫沙漠的一個新村告訴一羣居民：「任何人企圖把一個擬議的撤退解釋作國家的一個災禍，祇是散播驚恐。」（上）

今年天氣大失常態
熱浪滔滔突猛襲歐洲
科學家對於這個夏季是否係一個新趨勢的預兆，目前仍意見不一。

本年二月前，法國和英國的仲冬天氣卻像春天，氣溫平均六十度。幾個星期後，一個不合理的暴風雪掃蕩中歐和西歐，恢復寒冬的天氣。四月的巴黎被雨破壞了。六月和七月，愛爾蘭連續七個星期沒有一滴雨。

在這天氣失常的一年：

△北歐遭遇一個多世紀以來最熱的熱浪的襲擊，哥本哈根的氣溫高達九十二度華氏；斯德哥爾摩，九十五度（自一八一一年以來的第一次），以及赫爾辛基，八十八度。

△冬季似乎降臨莫斯科，一股冷風從北方吹來，使氣溫降至三十度左右，並迫使許多人把於夏季收藏好的大衣找出來。

△英國、法國和西德，刻正從一段時間的酷熱恢復過來，那酷熱使倫敦的警員們初次不結領帶，使巴黎的歐布林登百貨商店所存的電風扇於四天內售罄，並鼓勵古隆厨子何夫及小販赫特創去「繼續不停洗澡」的新世界紀錄：一百二十小時。

△南義大利發生像沙哈拉般的旱災，迫使羅馬以南的每一個市鎮都要配給用水，如果旱災繼續下去，可能促成一個嚴重的衛生威脅。

熱帶的溫度擾亂西歐的工作形式和生活方式。哥本哈根的建築工人，於上午四時開工，迄中午便算工作了一天。許多工廠祇是關門，包括瑞典的法蘇糖果工廠，因為朱古力不停的溶解以至不能開工。若干抵受不住酷熱的比利時人跳下布魯塞斯——查理伊運河，一條以歐洲最污穢見稱的工業水道。英國人不再飲他們自己的歐式的冰凍啤酒，而使歐洲大陸款式的冰凍啤酒的銷量增加了百分之六十。

在西德，當足球季節開始，世界杯球星奧華利斯想到西柏林運動場館的天氣，嘆息說：「在那酷熱的天氣下踢足球，實在是瘋癲的。」在限制自來水供應的巴勒摩，一般隊的家庭主婦携同寫著「我們要水」標語牌，每天擁阻交通，企圖迫使官員們打開那些通至她們家裏的自來水管的栓。水的供應是那麼不規則的，以至有一個巴勒摩人在浴缸裏，雙腳放在那已開了的水龍頭底下，當他感覺水滴下他的腳趾，他大聲疾呼的叫全家人到浴室來，用水桶裝載足夠的水。

在英國，當局說，除了睡覺之外，浴缸還有其他的用途。北威爾斯的安格里安水務當局的地區經理蘭華尼說：「我們想人們洗澡時祇在浴缸放五吋的水，並與朋友們一起洗澡。」「為了提倡那種節省用水計劃，國家水務委員會已分派一張荷蘭宣傳標貼紙，給一對裸體男女在淋浴龍頭下擁抱着，說明是：「與一個朋友一起淋浴。」事實上，除了天氣之外，那或許是對任一個人都是好的意見。英國國家計劃委員會的一位職員克南姆說：「根據我與朋友們的談話，我絕對認為人們在這天氣中較少對性感覺興趣。當他們不能找到保持冷靜的方法，那是他們想做的最後一件事。」以許多其他的人來說，這酷熱有更嚴重的效果。在維也納附近，一個四歲的男孩子在沙灘上離開了他的家人，被困在一輛停放在那裏的汽車裏，幾小時後，他被發現，在一百二十五度的酷熱天氣下死於心臟衰竭。這一千的西柏林人在熱浪侵襲的十天期間，在街上暈倒；而在哥本哈根，每天約有五十人，多數是老年人，因中暑或其他與天氣有關的思病而被送往醫院。

酷熱的天氣雖然不影響糧食歉收，但也不是農民們所歡迎的。在英國和法國，牛奶生產減少了，因為許多草場被太陽烤焦了，而許多農民要動用他們為冬季而作緊急的飼料。法國農業專家們預期小麥收成將比一九七四年減少約百分之十。這酷熱、乾燥的天氣對土地造成的嚴重的損害是一系列的山林大火，特別是在西德，兩次大火燒掉在下撒克尼內艾斯芝特及哥里賓的三十方里的樹林和沼澤地區，約一萬三千消防員和士兵救火，有二千人要從受威脅的鄉村們疏散。在光明的方面，法國的葡萄專家們希望，這熱浪產生特別好的葡萄收成，而樂觀主義者們已預測葡萄的豐美可以比擬於一九七四年的。

科學家對於這夏季是否預兆一個趨勢，意見不一致。英國的東安格里亞大學的氣候研究主任藍補，認為這熱浪是地球實際愈來愈冷的一個徵象。他說：「那趨勢是更多變化的天氣，它可能是更熱、更冷、更濕及更乾，一如在十七世紀。」不過，多數的氣象學家不肯找尋一個形式，祇解釋說，為了不知的理由，通常從阿索里斯於七月中至八月中北移的一個高氣壓區，本年比往常被移至更遠些，結果歐洲獲得應該屬於非洲的天氣。不管原因何在，八月的奇異的日子，最低限度在某些人中，產生一種空洞的預兆感。正如英國散文專家穆傑列治在「新政治家」所說：「似乎它們預兆最後的危機的來臨……」

香港獎券管理局
多寶彩

香港獎券管理局宣佈，第一次多寶彩獎券將於一九七五年九月五日（星期五）舉行攪珠開獎，而由九月一日（星期一）開始接受投注。

空白彩票可至馬會各場外投注處索取。

填妥之彩票可在辦公時間內至任何投注處下注。投注截止時間為一九七五年九月四日（星期四）下午九時正。攪珠將於一九七五年九月五日（星期五）下午六時五十分在馬場內舉行，結果將在電視、電台及各報章公佈。

中獎者必須於星期五晚上十時前或星期六上午九時至下午五時撥電五一七九四八二七辦理登記手續。

獎金將於翌日（星期六）晚上公佈，面獎金派發將於星期一在馬會會員棚以支票支付。

有關多重彩詳情可向馬會各場外投注處取閱。

香港獎券管理局
英皇御准香港賽馬會代啓

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）
告示

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六款，擬飭令進行下開工程：

介於荔灣道及毗鄰荔枝角馬鞍道之地段將予封閉，其範圍業經在圖則第KH一五七二/一號內塗以紅色。該圖則現存香港政府合署西座中區民政處諮詢分處，又九龍旺角彌敦道七五三號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍荔枝角道二九九至三〇三號深水埗民政處備查。

凡有反對上開擬令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七五年十月二十二日或該日之前送達工務司署。

如欲申請補償，必須在其申請書中敍明受上述工程影響之物業，對該物業所享之權益與及物業受影響之情形。此外，該申請書並須列明申請補償人士因上述工程的可能遭受金錢損失之估計及該物業可能遭受損壞之程度。申請補償人士必須用書面向工務司提出申請，並於一九七五年十二月二十二日或該日之前將申請書送達工務司署。特此公佈通知。

一九七五年八月二十二日
工務司 麥德禮

申請歸化英籍啓事

羅玉麟（LAW YUK LUN）又名（STEPHEN LAW）現住香港北角和富道一百二十號十七樓B座現向香港總督申請歸化英籍。任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓

香港九龍置業按揭有限公司派息啓事

啓者本公司第七拾六屆股本息銀經已議派每股派息銀五元定於本月二十九日起開派息期請於十式個月內帶齊息摺到本港中區都爹利街八號至十號四樓二〇六至二〇六室本公司寫字樓領取息單是荷
一九七五年八月廿八日　承董事局命經理周湛樵謹啓

亞盃女子足球賽爭出綫
港澳但求不敗 馬星非勝不可
分組賽事今日宣告結束

【本報訊】第一屆亞洲盃女子足球賽今日在港府大球場舉行最後兩場分組初賽，頭場下午七時，（B組）香港對馬來西亞，尾場下午八時一刻，（A組）澳洲對星加坡。票價仍分七元、四元及二元，定今日上午十時至下午一時，再由下午二時至四時，在大球場公開預售，下午六時舉行門沽。

經過兩天角逐，比賽四場的亞洲盃女子足球初賽，A組兩戰兩勝的泰國隊與B組兩戰均獲勝利的紐西蘭已分別奪得各該組的首席出綫權。今天的兩場比賽，為次席出綫權爭奪戰。

頭場B組香港對馬來西亞，兩隊均出師不利，受挫于紐西蘭脚下，香港輸零比二，大馬則淨負三球，今天得勝的一隊，便獲得B組次席出綫權，要是賽和的話，香港則以得失球數較佳而出綫。

雖然香港實力非強，身裁平均更比大馬遜一籌，可是，觀大馬前夕敗于紐西蘭的演出來看，亦屬平平之輩，球技與香港比較，實在相去不遠，因此，這一場B組次席出綫權爭奪戰，勝負關鍵就要看那一隊的前鋒演出更佳而定。

A組澳洲對星加坡，雙方均曾受挫于泰國，澳洲以二比三敗陣，星加坡則淨輸三球，故今日這一場B組次席出綫權爭奪戰，澳洲得勝固然出綫，就是賽和，亦可以憑得失球數而氣走星加坡。

根據兩隊對抗星加坡時的演出而言，當然是澳洲優于星加坡，雖然星加坡陣中也有數員好手，但其餘各將球技相差太遠，實力上殊不平均，所以，澳洲隊如非大失水準，擊敗星加坡有望。

·分齡網球賽·霍家讓、霍家慶兄弟，昨在分齡網球賽，獲得十八歲以下雙打冠軍。圖為霍家慶在比賽中一記網前截擊。（本報記者魏正攝）

東方決組織中型班 繼續參加足總聯賽

【本報訊】因為司徒文在英國班兵事件臨時發生變化，致組班增加不少困難的東方，一度傳出可能退出足總聯賽，但昨天經過該會重臣召開緊急會議後，決定繼續派隊參加聯賽。

在緊急會議中，並通過成立九人足球委員會處理隊務。此足球委員會包括足球主任龔煥和及胡賓晃、盧鐵珊等在內。日間將召開會議，主要為商討籌措足球隊經費及補充球員組軍。

原則上，東方將與最近兩年來一樣，組織中型班，以士氣補技術不足，希望憑此穩定甲組地位，擺脫降班厄運。

全港公開泳首天決賽
創六項港紀錄
女子李雁婷麥當娜出色 洋將卡洛架泅技進步大

【本報訊】全港公開游泳錦標賽，昨午六時，在銅鑼灣港府池展開首天決賽，十二個項目爭霸，創六項全港新猷（男子兩項，女子四項），成績收穫，堪稱美滿。

男子組本港參加奧運和英聯邦運動會的洋將卡洛架，泅技突出，昨連創四百公尺自由式（四分卅秒五）和百公尺背泳（六六秒四）兩項全港新猷，兩項均在全無對手中締造新紀錄。

女子組海天女傑李雁婷二百公尺自由式新二分廿六秒五全港新猷，婦遊會洋女將麥當娜連締二百蝶泳和四百公尺個人四式泳兩項新猷，與男子組洋將卡洛架，戰績先後互相輝映。

今午六時，仍在港府池展開最後一天爭霸，男子組大會曾准全部十二個項目（男女子各六項）爭戰，今年港海最快飛魚洋傑卡洛架今日可再囊括百公尺、二百公尺自由式寶座，且看彼能再度刷出新績否？

昨日首天決戰，泳總正副會長沙利士、吳緻文、總裁判黃少雄、裁判蘇國榮、胡祖堅、陳錦奎、地亞、梁約翰、曾坤鈺、錫洪、龔鑑賢、錢胞浩、黃鄧、陳國偷、關應城等臨場主持游泳和跳水競賽。

以過境者身份參加角逐的洋將卡洛架，昨又宣佈改為以原來屬會婦遊會身份參加競技，其實卡氏曾代表本港參加過奧運會和英聯邦運動會，應准以香港泳員身份參與競技，同時全港大賽並無團體計分，祇屬每一泳員的個人榮譽爭逐，故對泳員資格似不應搞得過正。卡氏昨在四百公尺自由式因前三百公尺速度高，雖最後一池衝刺稍弱仍能泅出四分卅秒五全港新猷，比本人預賽所縮四分四十秒四，縮短了九秒有奇，較其本人在港最佳演出（四分卅六秒六）亦快了六秒一，可見今年他的泅技有長足進步。接着卡氏更在百公尺背泳泅六六秒二，亦翻新了四年前王敏超所創的六七秒一香港紀錄，縮短了一秒之十分九，尤屬難能。其餘如南華蝶泳新秀郭迪明百公尺蝶泳以六三秒五佳績，贏取了本屆金牌，比港紀錄僅差十分之一秒。

女子組海天亞運女泳傑李雁婷，近往力於爬泳練習，同時今年背泳無對手（許健萍略辣未參加），故昨日在百公尺背泳泅來未見出色，但二百公尺自由式因前半程洋妮子卡運威脅頗力，故能泅出二分廿六秒五全港新猷，比預賽快了一秒三，但比其本人兩週前在初級泳錦標賽所創尚未公認二分廿六秒三全港新猷尚慢了兩綫。今年因洋女卡運的威脅，使李雁婷在二百和四百自由式都付出了極大的拼勁。

洋女傑英聯邦運會代表麥當娜，昨天連創兩項港紀錄，以二百蝶泳能泅破三八（？）尤為較滿意。麥當娜本季的蝶泳泅技特別出色。

昨日成績

三項男女子的三公尺板花式跳水賽，男甲四人角逐，男乙兩人爭戰，女甲僅曾代表香港參加亞運及英聯邦運會的徐穎一人唱獨腳戲，其中以女跳手徐穎演出精采，男甲昨賽前半部六式，男乙賽前四式，女甲前五式，今午再賽後半部跳式，始決定高下。茲將昨日決賽成績錄後：

（男子組）

四百公尺自由式：㊀卡洛架（婦遊），四分卅秒五（全港新），㊁T·史提堡（婦遊），五分二秒二，㊂鄒榮煊（東方），五分三秒正。

百公尺背泳：㊀卡洛架（婦遊），六六秒四（全港新），㊁區摯明（海天），七一秒五，㊂韋德榮（南華），七三秒四。

二百公尺蛙泳：㊀張國瑜（愉園），二分四五秒六，㊁韋德泉（南華），二分五三秒二，㊂T·史提堡（婦遊），二分五三秒九。

百公尺蝶泳：㊀郭迪明（南華），六三秒五，㊁陳耀宗（東方），六六秒六，㊂許彼得（西青），七十秒七。

四百個人四式泳：㊀陳耀宗（東方），五分五四秒八，㊁柯達頓（西青），五分五五秒九，㊂黃均倖（南華），五分五六秒正。

四百公尺四式接力泳：㊀南華會、韋德榮（背泳）韋德泉（蛙泳）郭迪明（蝶泳）黃均倖（爬泳），四分四四秒四，㊁東方會，四分五九秒正，㊂愉園會，五分五五秒。

（女子組）

二百公尺自由式：㊀李雁婷（海天），二分廿六秒五（全港新），㊁卡運羅拔遜（婦遊），二分卅一秒五，㊂珍妮卡洛架（婦遊），二分卅六秒二。

百公尺背泳：㊀李雁婷（海天），七九秒九，㊁莫慧瑩（東昇），八三秒五，㊂杜午玲（勵進會），八五秒七。

百公尺蛙泳：㊀劉少芳（南華），八七秒正，㊁嚴慧茹（東昇），八九秒正，㊂杜欣玲（勵進會），九十秒六。

二百公尺蝶泳：㊀麥當娜（婦遊），二分五五秒五（全港新），㊁姚秀運（東昇），三分四三秒五，㊂嚴慧君（東昇），四分十秒五。

四百公尺個人四式泳：㊀麥當娜（婦遊），六分三秒六（全港新），㊁嚴慧茹（東昇），六分四四秒九，㊂姚秀萍（東昇），六分五四秒五。

四百公尺自由式接力泳：㊀婦遊會（麥當娜、卡運羅拔遜、莎莉羅拔遜、珍妮卡洛架），四分四七秒五（全港新），㊁西青會，五分八秒二，㊂東昇會，五分十一秒七。

女子足球賽兩仗陣容

（香港）陳東蓮、黎鳳、阮熙娜、袁金玲、馮惠儀、容鳳玲、張雪冰、張義妹、畢瑞珊、盤瑞珍、郭安琪

（澳洲）歌嫻、拜尼絲、高迪絲、鐵絲查、杜利絲、娜申絲、莎蓮絲、奧冰頓、奧干娜、巴莉、甘瑪娜、蒂娜

（馬來西亞）卓麗兒、費絲娜、姬莉絲、古荃格、盧霜荷、甄得莉、絲運娜、羅絲、亞絲、林金姐、嘉倫

（星加坡）歷尼、卑雅尼、科倫絲、發汶、柯金葉、林貞香、佐珍娜、羅莎蓮、新蘭碧、伊黎瑪

市政籃球四場決賽 因雨改期今日上演

【本報訊】原定昨日在修頓室內場舉行的「市政局盃」、何鴻鑾盃及禁毒盃籃球賽，因天雨影響而宣佈改期，「市政局盃」男女子青年籃球賽四仗，改為今日在修頓室內場上演，以使全部比賽於本月卅一日結束。今天的四場秩序為：女子決賽，下午六時伊青對勞青，七時民青對聖方濟各。男子決賽，八時均安對協力，九時嘉莉樂對福建。

何鴻鑾盃及禁毒盃，昨日的兩場決賽，原定為下午六時旺角對九龍城，七時香港西區對香港東區，因雨宣佈改期後，照籃聯比賽小組規定，則為本月卅一日補賽，時間及場地相同，但因明（三十）日亦有兩場決賽於卅一日上演，倘昨日改期的賽事，則各隊均須連賽兩天，因此昨日兩場補賽日期，是否再有變更，仍待稍後由籃聯公佈。

分齡網球雙打 霍氏兄弟冠軍
今天續有四場大戰

【本報訊】網總分齡網球賽，今日下午五時正有四場在維多利亞公園網球場上演，秩序如下：

下午五時

（十八歲以下男子單打決賽）霍家讓對杜聯

（十五歲以下男子單打準決賽）吳繩綱對莊志炫

下午五時三刻

（十八歲以下女子雙打準決賽）葉秀球、李念望對莊彥娜、陳攝蓉

下午六時半

（十五歲以下男子雙打決賽）戚其海、莊志炫對吳繩綱、張添福

今日四場比賽，預料十八歲以下男子單打決賽最為精彩，由於雙方實力接近，定有激戰。霍家讓的打法硬朗，而杜聯則勝在耐力，勝負關鍵在雙方誰可先勝首盤，獲勝機會自大。

霍家讓與霍家慶昨在十八歲以下男子雙打決賽中，輕易的以六比三、六比二擊敗了盧達明與杜聯，登上冠軍寶座。這場比賽，霍家讓與霍家慶先勝首盤，他們身手靈活，且默契較佳，勝了首盤之後，一鼓作氣再取第二盤而以二比零獲勝，成為十八歲以下男子雙打冠軍。昨日各仗戰果如下：

（十八歲以下男子雙打決賽）霍家讓、霍家慶勝盧達明、杜聯，二比〇（六比三，六比二）。

（十八歲以下女子單打準決賽）葉秀球勝莊彥娜，二比〇（六比四，六比一）。R·金保勝王則敏，二比〇（六比一，六比二）。

（十五歲以下男子單打準決賽）吳繩綱勝杜旋，二比一（六比四，四比六，七比六）。

亞太少棒賽 我旗開得勝

【檀香山廿七日中央社電】中華台北市少年棒球隊，今天下午七時（台北時間廿八日中午十二時）在亞太地區少棒邀請賽中，首次出戰檀香山卡哈拉少棒隊，職戰五局結果，以十九比一奏捷。

中華北市隊在此戰中先攻，發揮了強勁的打擊，在第二、第三、第五局上半，各以凌厲攻勢，接連得分，使對方招架乏力。中華隊失去的一分，是在三局上半，因接手失誤，為對方攻下一城。

比賽至五局時，因中華隊得分較對方超過十分以上，依照規定，提早結束。中華首戰獲勝後，將於台北時間三十日下午一時再度出師，如再獲勝，即進入決賽。

我兩支棒球隊 昨日凱旋返國
受到國人熱烈歡迎

【台北廿八日中央社電】第獲世界青棒和青少棒比賽冠軍的兩支中華代表隊，今天中午返回台北，受到國人的熱烈歡迎。

今天中午，華航班機駛抵台北國際機場後，中華青棒隊、青少棒隊分別由葉志仙、劉宗賢持國旗前導，列隊步下機場。此時，由教育部長蔣彥士、中華民國體育協進會理事長黎玉璽和中國國民黨中央委員會社會工作會主任邱創煥等組成的歡迎團，在停機坪上報以熱烈的掌聲，並一一和他們握手致賀。

華興中學的大學生們，為兩隊職員們掛上彩帶和花圈後，隨即登上十四輛吉普車，在警車開道下沿着預定路線遊行。遊行路線兩旁，很多市民燃放鞭炮；商業大樓的職員們在窗口向小國手揮手致意；沿途許多市民走近車隊和小國手們握手，許多熱情的高中女中學生們，手拿紙條弄送於車隊中，要求簽名。

在炎熱的陽光下，兩隊隊職員們在車上頻頻揮帽答謝國人的感情。

遊行到總統府前，兩隊的隊職員們下車，高呼「中華民國萬歲」！

遊行結束後，兩隊隊職員在中泰賓館舉行記者會，由領隊、經理和教練們報告了比賽的經過和感想。

晚上，教育部等十六個單位聯合在中泰賓館舉行慶功宴，隊職員們的家屬也應邀作陪。

晚宴後，青棒隊和青少棒隊分別參加中華電視台和中國電視公司的電視晚會，透過螢光幕和國內同胞見面。

明天上午，中華青棒和青少棒隊將到桃園大溪慈湖，恭謁蔣公陵寢。

足總昨通過修章
外援註册及上陣數額今後有限制
球員種類亦告簡化

【本報訊】足球總會昨午六時，在九龍伊利沙伯場館召開特別會員大會，討論有關修章事宜，出席此特別會員大會各屬會代表，未見熱烈，祇有三十五人。

有關修改條例，在於外來球員註册及上陣人數規定，有合約與業餘球員之簡化問題。

過去是分開職業、非業餘、職業學徒、特准球員及業餘球員多種，除了職業及學徒球員要辦理簽約外，其他球員無需簽約，現在則簡化為兩類，一是有合約球員，一是無合約球員。

有合約之球員包括職業、非業餘、職業學徒及特准球員等，無合約之球員為業餘球員。

在通過這章則前，曾有不少非業餘球員是沒有合約簽署的，但他們將補辦簽約手續，至於已簽了職業合約之球員，其合約仍然生效。

有關外來球員身份，是非在本港出生或居住了七年以上者，均屬外來球員論。外來球員祇可註册九人，上陣時候則不能超過六名，這修章亦通過。

我國懷生籃球隊 定明日抵港訪問

【本報訊】我國懷生中學男子籃球隊，定本月三十日中午抵港，即晚對鬼方濟，卅一則對福建，九月二日戰南華選手隊，全部秩序，須重新訂定。

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

龍恒福太油 華星星平麻地
海運·百樂 H702412 K678091
新華·新都
新聲·合國都·聯邦 K862123 H713619 K719314
港九影院聯合廣告
廉政風暴
天才與白痴
滅口
新死亡遊戲
最後今天 霹靂火萬里追兇！
總統·華盛頓·英京·東方·城·多利·國華·寶石
明珠·倫敦
金門·寶聲
捧場客排長龍
闖五百萬大關
今第二週
大獨裁者 The Great Dictator
今天獻映 海底六萬里 20000 Leagues under the Sea
第二週映 許冠文 許冠傑 天才與白痴
全冠·京華·快樂·紐約·大華
狂潮！第二週映 吳思遠
天才與白痴 the last message
珍珠港戰役
今天爆滿場場 天才與白痴
窈窕淑女
今天獻映 爭奪美鈔各施手段
鬼馬林丁丁

股票市異常冷靜，僅成九百餘萬元
買賣存觀望行情上落微

每日股市

【本報訊】外國行情榮辱互見，一般上落不大。（按：倫敦週三港股收市價如下：滙豐一四·五二元，怡和二一·三〇五元，和記一·四四元，會德豐三·三三元，置地六·一九五元。）本港股市，人心多存觀望，買賣兩閒，成交總值僅得九百八十二萬元，行情上落不大。香港恒生指數上午報二九五·八四升一·三八，下午報二九六·四三，較上午升〇·五九，全日升一·九七；遠東指數報一四五七·〇二，升一〇·〇〇；金銀除合指數報二五·五八，無起跌；金指數報二六·〇五，升〇·〇五；銀指數報二五·八九，跌〇·一九。

昨市走勢，上落甚微，交投離靜，行情尚穩，一般收市價與前市比較相差不大。計：置地收六·二五元，大昌收〇·七一元，新鴻基收三·二二五元，新証收一·四七元，怡和收二一·三元，和記收一·五三元，滙豐收一四·八元，九燈收一四·一元，中華煤氣收一五·三元，電話收一六·二元，九巴收四·三五元，油蔴地小輪收一一·九元，九龍倉收一〇·四元，均益倉收五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七一三·六六升二三·一六，公用類八六七·九八升七·三八，地產建築類一九三九·一〇升〇·〇八，工商企業類一四三三·九〇升九·四〇，倉塢類二二七四·八九升一七·四四，酒店類八三一·三〇跌四·二一，紡織類七三五·〇九跌九·六五，投資類二三三八·四五升一五·三二，橡膠類七五六·六三。

在成交總值九百八十二萬元中，計香港交易所佔二百三十萬元，遠東交易所佔三百三十四萬元，金銀交易所佔三百九十九萬元，九龍交易所佔十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一四·八〇	一四·九〇	一四·六〇
海外信託銀行	二·四五	二·四二五	二·四五
大華銀行	六·九〇	六·九〇	六·九〇
友聯銀行	三·八五	三·八五	三·〇〇
（公用類）			
香港電燈	三·三二五	三·三二五	三·三〇
九龍電燈	一四·一〇	一四·一〇	一四·一〇
中華煤氣	一五·三〇	一五·三〇	一五·二〇
電話公司	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇
九龍巴士	四·三五	四·三二五	四·三五
油蔴地小輪	一一·九〇	一二·〇〇	一一·九〇
（倉塢類）			
九龍倉	一〇·四〇	一〇·五〇	一〇·二〇
九倉債券	五四·〇〇	五五·〇〇	四五·〇〇
均益倉	五·〇〇	六·一五	五·〇〇
黃埔船塢	五·五〇	五·五〇	五·四五
（航業類）			
亞洲航業	三·八〇	三·八〇	三·八〇
會德豐船務(B)	〇·二八	〇·二八	〇·二八
維達航業	三·七五	三·七五	三·七五
信德船務	〇·七一	〇·七一	〇·七〇
東方貨櫃	一·六七	一·七七	一·六七
（建築類）			
保華	二·七二五	二·七五	二·六二五
新昌	一一·九〇	一一·九〇	一一·九〇
大新(公和)	二·〇五	二·一〇	二·〇二五
安達臣集團	〇·六八	〇·六八	〇·六六
（投資類）			
國泰股份	一·六〇	一·六〇	一·六〇
怡和證券	七·〇五	七·〇五	七·〇〇
東方財務	〇·四七	〇·四七	〇·四七
萬眾財務	〇·一八	〇·一八	〇·一八
偉大發展	〇·二八	〇·二八	〇·二八
新鴻基證券	一·四七	一·四七	一·四七
（地產類）			
置地公司	六·二五	六·三〇	六·二〇
置地債券	〇·〇〇	〇·〇〇	〇·〇〇
大信置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
新安置業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
永泰建業	一·九一	一·九二	一·九〇
明仁企業	〇·四三	〇·四三	〇·四三
捷聯企業	〇·七八	〇·七八	〇·七五
美漢企業	〇·六七	〇·六七	〇·六五
長江實業	三·九〇	三·九五	三·九〇
廣君地產	〇·八二	〇·八二	〇·八〇
華大地產	〇·五一	〇·五一	〇·五一
大昌地產	〇·七一	〇·七二	〇·七〇
兆安地產	〇·七七	〇·七七	〇·七七
嘉年地產	三·一〇	三·一〇	三·一〇
和記地產	四·三五	四·四〇	四·三五
城都地產	二·四〇	二·五〇	二·四〇
大生地產	一·〇二	一·〇〇	一·〇三
大寶地產	〇·二八	〇·六二	〇·二八
華光地產	〇·五三	〇·五五	〇·五二
新鴻基地產	三·二二五	三·二二五	三·二〇
建煌新記	〇·四四	〇·四五	〇·四四
南太平洋	〇·四四	〇·四四	〇·四四
統一機構	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
龍珠島	〇·三五	〇·三五	〇·三五
漢國	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
自由發展	〇·三四	〇·三四	〇·三四
利興發展	〇·六六	〇·六八	〇·六七
泰盛發展	〇·八八	〇·八八	〇·八八
新世界發展	一·一三	一·一五	一·一三
好世界投資	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
（工商類）			
怡和公司	二一·三〇	二一·四〇	二一·一〇
和記企業	一·五三	一·五四	一·四八
太古洋行(A)	五·八〇	五·八〇	五·八〇
太古洋行(B)	一·一〇	一·一〇	一·一〇
太古實業(A)	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇
太古實業(B)	二·〇五	二·〇五	二·〇五
會德豐(A)	三·四五	三·四二五	三·四五
莊士集團	一·三一	一·三一	一·三一
中同企業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
正德企業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
永安人壽	一·一八	一·一八	一·一八
國際酒樓	〇·三六	〇·三六	〇·三六
菲立斯	〇·一八	〇·一八	〇·一八
信昌	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
和賓	一·一〇	一·一〇	一·一〇
立興(除淨)	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
寶光	三·七〇	三·七五	三·七〇
仁孚	〇·八五	〇·九一	〇·八五
（百貨類）			
鱷魚恤	五·五〇	五·五〇	五·四五
大利	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
（紡織類）			
南豐紗廠	三·六五	三·六五	三·六五
南聯實業	一·〇六	一·〇八	一·〇六
長江製衣	二·七五	二·七五	二·七五
（酒店類）			
大酒店	六·八〇	六·八〇	六·七〇
海港公司	一〇·八〇	一〇·八〇	一〇·八〇
永高酒店	六·八五	六·八五	六·八五
凱聯酒店	〇·九三	〇·九三	〇·九三
國際酒店	〇·三五	〇·三五	〇·三五
美麗華酒店	七·五〇	七·五〇	七·五〇

（上表行情，係以各證券交易所當日成盤爲據）

金市閃縮不定又回昇兩元七
美電美鈔市況均堅硬

【本報訊】週三外匯行情，金價方面：倫敦報一六一·四〇美元（跌四角半），瑞士入價報一六一·二五美元，出價報一六二·〇美元（跌五角），巴黎報一六四·五五美元（跌七角）。加拿大期貨報一六二·九〇美元（升四角），美國紐約報一六二·二〇美元（升七角）。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·〇九五美元（縮五厘），美國告老士報二·一〇九〇美元（漲五厘）。

本港金市，昨日上午開市報九七七·八，最高報九七九·〇，最低報九七七·八，收市價九七八·五，息價再去息三角，上牌現貨交收共兩千三百兩，公價定九七七·五。

下午開市報九七八·六，最高報九七八·八，最低報九七八·二，收市價九七八·七；整日波幅爲一·二元，前市尾盤爲九七六·五，與昨收市價比較漲幅爲二·七元。昨日外匯行情榮辱互見，港市人心轉好。

美鈔坂升，大鈔報五·〇五六，普鈔報五·〇四六；美電最高報五·〇六五，最低報五·〇六〇；通天單最高報五·〇五七，最低報五·〇五二。日元微升，大紙報一六九·三，細紙報一六八·三；台幣報一二四·〇；西德馬克報一九四·〇；法國法郎報一一三·五，瑞士法郎報一八七·〇；勞啤報四九·〇。

本港金鈔外幣行情表

八月廿八日（星期四）

（九九K金）	
開市	977.8
收市	978.7
最高	979.0
最低	977.8
（美鈔）	
大鈔	5.056
普鈔	5.046
（美電）	
最高	5.065
最低	5.060
（通天單）	
最高	5.057
最低	5.052
（日元）	
大紙（萬計）	169.3
細紙（萬計）	168.3

（雜幣）	
正鎊	10.92
埃及鎊	7.00
南非鎊	6.25
澳洲元	6.38
加單	4.87
加元（大）	4.91
加元（小）	4.90
菲幣（大）	0.66
菲幣（小）	0.65
大坡紙	2.02
細坡紙	2.01
新勞啤（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.91
西德馬克（百計）	194.00
法國新法郎（百計）	113.50
瑞士新法郎（百計）	187.00
泰幣（百計）	24.70
台幣（千計）	124.00
荷蘭（百計）	189.00
仰光（百計）	32.00

暫時放寬紡織品管制 歐洲共市未表同意
積壓成品能否全部輸出 有關廠家表示未許樂觀

【本報訊】積壓貨值超過二億元的針織及非針織時裝衣服，有關廠家申請出口証已經進入第二天，今（廿九）日是申請的最後一天，形勢發展未如理想，因爲工商署祇能預先發放本年度的餘額，明年度配額尚未獲得共同市場委員會的同意預先借用，致令已製成入倉的成品似難全部裝運出口，廠家接入訂單尚未製造的，亦難開工生產，在這樣情形之下，對於新開設的針織製衣廠將告不利，預料有不少中、小型新廠要被迫結業。

昨據製衣業人士指稱：港府官員與歐洲共同市場委員會談判暫時放寬部分紡織品輸出的問題，歐洲共同市場委員會初步表示愛莫能助，甚至借用明年度配額以便輸出製成品及陸續完成已接入訂單的要求，亦未獲歐洲共同市場委員會同意，在此情形之下，積壓貨值超過二億元的針織及非針織時裝，能否全部運出，亦成疑問。昨（廿八）日已經是申請出口証的第二天，今（廿九）日最後一天申請，便告了結，至於廠家接入訂單尚未製造的，更是大有問題，目前最爲不利的就是新開設的中、小型針織製衣廠，將有不少被迫結業，這是無可補救的。

製衣業人士表示：本港紡織品對歐洲共同市場輸出前途未可樂觀。最新消息透露，南韓與歐洲共同市場談判未有結果，勢必造成歐洲共同市場單方面限制入口。英國政府最近亦準備採取單方面行動減少紡織品輸入。

工商界 0123 456 7890

邇來金融較爲安定 出入口貿易均有利
資金流入流出亦屬不多

【本報訊】近來本港金融較爲安定，不但銀行同業拆息不變，美滙價格亦告堅穩，在這樣情形下，對貿易上較爲有利。

據銀行界人士指稱：近來本港金融安定，一方面是國際金融安定的影響，另方面是海外資金流入本港甚少，而本港資金亦少流出。滙率穩定則較爲有利，由於美滙超過五點，而在五點一〇以下，對出入口貿易均無不利影響。

昨日銀行同業拆息仍爲一厘，成交亦少。

美滙價格，大致穩定，銀行業內成交每美元兌五·〇六一港元至五·〇六三港元，賣單每美元兌五·〇九〇港元，買單每美元兌五·〇一七五港元。

歐洲美元利率，一個月期六厘二二五，兩個月期六厘九三七五，三個月期七厘三七五，六個月期八厘四三七五。亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期七厘，三個月期七厘半，六個月期八厘四三七五。

英美加法滙價昨均調整掛低
美告羅士仍續下降

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、法國法郎均見改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌。茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·七四五港元改爲一一·七四〇港元，買入價由一〇·六一〇港元改爲一〇·六〇五港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇五港元。

美元電滙賣出價由五[illegible]港元改爲五[illegible]港元，買入價由五[illegible]港元改爲五[illegible]港元，即每百美元均較前少兌〇·二五港元。

加拿大元電滙賣出價由四九七·一〇港元改爲四九六·九五港元，即每百加元較前少兌〇·一五港元，買入價由四八六·二〇港元改爲四八六·〇〇港元，即每百加元較前少兌〇·二〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一八·六五港元改爲一一八·四五港元，即每百法郎較前少兌〇·二〇港元，買入價由一一四·二五港元改爲一一四·二〇港元，即每百法郎較前少兌〇·〇五港元。

倫敦美元告羅士買入價由二·一〇八五美元改爲二·一〇九〇美元，賣出價由二·一一〇五美元改爲二·一一一〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇五美元。

倫敦金價升五角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一六一·七〇美元，尾盤報一六一·九〇美元，與前市尾盤比較升〇·五〇美元。

倫敦股市大幅報升 近收市時升八點多

倫敦股市星期四日由於職工投票支持政府工資政策而向好，近收市時金融時報指數升八點一成三二一點零四。

美股開市繼續報升 平均指數升近七點

紐約股市星期四日開市報升，一小時後杜鍾斯平均指數升六點七三成八一三點七五，上升與下跌股之比爲六對一。

批發商候寄米積壓過多 影響糧情繼續趨淡
部份米商已有暗中降價

【本報訊】昨日米糧行市，大勢趨淡，由於批發商及零售商候寄米仍多，買意呆慢，大陸米部份已有暗中降價。

據米行人士指稱：明年開始增加七家新入口米商，名額已經決定後，對米市亦有多少影響，因爲工商署正在着手準備立例管理批發米商，今後入口米商與批發商的業務，將進入另一個新階段，若非薄利經營，實難符合新管制的政策。

昨日開盤沽出食米一千五百包，金冠絲苗每担一百卅四元，紅三K糯米每担一百三十元，金鳳新香三號米每担一百廿九元，金三杯米碌每担一百〇五元，紅芝蘭三號米每担一百一十五元，天字谷仔米每担一百廿四元，鷹字絲苗每担一百卅三元，日字油粘每担一百廿九元，天字絲苗每担一百四十一元，洪字絲苗每担一百卅六元。

國際行情軟順 糖市無大振作
台灣糖有新盤到港

【本報訊】與國際行情低跌影響，本港糖市交投仍慢，但各貨持價大致堅企。

糖商收到台灣幼砂銷港新訂盤，每噸二千六百五十六元C·I·F·香港，台灣糖新價到港成本須每担一百六十元，雖然是跟着外圍行情走，但目前本港糖價比訂價爲低，因此台灣糖新盤未能迅速成議。

在人意欠濃的情形下，昨市繼續在碼頭提收的日本幼砂，僅以每担一百五十八元共成二百包，散沽一百六十二、三元。

印尼中粗，倉交貨每噸二千二百七十元，由國家吸去五十噸。

北越中粗，新貨到港稍延，目前行上仍按每噸二千二百八十元。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百九十英鎊，跌十鎊，紐約現貨每磅一六點三五美仙，跌〇點六五美仙。

美股市堅挺 報昇三點多

【紐約廿七日美聯社電】星期三紐約股市祇作輕微上升，而政府公報主要經濟指標上升的利好消息，對大市刺激不大。交投依然緩慢。

開市之初，美國商業部公佈七月份主要工業指標連續第五個月上升。

但商務部秘書指出，主要經濟指標的上升走勢，預料將不會維持多久。

由此看來，投資者仍持觀望態度，因爲另一利淡因素，通貨膨脹和銀行利率上升的恐懼心理影響。

杜鍾斯卅種工業平均指數升三點九一，收市八〇七點〇二。

紐約証券交易所的一千七百四十一種股票中，上升股佔六百八十四種，下跌股佔六百零四種，成交總額爲一千一百一十一萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數升〇點二三，收市四四點九四。

紐約証券交易所成交最活躍股票，實地工業，三〇·〇〇，麥余，一七·三七五，科森德電力，二一·二五，斯爾斯，一四·八七五，保羅置業，三三·八七五，萬國實通置業，三二·〇〇，卡錫，三〇·六二五，新力，一〇·二五，德州公用，一七·三七五，伯利恒鋼鐵，三六·一二五。

西德銀行投資 和記附屬機構

【本報訊】有關方面頃發表德國著名銀行西德銀行，向和記附屬公司「亞洲國際資金有限公司」再次投資港幣五千萬元。

和記金融企業有限公司主席新德偉爵士就此事發表談話，認爲西德銀行向和記企業有限公司之附屬公司注入此項鉅額資金，表示對和記集團之潛在力量深具信心。

新德偉爵士稱：此次投資，乃本年五月議定方案之實現，現時投資額實爲最初投資額之三倍。

和記企業有限公司對此項投資不負任何義務，但此項投資將增加和記集團之盈利，並能在西德銀行之協助下使亞洲國際資金有限公司作爲一間商人銀行，進入國際資金市場。

啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘一一一隧道巴士到達本場
3 3 3 2 5 5 6 6 11 11 11 13 15 9 13 10
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
團長：華領導
春色無邊 脂粉陣
檳城艷
刊廣告請撥電：二八〇七〇八接洽

服刑中之退休探長歐陽坤
被控財富與官職不相稱
律師申請押候一週獲准

【本報訊】前因串謀阻碍司法公正罪被判入獄三年，現仍在獄中服刑之退休探長歐陽坤，又以涉嫌擁有財富與官職收入不相稱，為廉政署落案起訴。昨解由維多利亞地方法院提堂，由於代被告辯護之律師張棣樞向庭表示，辯方需籌備辯護工作，請庭將案押候一週，法官高禮華准予所請，並諭被告還押監房。

被告歐陽坤昨晨九時左右由獄吏押解到庭，顏容憔悴，神色沮喪，比前消瘦了許多。

被告歐陽坤，四十九歲，退休探長，被控在一九七三年十二月十六日，擁有財富與當時或過去官職收入不相稱，違犯防止賄賂條例第十章一乙段。

圖為退休探長歐陽坤，因涉嫌擁有財富與官職收入不相稱，昨轉解地院提堂，並押候一週，還押返監房。

歐陽坤原於今年二月十五日另案被廉政署人員拘捕控以串謀阻碍司法公正罪名，指其于一九七一年五月至一九七二年六月期間，串謀其他人等，為本身或前警司譚保證賺取利益，至使司法公正受到阻碍，于三月十三日，在維多利亞地方法院認罪，被判入獄一年，但在四月卅日，因律政司申請對歐陽坤加刑，結果合議庭乃改判三年監禁。

港督表示考慮
設小錢債法庭
協助大厦管理委會
解決收費困難問題

【本報訊】政府正考慮設立小型錢債法庭，協助大厦管理委員會解決收取費用的困難。

這是港督麥理浩爵士昨午巡視旺角區，在民政署大角咀分處與該區十九個互助委員會及分區委員會代表商討各項有關問題時作上述透露。

各委員會代表向港督表示，大厦管理當局向住戶收取費用時經常發生困難，因此建議設立小型錢債法庭。

港督說，設立此種錢債法庭一事，現正在考慮中，希望此等法庭可能於來年見諸實施。

代表等又表示關心青年犯罪問題，並問政府可否採取嚴厲辦法以資對付。港督表示，設於沙咀勞役中心，對改造青少年罪犯所獲致的效果，令人鼓舞。該中心管束甚嚴，雖然青少年罪犯在該中心的時間不長，通常只有四個月，但重犯僅約為百分之十。

港督又透露：政府已聘請一位專家來港，研究該勞役中心的方法是否可用諸其他罪犯方面。

港督於昨午二時四十五分，由副民政署長徐淦陪同，首先抵達旺角彌敦道七百八十至七百八十二號麗英大厦，旺角民政主任麥振方及該大厦互助委員會代表在場迎迓。港督除與各代表商談有關問題外，對該大厦的聯防報警系統予以讚許。

港督隨後驅車前往奶路臣街一號源發大厦巡視該處的居住環境，並與少青隊的隊員講話，對該大厦的一般情況，垂詢甚詳。

圖示港督麥理浩爵士巡視旺角區奶路臣街源發大厦，受到該大厦少青隊隊員歡迎。

三院歷屆總理聯會
舉行會員週年大會
江永安等當選本屆執行委員

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會，昨在香港告羅士打酒家舉行週年會員大會暨第一〇二次聯歡，並選出一九七五年度執行委員會委員江永安、湛海生、張威臣、郭志豪、馬清偉、蔡時霖、張啓文、歐國樑、何新權、林世鏗、岡克萊、李嗣、曾洪光、張永勳、楊棣偉、羅廷、何世堯、王根元、吳彥男、王澤森、張鎭漢、王澤流、張玉麟、余鑑國、曾正、何世柱等廿六人。

大會通過上年度核數師財務結算報告書及會務報告，聘任核數師及訂定核數師酬金等議案。

主席江永安在致開會詞時，報導本屆三院董事局各項擴展服務及建設計劃，據稱：本屆以繼續完成建設，作為保持「維持東華三院繼續東華三院發展」的原則，推進院務建設，提高服務水準，在過去五個月來，得到有關當局及社會人士的支持和合作，各項工作，已次第展開，但未來的任務，至為繁重，因為需求日增的社會福利服務，正有待同寅等的繼續努力，而為了目前及未來的需要，我們決盡力之所及，共赴事功，希望歷居長者，賜以更多的指導和有力的支持，使有需要的市民，獲得更充份的服務。

圖為主席江永安，副主席湛海生、馬海偉與歷屆總理舉杯祝酒。

有十八次案底
匪徒判監五年

【本報訊】一名有十八次案底之青年，昨日在維多利亞地院受審，被裁定一項行刼罪名成立，主審法官賈西亞以案情嚴重，乃重判其入獄五年。

被告盧操，廿六歲，控罪指其於三月廿四日，在西環麥核士街行刼男子梁邦一萬六千元。

案情透露：原告於案發日下午一時許，携同被刼之現款，擬往附近一銀行存放，不料在上址突人以硬物壓背，現款被刼去，七月廿一日，警方始憑線索將被告拘捕歸案。

「救心」製藥 防假冒商標

據代理商發表：日本「救心」製藥株式會社，採用牛黃、熊膽、麝香、人參、犀角等珍貴中藥精製而成的「救心」，由於對氣喘、暈眩、心悸、心跳及其他血液循環系統的疾病實有獨到的療效，深為病者樂用，行銷東南亞，銷路直綫上升。

近有人妄顧商德及病人健康，違法假冒該藥，今港澳總代理民興藥房（香港）有限公司有見及此，特用精美防冒印刷在每盒背面用暗灰色印成人字商標，以資識別，用家購買時必須認明盒背之精美防冒印刷之人字註冊商標，免被蒙騙。

新翠園豪華住宅
高級設備地點佳

圖為九龍塘新翠園豪華住宅

新鴻基地產公司即日上市之新翠園豪華住宅，位于九龍塘風景區，界限街一八三至一八五號，鄰近嘉林邊道，環境幽美，氣派高雅，兩梯兩伙，獨立洋樓，外牆鋪砌顏色玻璃紙皮石，美侖美奐，三面單邊，視野廣濶。

新翠園選料上乘，廳房全部鋁窗，另設花槽，主人房套裝浴室，美國「士丹達」顏色衛生浴缸，入牆衣櫥等高級設備齊全，豪華實用，車位充足，管理完善。三房兩廳另有工人房，每單位面積一千一百八十七呎，特價九折優待，每呎僅售二百四十餘元，首期祇付一成，並可分十年付款。有意置業者請早洽購，詳情請詢新鴻基地產公司，電話：五－二二八二〇五，或地盤售樓處：三－八三〇二二（假日照常辦公）。

沙螺灣今祝 洪聖大王誕

大嶼山沙螺灣把港洪聖古廟，慶祝寶誕演戲值理會，以今天為大王寶誕，聯合各區水陸居民，公演粵劇，并金龍瑞獅花炮盛大慶祝，啓建萬善緣會，延請道教大德，已由農曆七月十八（星期日）開壇，修建水陸超幽，至明日廿四完滿，定今（星期五）農曆（廿三）日午舉行恭祝聖誕大典，敦請離島理民府長官賀理、香港道教聯合會主席湯國華主持典禮，備設山蔬招待嘉賓。

緝私人員搜查
船上檢獲手槍

【本報訊】緝私處昨日指出該處人員前日在一艘輪船上搜獲一枝零點二二口徑手槍。但無人被拘。

該隊人員登上寄碇在A卅二號浮泡的輪船STRAAT FLORIDA號搜查時，在機房燈罩內搜出該手槍。

到目前為止未有人被捕，調查仍在進行中。另一方面，派駐郵政局包裹部的緝私人員在例行檢查時，在一個郵包內亦發現一枝零點四五口徑自動手槍的仿製品。

三歲男童遊蕩
警方尋其親屬

【本報訊】一名三歲大男童，於本星期一（廿五日）被發現在靠近廣東道之警察宿舍附近遊蕩，警方急欲知道該男童家長或親屬下落。

該名男童三呎二吋高，身材瘦削，嬰兒頭髮，不會說話，被人發現時身穿有花朶圖案白色背心，藍色短褲及一對棕色膠拖鞋。

任何人士可協助警方尋獲該男童之父母或親戚，請與油蔴地警署警察聯絡，電話三－三〇一二二一內綫二十六。

斬傷自己及子女手掌
少婦未癒暫押候兩週

【本報訊】筲箕灣聖十字徑村卅一號B木屋，於本年七月十四日下午九時卅分，發生一宗罕見血案，一少婦其親生子女及本人手掌斬斷，事後由警送院，昨轉解由維多利亞地方法院由法官高禮華提訊，因主控向庭表示，目前被告傷勢仍未痊癒，在大欖女監獄醫院接受治療中，未能出庭，請庭將案押候兩週，法官准予所請。

被告蘇潔蓮，廿四歲，家庭主婦。被控於本年七月十四日在筲箕灣聖十字徑木屋，嚴重傷害男童曹俊炎（四歲）及同樣傷害女孩曹詠慈（三歲）。

荔枝角道車禍殉職
警員潘偉文今舉殯

【本報訊】六日前在荔枝角道乘警車追捕一可疑電單車時不幸意外喪生的警員潘偉文（廿一歲），遺體定於今日正午在楓樹街九龍殯儀館舉殯，安葬長沙灣基督教墳場。

慘劇發生於本月廿三日凌晨二時左右，該殉職警員所乘坐的AM六五二三號警車沿住荔枝角道向北追踪一輛超速電單車，駕車青年並被疑懷有攻擊性武器，該警車在財利船廠處左轉時突失事撞向馬路中央鐵欄，該警員送院後證實不治斃命。車上一名警察及另一名警員亦告受重傷，目前仍在醫院留醫。

警方現正呼籲任何目擊上述意外事件之市民，請撥電三－八〇〇三三一內綫二二一或三－八一九九二二，與九龍交通意外調查組負責人聯絡，或向任何警署報告。

佛聯會屬校
聯合畢業禮

佛聯會會屬小學幼稚園聯合畢業典禮，助理教育司林達鑣主持授憑。

【本報訊】香港佛教聯合會，昨假大會堂音樂廳為會屬小學幼稚園聯合舉行一九七四年度畢業及結業典禮，請助理教育司林達鑣蒞臨授憑致訓，林夫人主持頒獎。典禮開始，會長覺光法師開示說法，典禮主席黃允畋副會長致開會詞，學務委員會主席黎時煖居士并報告校務。

「佳藝電視」指定選用
藍寶為鑑定彩色標準

本港第三家電視台「佳藝電視」，已定於九月七日正式啓播。連日來該台已分別利用多個綫路試播，一般反應非常良好，各區收視效果亦令人滿意。據悉，此乃由於該台全部器材及設備均採用最優秀之名廠出品，其中更特別選用西德名廠藍寶彩色電視機為其鑑定彩色標準，以務求獲得最理想之彩色效果，而事實證明，藍寶彩色電視機與該台之彩色製作可謂相輔相成，因為據曾收看「佳視」試播的人士認為：該台之彩色表現極為鮮艷悅目，已達一流水平，與世界各大電視台相比，亦不遑多讓。

事實上，西德藍寶彩色電視機由於獨有多項轟動世界專利發明，且藍寶廠一向專門研究有關電子傳播科學技術，製造各種電視台設備，教育電視器材，發射天綫等，故在全球電視傳播界中享譽極隆，而藍寶彩色電視機更被公認為彩色最靚，音響最好，畫面最清晰，因此，世界各大電視台都一致選用該機為鑑定彩色標準。又在本港，除即將啓播之佳藝電視台外，另一家著名電視台HK－TVB已率先採用「藍寶」作鑑定彩色的標準；同樣地，該台所製作之彩色節目亦屬有口皆碑，而藍寶彩色電視機自然是功不可沒。

附圖為電視內控制室內用作鑑定彩色標準之各款藍寶彩色電視機。

恒美廣告業務改進

恒美廣告國際有限公司董事譚宏中，與該公司太平洋區總裁與克萬昨宣佈：由於該公司重新分配其世界性之業務範疇，取消香港區之合約，由今日起，將用恒美廣告國際有限公司英文原名GLBNNGRAPHIC ADVERTISING INTERNATIONAL LTD.經營，同時香港區業務上仍與B&J保持合作關係。

恒美廣告國際有限公司仍本一貫創作及服務水準，忠誠為廣大客戶提供最佳服務。

珠海書院註冊選課
教授陣容更加强大

【本報訊】珠海書院新學年度第一學期，已於本月二十二日開始，照常辦公，教職員、課程、實驗設備等，已聘請及安排完成，新科目課本亦經選定。三學院三個研究所，共十餘學系及先修班，共開課程及研究指導科目二百餘種，時數達一千二百節，除必修科外，尚有許多選修、輔修科目，各生可就其志趣與將來就業升學需要選修。

學生註冊選課時間：明廿九日至三十日為四年級各系生，九月一日二年級生，二日三年級生，三、四、五、六日與研究所舊生註冊，六日與十日研究所新生註冊，八日各系級生開始申請助學及工讀，二十日截止，九月十五日開始上課。

本學期增聘原由中文大學聯合書院退休之劉英瑞為歷史學教授，另聘大江碩士為商科及新聞系「實用廣告學」副教授。

人消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上市

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質羸弱；有因後天失調，食養衛生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因遵行減肥，反令氣體削伐。然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知箇中苦况！

由廣拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補體增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重肌肉結實健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜睡甜靜，藥效驚人，絕不誇張。

「廣拾義補體增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服食。廣拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。

各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔藥圃英，波斯富街道寧，英皇道仁生，北角新寶池，廣水道嘉華，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，旗湖街廣平安，上海街永安，前圍道華僑，新蒲崗大昌，荃灣昌，廣發，青山壇太和，榮泰，官塘協寧，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衞元堂，澳門鏡興，以上各大藥店均有代售。

樂業安居 最宜買屋
美孚新邨設備充足

美孚新邨乃世界上最龐大私人建屋計劃之一，新型都市應有之享受一應俱全。規模宏大之永安公司，超級市場貨式齊備，電影院，保齡球場等娛樂場所應有盡有。酒樓，茶室，蔬菜肉食市場及各式各樣店舖包羅萬有，不假外求。托兒所，幼稚園，小學，中學，完善教育計劃早有安排。公共巴士，隧道巴士，美孚專線巴士及水上的士，組成一個四通八達之水陸交通網。

美孚新邨屋內裝修設備更為妥善，入牆電線，煤氣喉，冷熱水喉，不銹鋼洗碗盆，強力鋁窗，花盆，晒衣架，精美鏡箱及垃圾槽等均預先安置，住戶只要搬進應用傢俬，即可享受安居樂業之家庭生活。

中環水上的士及尖沙咀豪華巴士可直達美孚

美孚新邨

美孚企業有限公司

代理處：
美孚新邨百老匯街二號C一樓電話：3-711351-4

汚濁空氣管制組主管稱
工業界接受指導 燃料費節省一成

廖傅禮促請工業家及商業燃料用戶同尋求減低空氣汚染之途徑。（本報記者谷建華攝）

【本報訊勞】工處屬下之汚濁空氣管制組主管廖傅禮，昨日在香港聯青社午餐會中稱：汚濁空氣管制組所提供之指導服務，使本港工業界燃料費節省了百分之十，即每年最低限度節省開支達三千五百萬元。倘若沒有此種指導，價值達三千五百萬元之額外燃料將因未完全燃燒而浪費，並會進入大氣層而使空氣汚染情況更爲嚴重。

廖氏說：該組織大部份是用於向工業界提供免費服務，在能源使用方面予以指導，而非集中在追查及起訴違反保持空氣清潔條例之工廠及酒樓。目前在四千八百餘個工商界客戶之燃料用戶之檔案中，每一位均曾在某一時間接受過有關燃料使用，程序管理，保養或烟囱設計之建議或指導。

對有關該處爲何要向工業界免費提供此項服務的問題，廖氏解釋，每當「客戶」接納一點建議時，即表示燃料能更經濟地使用，使前曾引起汚染之廢物副產品不致產生及可能經循環而變爲可出售之商品。

廖氏並促請各工業家及商業燃料用戶撥電話三──六八八九五四號向汚濁空氣管制組尋求建議，以減低空氣汚染情況，同時削減燃料費用。

被控與五宗持槍行劫案有關
七名男子表証成立 還押監房候解高院

【本報訊】警方人員，于六月廿七日，淸晨六時開始，經六小時地毯式突擊搜查，十二處地點，破獲一個涉嫌行刼集團，當場拘捕十四名男子，及兩名女子，其中七名男子，涉嫌與五宗持槍行刼案有關，被警方人員分別控以行刼及無牌藏槍案等十二項罪名，昨再解北九龍裁判署提訊，七名被告，均無須答辯，法庭循嚴重刑事案程序，進行的初級偵訊，屈健士法官經三日聆聽六十份呈堂証供後，除裁定第五被告首罪表面証據成立外，其餘各被告之控罪，均表面根據成立，並諭將案移解高等法院定獻，七名被告，一律還押監房看管。

七名被告㈠何小飛，廿三歲，建築工人；㈡鄭志全，廿三歲，小販，㈢曾錦新，的士司機㈣譚超宏，廿八歲，無職業，㈤馮沃林，廿六歲，裁縫；㈥黃永生，廿六歲，無職業；㈦陳樹濱，廿四歲，小販。

十二項罪如下：（一）控第一至第五被告六月十九日，在長沙灣興華街長沙灣臨時家禽批發市場內，械刼金城銀行三萬一千元；（二）控第一被告，同時同地，無牌持有一枝零點二二口徑手槍；（三）控第一、二、三、七被告，四月九日，在干諾道西一五八號三樓，械刼九龍倉西區貨倉辦事處，掠去現欵四百五十元，另築忠豪一個手表；（四）控第二被告，同時同地，無牌藏有一枝零點二二口徑手槍；（五）控第三、四、五、六被告，五月二日，在大角咀必發道一八一號，行刼必高金屬製品廠，現欵一萬八千五百元；（六）控第六被告，同時同地，藏有一支零點二二口徑手槍；（七）控第一、四、六被告，三月廿日在新蒲崗景福街一〇八號地下，一間時裝店，行刼一萬一千三百六十二元；（八）控第六被告，同時同地，無牌藏有一枝零點二二口徑手槍；（九）控第二、五，被告，四月廿六日，在沙田科叢行刼馬會沙田大圍場外投注站現欵二萬五千五百六十八元；（十）控第二被告，同時同地，無牌藏有一枝零點二二口徑手槍；（十一）控第五被告，六月廿七日，在秀茂坪新區第十五座六一一室無牌藏有一枝零點二二口徑手槍；（十二）控第五被告，同時同地，無牌藏有五顆零點二二口徑子彈。

會計師公會李文彬評論
本港稅制具獨特性 社經穩定促成繁榮

【本報訊】「香港工商業的繁榮，是基於完整和成熟的社會制度，穩定的勞資關係、加上電訊、海港、銀行的完備設施，對世界貿易環境的適應。」

這是香港會計師公會執行委員李文彬對本港經濟的一種樂觀看法。

李氏反駁澳洲政府把香港形容成爲「逃稅天堂」。他說，本港的商濟動脈並不依賴國際投機的稅務專家來製造，「本港的盈利」，眞正的原因是基於上述幾點因素。

在談及本港的稅收問題時，李氏指出港府近年來日益增加教育、公共建築和社會福利建設之龐大經費，早已有綠收全面入息稅制度之實施政策，但至今仍然繼續施行個別盈利和入息課稅之制度加上百分之十五低稅率，對工業家、投資者、投機份子和一些跨國公司發生無比之吸引，使本港獲益不淺。

李氏認爲本港的納稅制度有其獨特性質，他說本港的稅制訂立於一九四七年，其中卻超過三十五次的修訂，但對於盈利及薪俸各項入息，個別報捐其「來源」之基本原則課稅，則始終未有改變。

李氏認爲外國投資者可以增進本港工商業的發展，後者尤爲香港經濟命脈所依賴，外國投資增加本港就業機會，更由於薪俸入息及盈利，增加庫房收入。

他並透露本港金融市場是世界資本積聚地方之一，港府對資本流動沒有限制，自由滙兌十分方便，使到本港通過稅務機關收益很大，坐享其成。

會非禮多名女子 筲箕灣色魔落網

【本報訊】警方昨日透露：筲箕灣探員前日傍晚在灣仔區拘捕一名男子，該男子涉嫌與過去三年內在筲箕灣及柏架山兩地非禮多名年輕女子。

警方指出：被捕男子將於今晨落案，並解銅鑼灣裁判署提堂。

國際社聯亞洲及西太平洋會議
下月開幕港督主持 研討社會城市問題

【本報訊】國際社會工作聯會，一九七五年度亞洲及西太平洋區會議，將於下月一日至五日在本港舉行，開幕禮將由港督麥理浩爵士主持。

會議的主題是「社會策劃與城市發展」，這個會議的程序計劃委員會主席何輝錐解釋採用這個主題時指出：這個題目包羅了地區內各國所建議討論問題，如消除貧窮，提高生活質素，城鄉人口流動，和整體發展中的社會福利計劃。

何氏稱：亞洲及西太平洋區內國家都因人口膨脹，毫無管制的城鄉流動，社會計劃不足或毫無計劃，而使城市發展產生日益嚴重的都市問題。

何氏指出：社會工作目前祇能做到因策劃不足所引起問題的補救工作，目前，社會工作者已認識到這種缺乏之策劃對市民有影響。

他相信這個會議是爲幫助社會福利機構客觀地分析都市化的問題，從而找到這個社會問題的根源及釐訂社會、政府、和策劃的涵義。

會議的籌委會主席許賢發稱：這個會議討論的題目都與香港的利益有切身的關係，而「社聯」在這個區域性會議結束後，將會議的結果，在本港舉行一次特別的研討會，以改進本港的社會計劃及城市設計。這個研討會的建議亦將提交政府。

會議的程序包括三個團體會議，分別以社會計劃，策劃工作的專業綜合性，及社會福利的社會計劃任務等。此外尙有兩個專題論壇和十個小組討論。參加者將參觀本港的福利機構。

參加會議的國家與地區共廿一個，其中包括：中華民國、澳洲、加拿大、美國、星加坡、韓國等三百多名代表，世界勞工組織及聯合國亞太區經濟及社會事務委員會各派代表一人參加，他們分別是社會工作者、社工教師、教育界人士、學生、城市設計工作者及政府官員。

出席國際社聯一九七五年區域會議記者招待會的三名籌備委員：（由右至左）徐永文，許賢發何輝錐。（記者：李康全攝）

保良局昨舉行 暑期活動頒獎

保良局舉行該局兒童暑期活動頒獎禮，圖爲主席李秉琳（左）頒發獎品與得獎局童。

【本報訊】保良局於暑假期間，爲局中四、五百名局童安排了豐富多采之文娛體育活動，使此輩無依弱小，度過了愉快而有意義的暑期，身心獲得舒暢。局外活動包括參觀訪問、旅行、露營以及與本港其他兒童福利機構聯合舉行運動大會，而局內活動則包括各種球類比賽、興趣小組活動等等。

暑假行將結束，而各項活動亦告一段落，於前日下午二時半至四時半，在該局福利大廈禮堂舉行「保良局兒童暑期活動頒獎禮」，頒發紀念品予暑期活動中，參加常識問答比賽、美術比賽、書法比賽、乒乓球比賽、籃球比賽及遊戲比賽等之優勝者，頒獎儀式完畢後，並舉行服裝表演助興，由該局裁剪班、編織班、機綉班、小學及幼稚園學生擔任表演。

保良局主席李秉琳、副主席郭李宛蓁、莊榮坤、羅肇珍、黃明發、施家宗，總理蕭司徒潔、何小薇、文賤哲、黃志强、陳有德、何迪建、芮洪勝、林建名、毛凱元、趙振邦、陳經華、張永銳、蔡章鏖等，出席典禮，與局童同樂，會後並舉行茶點招待兒童，其樂融融。

五百少年警訊會員 應邀參加遊河活動

【本報訊】油蔴地區的五百名青少年及五百名少年警訊會員，昨午參加一項遊河活動，度過愉快的半天。

獲邀參加是次遊河之青少年昨午乘坐油蔴地輪船公司屬下之三層大船出發，在船上進用午膳，玩集體遊戲，其後並有幸運抽獎項目，主辦當局送出一百五十份獎品。

在出發前，油蔴地警司李長安及港口警司鄭俊銘主持一項在大角咀渡海小輪碼頭舉行之剪綵儀式。

是次遊河是由油蔴地警民關係主任戚其昌及油蔴地街坊會、香港貨輪商會主辦的。

李兆基夫婦遊美加

恒基兆業董事長，永泰建業主席李兆基夫婦，日前乘泛美機往美國及加拿大考察當地之建築業，並順道採購建築材料。

李氏此次行程約爲三週。

圖爲李兆基夫婦與送機者合影。

音樂廳帶位員 被五惡漢斬傷

【本報訊】五名持刀兇漢，昨日凌晨闖入彌敦道一家音樂廳，將一名音樂廳「帶位員」斬至重傷，得手後呼嘯逃去，初步懷疑血案與尋仇有關。

傷者賴榮，卅四歲，報住馬頭圍道一×二號四樓，傷者頭、手、脚及身體多處被砍至血肉模糊，手指多根被斬斷，頭皮連頭髮亦遭削落，現正在廣華醫院留醫救治。

事發於昨日凌晨三時五十五分，彌敦道二×一號×的音樂廳正在營業之際，突然有五名長髮年靑大漢闖入，音樂廳帶位員以爲有顧客到來，急忙上前招呼，其中傷者亦負責帶位，故上前，但五大漢暫見傷者後，一聲「係佢喇！」便蜂湧衝前將其包圍，取出西瓜刀及鐵尺，向傷者襲擊，在猝不及防下，傷者慘被砍至重傷倒臥地下，兇徒得手後下樓逃去。

音樂廳負責人事後撥電報警，將傷者送院，至於血案起因，現正調查中。

「兒童眼中的香港」 九月一日起舉行畫展

【本報訊】九月一日（星期一）至五日（星期五）香港大會堂高座八樓展覽廳將展出七十幅本港兒童創作的畫幅。

以「兒童眼中的香港」爲題的畫展，是由市政局與香港旅遊協會聯合主辦的。展覽會於九月一日中午開幕。每天參觀時間爲上午十時至下午六時。

展出畫幅中有卅六幀是得獎作品，按港府教育司署與香港旅遊協會最近舉辦兒童繪畫比賽，港九新界中小學校學生投寄作品達一千八百多件，其中評定獲獎者達卅六幅。

畫幅題材爲吸引遊客之香港事物及風光。其中六幅優勝作品將由旅協用作印製一套明信片。

天氣預測

吹淸勁東風，密雲，有幾陣狂風驟雨。

今日最高氣溫可升至攝氏廿九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度；濕度百分之八十七。

博物館失竊兩張舊港幣
一張已經尋回
一男子持往銀行兌得五百元 銀行職員事後始行發覺

【本報訊】在尖沙咀星光行香港歷史博物館展覽而被竊去之兩張價值不菲之五百元紙幣，其中一張已被尋回。該兩張紙幣係於今年八月廿三日下午六時前不久由該館內失竊的。

失去的兩張紙幣，其中一張發行於一九三〇年，編號B二八六六四五之紙幣，於星期二日下午被一名年約卅五，六歲之男子帶往香港上海滙豐銀行旺角分行向櫃面之一名職員兌換五張一百元之紙幣。

該男子兌妥後離去，銀行職員因對失竊一事一無所知，故亦不加留意。該行一名高級職員事後認出該張紙幣，立即通知警方。無人被捕。該案警方仍在調查中。

現時警方呼籲市民留心另一張被竊之五百元紙幣。該紙幣於一九二七年發行，幣上斜印有一行紅色字「SPECIMEN」（樣本），而紙幣亦穿孔打上「CANCELLED」（取消）字樣。

工商署增派督察員 查驗特別出口紡品

【本報訊】署理工商署長麥理覺昨晚指出工商署派往各工廠及貨倉，調查在特別出口措施下紡織品出口證詳情的督察，人數已由十五名增至七十名。

該署增加人手調查，是因爲發現出口商與製造商兩者提交之申請書，並不相符。

該署目前正徹底調查此種情況的實際情形。

麥理覺表示：他本人早已警告出口商及製造商，任何向工商署提供虛僞或者令人誤解的資料的企圖，將會引致嚴重後果。他現時再鄭重重覆此項警告。

他說：對於任何企圖用不正當手法獲取出口證的公司，工商署會加以控告，至於任何涉在內的配額持有人，有可能失去其配額。

麥理覺指出：工商署必須維護絕大部份出口商及製造商的利益，以免一小撮人士企圖從中漁利。

三教育學院學生代表
昨與副教育司商討 助畢業生就業問題

【本報訊】助理教育司（小學教育）林達爵昨日在教育司署會議室，與三間教育學院學生會的九名代表舉行會議，會議長達兩小時，氣氛極爲融洽。

討論的問題包括以下各項：

㈠受助小學方面可提供的職位空缺數目。

㈡協助未被僱用的教育學校畢業生找尋教職的程序。

㈢對一間學校校監提出投訴，因他寧願繼續僱用一個暫准教師，而不與一名候選者簽訂合約。

㈣在「購買學位」的私立中學之服務條件。

在該會議中，學生代表並提出反對若干受助小學校監之裙帶主義。

林氏告訴各代表，他將會調查淸楚於八月十八日所公佈之三百八十二個受助小學空缺數目。教育司署將會繼續向三間教育學院院長致送增補之職位空缺消息，俾能在告示版招貼出來。

助理署長又向各學生代表解釋，謂已在教育司署註冊之畢業生，將會獲悉到有職位空缺的學校，使他們透過正當徵募中得到填補。

林氏强調，在受助小學之空缺是供予各及格教師公開競爭，而並非「因爲每間學校均有僱用爲教育司署代爲派發，一其職員責任。

畸形男嬰被棄 警方尋其父母

【本報訊】警方現仍急於找尋一名十四個月大之畸形男嬰之父母或親友之下落，該男嬰於今年一月三日被人棄置於鄧肇堅醫院門外一張長櫈處。

被人發現時他祇有七個月大，身材瘦削，尖面，眼細而黑，鼻大而扁，他身穿一件粉紅色暗花衣服，外面包着一張粉紅色之毛毡。

目前該名男嬰在竹園兒童收養中心接受照顧。警方呼籲該男嬰之家長或能認出該男嬰身份之人士與灣仔警署連絡，電話：五──七四九二四一內線二十六。

永安公司 夏季大減價

永安公司之夏季大減價，自舉辦以來，因貨物美，價廉，各分店其門如市，搶購者衆。

各部門之貨品，包括衣、食、住、行等用品，一在最後之幾天內，再減，由九折至四折，如嬰兒部貨品，買二送一，中區女裝精品部現正裝修，全部貨品減價發售，英國「標架」女裝衫裙，套裝一律半價，其他衫裙套裝，僱衫西褲由三十元起至一百八十元止。

永安現正舉行復課週，所有文房用品，衣着，鞋襪，由九折至半價，儉爲美德，慳錢最好，到永安。

夏季大減價

最後三天

全部貨品

九折至四折

（公價及特價貨除外）

永安公司

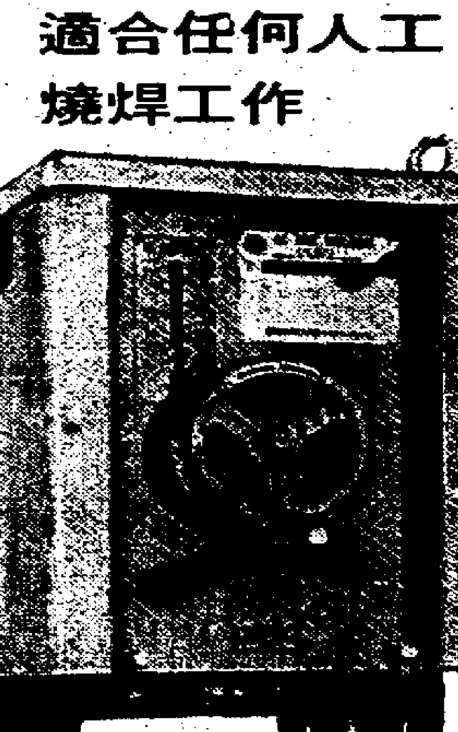
全港最大的百貨公司

日立牌 HITACHI

交流電弧燒焊機

AT-SS型

適合任何人工燒焊工作



★可獲高度穩定性的電弧

★振動及吵聲最小，加强燒焊性能

★可較整燒焊電流，以供多種用途

★體積小，重量輕，搬動簡易

★特別堅固耐用

香港日立有限公司

旺角遠東銀行被刧四萬餘元

四匪持一枝類似手槍闖入　臨行搶走守衛員長槍

【本報訊】四名刧匪，手持一枝類似手槍物體，駕備一輛偷來私家車，昨午械刧旺角彌敦道遠東銀行分行，掠去六萬餘元現欵得手後更奪去守衛員一枝長槍及子彈，然後駕車絕塵逃去。刧匪所乘坐的私家車，係一輛報失汽車，車牌編號AJ五一×八，白頂黑身，在巴富街被人偷去。由於刧匪臨走時奪去守衛員一枝鳥槍及三顆子彈，恐防刧匪會利用該等槍械再作他案，事後警方積極截查可疑車輛，但無所獲。

案發於旺角彌敦道五九一號地下遠東銀行旺角分行，上址位於彌敦道與長沙街交界。於午二時十分左右，當時行內祇有一名職員，一名守衛員，其他職員外出午膳未返。突然有三名刧匪，年約廿餘歲，其中一人手持一柄類似手槍物體，首先指嚇一名守衛員，命他放下鳥槍及三顆子彈，然後將他推入櫃檯內。

另外兩名刧匪則手持利刀，進入櫃檯內，迫令職員及守衛員站於一旁，面牆而立。此時有一顧客走入該銀行，亦被刧匪持槍指嚇，並令其坐於一側不得妄動，其中一名持有布袋的刧匪，則自行掠取抽屜內的現欵，刧匪恐怕其他職員會用完午膳返回銀行，故不敢久留，於掠去六萬二千一百元現欵（其中包括一千二百元美鈔。）得手後更取去守衛員的鳥槍及三顆子彈，然後奪門逃去。

不久，職員及守衛員亦尾隨追出，至長沙灣時，發現四名刧匪已乘坐一輛停泊在砵蘭街及長沙街交界的私家車，朝深水埗方向逃去。及後警方聞報趕至調查，並通知各巡邏車及設置路障截查可疑車輛，但無所獲。該案警方已展開進一步調查。

警方並通緝該案四名刧匪，四人年約廿至廿五歲，高約五呎六吋，其中一人穿淺藍色恤衫，戴太陽眼鏡、短髮。另一人則身穿暗黃色恤衫，黑西褲。其餘兩人身穿獵裝。

市政處荃灣辦事處被刧

兩匪闖入連放兩槍　掠走粮欵六萬餘元

【本報訊】兩名持槍刧匪，昨日上午十時許闖入荃灣楊屋道市政事務處辦事處，指嚇正在辦事處內出糧的出納員及雜工，並向天花板鳴槍一響示威、及開槍一響阻止追捕的職員，掠去糧欵六萬五千元後，奪門而出，乘搭在門外接應的白色私家車逃去無踪。

這是市政事務處的糧欵第一次被刧。

案發時，一名事務署內的出納員被流彈所傷，傷者名何育仁，廿五歲，右臂受傷，被送往荃灣戴麟趾夫人診所診治後，已無礙出院。

警方事後在荃灣區及通往九龍的葵涌道兜截賊車，並設立路障搜查。刧匪所乘的白色私家車稍後被發現棄置在荃灣橫窩仔街，但車內已空無一人，警方相信該車被刧匪偷來，並將原來兩號AT五二〇四的車牌改為AP五二〇四，作為行刧時的交通工具。

警方現正通緝兩名年約廿餘歲的青年男子，其中一人戴帽攜有手槍，另一人則身穿載[illegible]，穿黃色襯衫，在行刧時以報紙蒙臉。

被行刧的荃灣市政事務處辦事處位於荃灣運動場入口處附近，荃灣區內打理花園、海灘等場所的市政局工人，每月都來這裏出糧，昨日適逢糧期，有二十多名工人上午來到辦公室外輪候，按次入內領薪。辦公室內有四名職員負責發欵，由一名主管逐一喚名入內領薪。

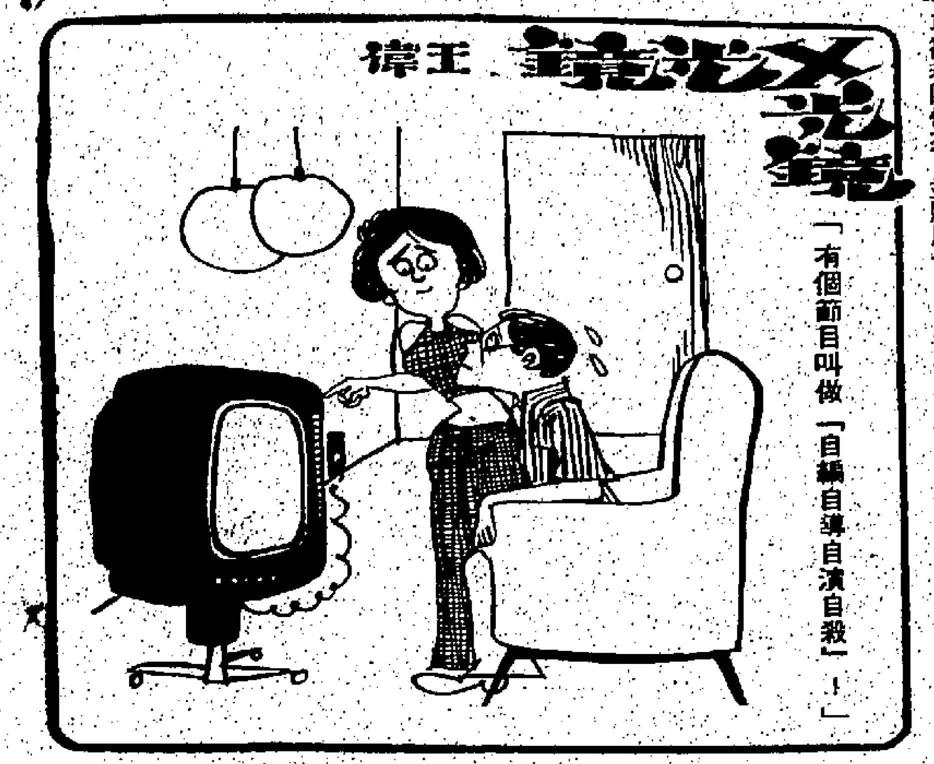
昨晨十時許，被流彈擊傷的職員何育仁與兩名市政事務處幫辦，從滙豐銀行提取六萬五千元糧欵，返抵辦事處後，正準備出糧給該處的職員，此時，在辦公室後面的一度離地六、七呎高的玻璃窗，突然被人推開，兩名分別以帽及報紙蒙臉的青年男子，將頭身從玻璃窗伸入，其中一人且持有一柄手槍，指嚇辦公室內的人。據稱刧匪在行動時態度鎮定，表示是來打刧的，要辦公室的人獻上全部糧欵。

何育仁此時已在猶豫不決，持手槍的刧匪即向天花板開槍一響示威，流彈傷及何育仁的右臂，辦公室內的人見狀，都不敢妄動，傷者祇有將櫃上的糧欵六萬五千元遞給隔窗的刧匪，因為事出倉促，抬上還剩下數百元現欵，兩刧匪得手後，即奔向運動場，跳上停泊在那裏的一輛車牌AP五二〇四的白色私家車，開足馬力衝向運動場的鐵閘。

此時，該處一名四十三歲的職員林耀權聞聽槍聲後，知道有意外發生，即趕到鐵閘處，想把鐵閘關閉。刧匪見狀，恐被困運動場內，即向林開槍一響，阻止林的行動，林伏地避過槍彈，爬起來時賊車已揚長而去，林即到鐵閘外截一輛小巴，企圖追捕匪車，但此時匪車已不知所踪。

事後大批警員聞訊趕抵現場調查，並將傷者送院救治。有關此案的詳情，警方尚在調查中。

案發現場的辦事處，有辦公室多間，匪徒能如此準確地選中出糧辦公室的後窗，亦能如此準確地掌握出糧時間，



工商署副署長　苗禮善今返港

【本報訊】工商署副署長苗禮善，將於今日下午由布魯塞爾返港。

苗氏為工商署長左敦率領之香港代表團成員之一，該代表團日前在布魯塞爾與歐洲共同市場委員會就本港因實施新簽署之輸共市紡織品協議所遭受的困難，舉行會談。

尖沙咀行人專區　下週起將有修改

的士及旅遊車可駛入

【本報訊】尖沙咀河內道及康和里的行人專區計劃，經當局予以檢討後，將有所修改。

由下星期一（九月一日）開始，該行人專區計劃，將予修改，屆時的士及公共巴士包括旅遊車日夜任何時間均可進入該區。惟私家車則仍然不准駛入，而貨車上落貨辦法，亦如目前一樣無改變，只可於下午七時起至上午十一時止進入行人專區。

該兩條街道的商店及飲食店東主，曾投訴營業受影響，同時，該行人專區亦出現若干缺點，因此當局乃對該計劃重新予以檢討。

政府發言人談及據報商店業務受損的情形時說：從世界其他地方的經驗所得，在計劃實施初期業務通常有下降，這點可能是因為人們心理上未習慣商店前無車輛行駛的緣故，其後購物者認識到在區內通行無阻的好處時，商店的營業便會恢復，而很多時，生意都有增加。

發言人補充說，因為目前仍未有跡象顯示商店的生意會回復計劃實施前之水平，因此乃決定將此計劃修改。

元朗「古墓」之謎

理民府官員明日往調查

【本報訊】[illegible]的元朗南坑[illegible]初步斷定為[illegible]碗窰的選址[illegible]值。香港博[illegible]往查勘。[illegible]有「拜相之[illegible]方面相信它[illegible]珠；該鼎購[illegible]店。[illegible]被發現以來[illegible]且在星期二[illegible]用坭土填封[illegible]，猜測有人[illegible]府亦參與調[illegible]方研究印證[illegible]一個答案。

初步斷定那祇不過是四百年前在沼澤地區所設的一個臥式碗窰而已。該窰低矮，設有烟囱，因長期被坭沙堆積而告湮沒於地下。

「古墓」之謎雖已揭穿，但這古碗窰仍不失其考古學上之價值，學者可從而研究元朗四百年前的歷史。

另一方面，元朗理民府官員，將偕明日與該碗窰所在之農地的地主黃麗會晤，以取得准許，進入碗窰調查。

發掘發現「古墓」的是該農地之第三承租人張姓村民，但據元朗理民府前日發表的聲明表示：當他們與承租人作第二次面談時，對方否認上址有古物發現。

與十二歲誼妹相愛成孕

十八歲中學生認罪　輕判監管行為三年

【本報訊】一對年輕之誼兄妹因愛而進一步發生肉體關係，直至懷有孕始被揭發，由於誼妹僅十二歲，尚未成年，故誼兄被警方拘控以與十二歲以下未成年少女發生性行為罪，此案解由高院審訊。被告承認控罪，高院審判專員龔德臣將案押候兩週，等待感化官調查被告的身世。至昨晨判處結果。

法官在看了感化官調查被告後，鑒於被告年少無知，同時在如此環境情形下，才致犯罪，率輕判被告須接受感化官監管行為三年。

被告余漢強，十八歲，中學生，被控（一）於去年十月廿五日期間至本年一月一日期間在長沙灣道二四號A座六樓與一名年僅十二歲未成年女童發生性行為；（二）本年三月一日至十五日期間在同一地點與上述未成年女童發生性行為，被告由署顯超大律師代表認罪，檢察官康威主控。

李志中已恢復知覺

神情呆鈍　喃喃自語

【本報訊】處於半昏迷狀態近兩日兩夜的李志中，昨午經已恢復知覺，但神智則還未完全清醒過來。一直受人注意的女星狄娜昨日未見到醫院。

李志中昨午已不需再吊鹽水，並能臥在床上，但仍未能進食任何食物，只能由其三嫂黃金女士餵他葡萄糖水，並且不準下床走動。

平日人緣頗佳的李志中，自發生這件不幸事件後，連日來有不少同事及友好到醫院探望他。昨午無綫電視之化粧師陳文輝，編導鄭世孝，助導單慧珠及多位職員亦分批到醫院探李志中。

院方為免李志中再度受到刺激，昨日採取嚴密的措施，禁止記者的探訪，除了李志中之三嫂能自由出入外，李志中其他親友及同事等，均一律需得到院長親筆簽紙批准，才能路入病房。

李志中昨日又被院方轉換至另一張病床，其床邊小几上插有一束紅色玫瑰花。

李志中昨日看到親友到來探他時，他已能叫出對方的名字，但臉上目無表情，並且甚少與人交談，只是痴痴呆呆地不斷喃喃自語，由於語調含糊及輕聲，沒有人聽到他說些什麽。同時，李志中之心緒顯得甚不穩定，雙脚經常無緣無故踢來踢去。

同事及親友們看到李志中，不禁為之心酸，各人都不知應對他說些什麽，只有叫他好好休息，及安慰他的三嫂，停留一會兒後黯然離去。他們對李志中是次遭遇表示同情，並希望他能早日康復出院。

有人冒公務員騙廠家廣告費

警方拘獲五男子　盼受害者速舉報

【本報訊】警方破獲一個專冒充政府部門人員向各工廠混騙廣告費的集團，五名被拘之涉嫌男子將於今午被落案檢控，同時，警方籲請曾受騙的事主速向警方舉報。

由本年七月至八月中旬，警方接獲連串工廠違人行騙的投訴，騙徒非常狡猾，先打電話給各工廠廠主，分別冒充消防事務處、庫房、工務局或勞工署官員，然後勸誘廠主在他們將出版的部門刊物刊登廣告。

騙徒經過預先安排，向事主收取廣告費，由五十至一千二百元不等，並發給一張印有各部門名稱的收據，及後事主向有關部門查詢，始知受騙。

九龍警察總部探員經過嚴密調查，終於前日及昨日在紅磡[illegible]，拘獲五名廿二至四十歲的涉嫌男子。

塘尾道交通採新措施

【本報訊】由明日下午四時起，介於旺角道與太子道之間一段塘尾道，其現行之禁客貨上落時間將重行修訂。

新訂之禁客貨上落時間為每日由上午七時至上午十時，及由下午四時至下午七時止，除專利巴士外，所有車輛將不准於上述時間內在該段塘尾道上落客貨。

屆時該處將放置交通標誌指導駕車人士。

香港仔綫巴士調整行車時間

方便區內居民來往

【本報訊】為適應居住在香港仔華富邨域多利道和西環的居民的需求，中華汽車有限公司決定由八月卅日（星期六）開始，將七十七號綫的巴士服務，再作進一步的改善了。

這條行走香港仔至西環，而中途經過華富邨的七十七號路綫，由八月卅日起便有如下的革新：

㊀在早晚繁忙時間，將由每廿分鐘增密至每十五分鐘一班。

㊁在早晚非繁忙時間，將由每四十分鐘增密至每卅分鐘一班。

㊂延長晚間行車服務時間，每班祇隔廿五分鐘。

不過，由香港仔開出的巴士，其行車時間由上午六時開始而最後的一班車，其開出時間，則延至十時卅分。此外，由西環山市街開出的巴士其服務時間則由上午六時卅分開始而尾班車至十一時零五分。

至於收費則仍保持五角。

一羣預科生來函揭露

有人故設陷阱　引誘勒索學生

【本報訊】四名自稱預科學生，昨日寄來一份影印的投書，據稱：目前已有一個色情集團，滲入本港若干圖書館、自修室、或青年中心，引誘溫習功課的學生墮入陷阱，進行其威迫利誘的勒索勾當。盼學生家長及教育界、社會人士注意此事的嚴重性，為下一代着想，並提高警惕。

該複印的投書中指出：在去年十月尾的一日，一名××中心圖書館管理員對我們說，為了鬆弛我們在考試下的精神壓力，替我們安排了一個野火會，地點在深水灣對開的中途島，他和另一名時常在該圖書館溫習的學生（也是受古者，是要當該道某著名男女中學的預科班高材生）極力勸我們參加，而該生年前曾經參加過此種野火會。當初我們頗有意思參加該野火會，後來從觀察上述二人的態度，以及其他種種跡象所得，引起我們對此事的懷疑，於是我們找機會質問曾參加過該種野火會的學生，起初他不敢透露，後來在我們幾人再三追問下，把發生過在他自己身上的事和盤托出，於是我們便揭發了此大陰險的非法勾當。

原來該生當初又是像我們一樣受到管理員引誘去參加該種野火會的，回想就當他和其他參加者在中途島登岸時，發覺已經有一羣少女在岸上了，而雙方事前都不知到對方會參加該野火會的，當晚所有的飲品及食物都是事先加了催淫、興奮劑、催情藥之類的東西，不消說每個人都不能控制自己，一時間男女互相追逐，為上一場糊塗了。第二天他感到筋疲力竭，身體十分虛弱，要休息三、四個月才能恢復過來，但是事情並未完結，原來當晚每個參加者的醜事，都被人用紅外光長距離攝影機拍成小電影，他們每人都被勒索數百元，否則該券菲林就會送給他們的家長或學校看，或被賣給經營小電影者。在惡勢力的威迫下，他們唯有如數付錢，而事後該生已被控制着，利用他是著名中學高材生的身份，引誘其他在該中心圖書館讀書、溫習的學生上鈎，該封來書呼籲學生、家長及社會各界重視此事之嚴重性，希望政府有關當局及此類之青年中心負責人等嚴密注意此類事情之動向，以防止此等事件再發生。

第一公司道歉啟事

本公司總經銷之北美砂糖品質純正優良素蒙各界樂予採用日前曾因船期阻誤以致一度供應不足殊深抱歉現獲美國公司通知新貨現已源源運港即日起今後恢復正常供應港九及澳門各大公司及大超級市場均有出售敬希各界垂注爲荷

北美公司屬下機構 第一公司謹啓

電話：五—七二三四六五

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

一九七五年九月十六日起至一九七六年七月十五日止學年度學童半價乘車証

（一）經教育司署批准領用學童半價乘車證之小學及中學現可替十二歲及以上之學童申請。

（二）學童半價乘車證根據申請表及證上刊出之規則發給。

（三）各校應先用電話K—640459號與本公司接洽說明所需申請表之數量及約定時間到本公司半價乘車證辦事處取申請表。

地址：土瓜灣道九十四號

（四）本公司行車共分五類如下：

一、九龍區：一號綫至二十九號綫。

二、新界（市區）：卅號綫至四十九號綫。

三、新界（鄉村）：五十號綫至九十九號綫。

四、隧道過海巴士：一〇一號綫至一一二號綫。

五、豪華巴士：由二〇〇號綫起。

（五）半價乘車證共分兩種：

（甲）「九龍區及新界（市區）學童半價乘車證」持有此種證之學童可付成人之車費一半乘搭第一類及第二類各綫巴士。

（乙）「新界（鄉村）巴士學童半價乘車證」持有此種證之學童可付成人車費一半只限乘搭規定之第三類各綫巴士。

（六）學童半價乘車證在隧道過海巴士，特別巴士或豪華巴士上不能使用。

九龍界限街183-185號

（鄰近嘉林邊道）

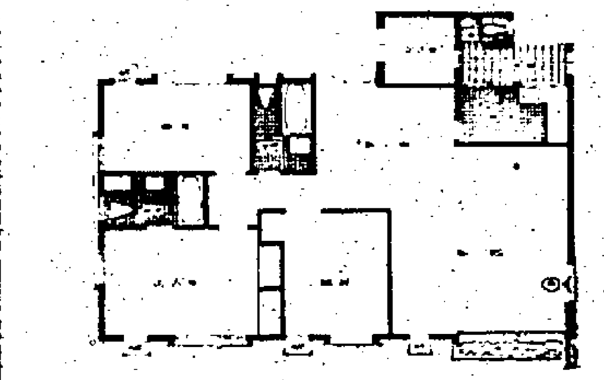
新翠園

九龍塘風景區・高級豪華住宅

三房兩廳 面積1187呎

特價九折優待！

首期一成・十年分期



外牆顏色玻璃紙皮石，廳房全部鋁窗，主人房套庄浴室，美國「士丹達」顏色磁浴缸，入牆衣櫥等高級設備齊全。

車位充足，管理完善。

新鴻基　德輔道中61號、香港華人銀行大厦10樓　電話：5-228205・5-241206　地盤售樓處：3-383021（假日照常）

加美全遊環

學生旅遊　廉價機票

西岸十七天（經理領隊）環遊廿四天

9月6日滿19日・10月11日乘日航747珍寶機出發

大地明珠曼谷團

芭提雅灘玫瑰花園 $1,150

每逢星期二、五出發・數千曾參加人士・有口皆碑

9月12・19・22・26日　10月3・10・14・17・24・31日

海洋博覽會

乘747豪華客機來回

冲繩（四天）$2120　9月27　10月3日

冲繩東京（七天）$3130　9月20　10月18日

冲繩大阪東京（九天）$9680　9月17日　10月26日

台灣

九天環島豪華遊 $1,380

五天特價遊寶園 $1,480

9月6.9.20日　10月5.25日　11月8.22日　12月20.24日

菲律賓

五天碧瑤豪華遊 $1,680

9月20日　10月11日　11月8日　12月23.24日

泰馬星

豪華十天遊

9月19日　10月5日

大地旅運社　H233257 H238643 H233260 H227471

香港中環萬宜大厦120—124室（星期日及公衆假期照常服務）

香港語言商科書院

港島　香港灣仔軒尼詩道439—445號

新校—香島大廈二、三樓　電話：5—796835

本書院現爲適應港島眾多學生之需求特增設香港灣仔分校，地點適中，交通便利，即日起接受新生報名，歡迎索取章程。

全部新型隔音設備及空氣調節，各科均由富有經驗中西教授，名學者及會計師，分全科及選修班，課程精簡，教學認真，各科修畢一律參加本校統一考試，成績優良者將介紹大商行就業。

九月份各科新班招生通告　早午晚各科新班接受申請

各科新班分編於九月一、二、三、四日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。

中英簿記・中英會計・中英打字・電動打字

出入口文員班・香港稅例・成本會計・工商會計・銀行會計・公司法

電腦打孔・速記・信札・珠算

商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班

商科證書班

可備考英國秘書學文憑・初級英文簿記、速記、商業信札、出入口文員實務、英文打字科、三個月畢業會文憑試每日上午上課四小時。

安德烈博士・校監王琦平・校長伍楚生博士主理・規模最大・師資良好

人人可讀・保證成功（例假照常辦公）電話：5-[illegible]

TOEFL班：由歐美博士授課指導早午晚各班應國考試合格成績優異者九成好井有專人免費服務辦理英美加升學手續。

英語會話—初・中・高級G.C.E.英文

日文・法文・德文・國語　西班牙文・拉丁文・葡文

英語拼音・英文信札C.I.F文員

裁剪全科・廣告畫裝飾設計

各科特別速成班　九月一日開課，以一個月時間完成三個月課程，爭取時間。學成專業。

英專班，早、午、晚新班招生

班級：由P.1（字母班）至F.5會考班

報名：即日開始，額滿即止

開課日期：九月八日

本校英專部特設置獎助學金，資助家境清貧，品學兼優之學生

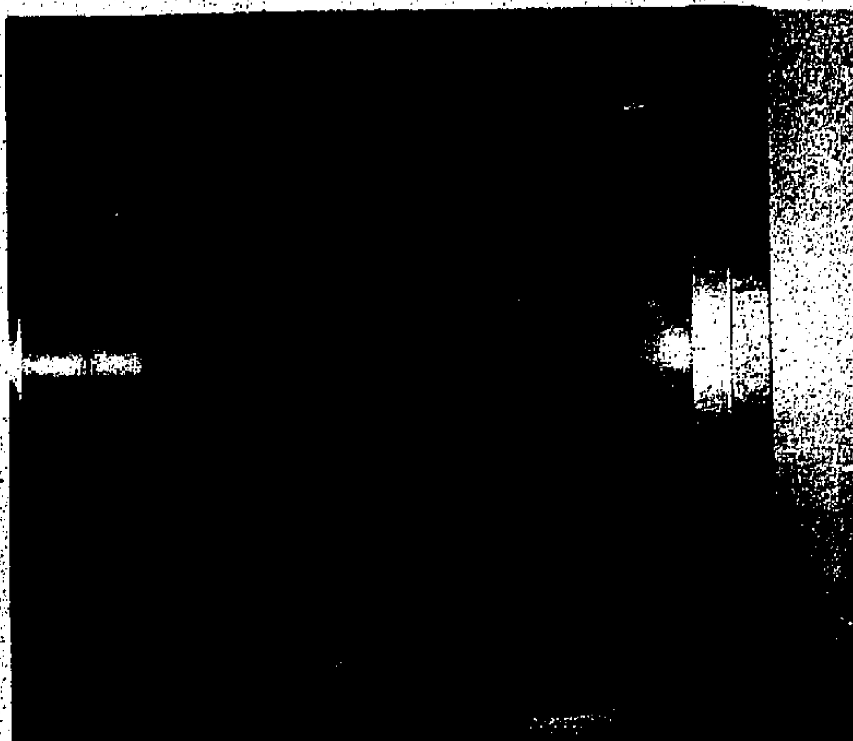
校址

正校：九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大厦三樓電梯2字

二校：九龍旺角彌敦道五九三號創興銀行大厦五樓電梯4字

三校：九龍旺角彌敦道六八七至六八九號三樓電梯2字

四校：香港灣仔軒尼詩道439—445號香島大厦二、三樓



許氏昆仲半斤八兩鬥法
恬妞壓抑情懷到廿歲始能戀愛

離鳳之一的梅寶詩，是日也，入踏的電視接受訪問，突見陸柱石步入大門，梅寶詩大喜，連聲嬌呼：「亞柱石，你也來了？」陸柱石回頭一望，愕然喜呼：「亞寶，嘻嘻，我來也！」原來他與她是梨園中「青梅竹馬式」的老友，故有此一問一答呢！（錫光）

△李志中服食過量安眠藥，情況雖已好轉，但目前仍躺在瑪麗醫院病床內養病，口中亦不時呼著狄娜的英文名字。

狄娜被捲入漩渦，成為了新聞人物，所以她在昨早為無綫錄映「聚太奇」時，亦引起記者的興趣，一時間錄映室堆滿了人。

狄娜昨早錄映，比前略見憔悴，她對李志中服食八十四粒安眠藥的事，不願多提，對於記者發問更是三緘其口，一句「這事已成過去，還提來做甚麼」就擋住了記者的問題，同時昨早錄映時間，亦是盡速完成，似乎要避與記者過多接觸。

「聚太奇」是李志中擔任編導，但目前李志中仍留院關係，昨早改由女編導劉韻姿替代上場。

△許氏三兄弟冠文、冠傑、冠英及戚家欣於昨午十二時三十分在東英翠園舉行記者招待會，席中，許冠文透露拍片大計，透露要在短期內開拍一部偵探片「半斤八兩」，目前，劇本已接近完成階段。

許冠文表示：「過去我們所拍的兩部影片「鬼馬雙星」及「天才與白痴」，劇情都是與許冠傑拍檔「攞食」，但這部「半斤八兩」卻恰得其反，我們從開場便一直鬧到落尾，許冠傑做賊公，我做偵探。」許冠文覺得觀衆對他們兩兄弟「鬥法」會看得更「過癮」。

招待會上，談及生兒育女問題，許冠傑看見許冠文的兒子長得趣緻，亦希望生番一個，但在過去五個月來，他雖經多次努力，但始終未償所願，昨午他便頻頻向有子女的人士請教，結果被人整蠱，有某君口花花說：「亞傑，唔，搵我幫吓手！」許冠傑聽到語中有骨，為之面紅耳赤。

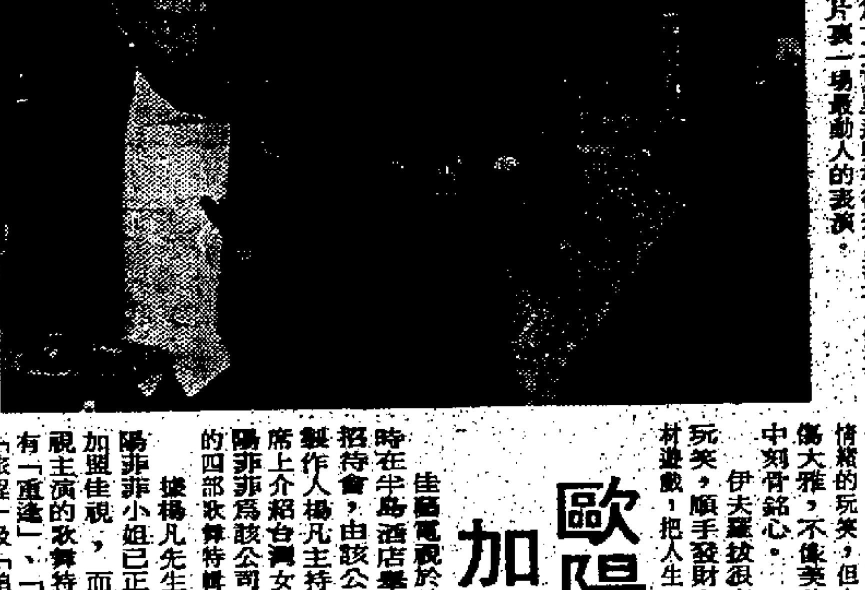
據悉：近日許氏兩兄弟忙於搬屋，許冠文將搬入淺甸山，許冠傑則會遷往加多利山居住。

△恬妞、劉文正來港五日，替「門裡門外」展開連串宣傳活動後，已於昨早回返台灣，三位男星岳華、劉志榮與金川同出現在機場送機。

機場之內，劉志榮跟恬妞談得投契，於是引來敏感者諸多揣測，恬妞忙加否認，她怕再把恬媽氣病，原來在恬妞入影壇之初，恬媽曾與恬妞約法三章，認為她年紀尚小，要過了二十歲才能談戀愛。

恬妞在台灣拍戲，曾有不少男士向她展開約會，最初她還能婉拒，後來亦有些意動，但怕違反媽咪禁例，於是寫了一封洋洋千字的信件給媽咪，把心裡的矛盾寫出來。恬媽得悉女兒有意違反約則，一氣病倒，在醫院住了幾日。

經此，恬妞再不敢交男友，要過兩年後，到二十歲才作打算了。



圖為力士夏里遜與柯德莉夏萍在「窈窕淑女」片裏一場最動人的表演。

黃楓刮光頭做和尚

黃楓昨日繼拍「密宗聖手」，這位導演，為了飾演片中的喇嘛，特別刮光了頭。

通常，演和尚的，祇是剪光了頭髮便算，但是，黃楓這一次，卻要刮得光禿禿的，除了用剪剪光外，又再以剃刀刮之。

不知道是黃楓在刮光頭時，忍不住亂動，還是理髮師的手藝欠佳，黃楓的頭竟被刮破了，痛得他甚麼似的。

有人笑說：黃楓拍「大千世界」，僅是剪去一些，便有五千元的理髮費，黃楓這一次，不但理髮，而且刮光，最要命的是：黃楓還為此而被刮損了頭呢。以此類推，黃楓應該是可以收過萬的刮光費與及賠償費的。

黃楓苦笑說：如果有那便好了，這是自己要做的，沒有辦法的。

黃楓的「密宗聖手」，即將於本月底拍竣，下月初，黃楓便率領外景隊到尼泊爾去，拍攝喜瑪拉雅山的外景。九月份開始，尼泊爾再沒有低空的封山雲層，拍外景是再恰當不過了。

金燕玲將在英結婚

金燕玲這位曾經紅極一時的肉彈，為了居留問題不得不離港回台。這本來很平常，可惜她在香港所拍的電影，過於暴露，返台之後就未能立即申請出境，這對於香港觀衆來說，是一個頗大的損失。而且最近還聽說她要作歸家娘了，這樣一來，金燕玲的作品就不會很多了。

金燕玲這位肉彈甚至說過結婚之後，與丈夫旅居英國，亦即是說，她會退出影壇。這大概多少與影圈是個是非圈有關，誰都知道她與沈芝華的恩恩怨怨。

據說由於沈芝華最近曾到過台灣與金燕玲和金燕玲的家人見過面，過去的恩怨一筆勾消了。對於與沈芝華的事，金燕玲似乎不大放在心裡，她的性格是如此，倘若說大剌大膽，也因如此，她才能在香港時期，以一個並十分得意的歌星，一下子就能在影壇竄紅。但今年作品極少，「避孕大全」是最近完成的一部。

目前金燕玲在英國，據說是結婚，但據可靠消息傳來，刻與歌舞團一起，尚未有確定日期。她的男友不許她登台唱歌，大概是愛得很深，不想金燕玲再拋頭露面。

本來，金燕玲在赴英之前經港，特別為「避孕大全」一片作一兩天的宣傳活動，也給男朋友阻止，因而該片本週末午夜場，祇有汪萍一人協助推宣傳活動。

伊夫羅拔的笑聲是冷是熱

喜劇是令人發笑的，但因各國文化不同，各國的喜劇觀衆所發出的笑聲亦有冷熱的不同程度。

近年世界喜劇發展得比較發達的國家有美國、英國、義大利等國家，至於東歐等鐵幕國家則一絲幽默感也沒有，可能他們國度的人民一直在抑鬱的環境下生活，就算歡笑也祇有歌舞之間，在戲劇中祇是粗淺中強飾一番而已。若論單地談各國的喜劇，美國最為諧笑，經常把被諷刺的弄得不可收拾，是集刻薄及悲情在一身，其中表表者以比利懷德及差利為最。比利懷德的刻薄及寡情經常使觀衆給主角寄以同情，而差利則純然從生活中透視出生活的荒謬，兩者是有着冷與熱的分別。

英國的笑片當然是集中在英國式幽默，一種是大衛尼雲式有笑臉而沒有笑態，一種是比得斯拉式的有笑態而沒有笑容，是粗淺的是婚春片的盡地暴露肉麻的東西，談不上有笑的藝術。

義大利笑片比較有自己獨特的文化味，南杜布・卡的笑與馬斯杜安尼的笑都是熱在心中，而不太過於矯情。法國式笑料比較散漫，與法國人重情調極之有關，費瓜的笑色彩繽紛，伊夫羅拔的笑則祇在於個人，很小事物的幽默，歡喜鬧一些情緒的玩笑，但大都無傷大雅，不像美英婚姻中刻骨銘心。

伊夫羅拔很喜歡開玩笑，順手發財中玩槍材遊戲，把人生一悲作弄成一大玩笑。在懶人阿歷山大中把一個大懶蟲描寫成美麗的純情人物，蹂躪奇男子諷刺了間諜特務，但並不令人痛絕，傻瓜行運一條龍中的商業競爭，鈕扣戰爭中武鬥，幾乎伊夫羅拔每一部片都有關反面的東西，而還反面的東西在伊夫羅拔手上都變為美的怪異的事物，或者伊夫羅拔才是一個真正唯美主義者。

歐陽菲菲與翁倩玉
加盟佳視拍攝特輯

佳藝電視於前午三時在半島酒店舉行記者招待會，由該公司節目製作人楊凡主持，並在席上介紹台灣女歌星歐陽菲菲為該公司所拍攝的四部歌舞特輯情況。

據楊凡先生稱：歐陽菲菲小姐已正式簽約加盟佳視，而她為佳視主演的歌舞特輯包括有「重逢」、「分離」、「旅程」及「追尋」四部，外景將全部在法國實地拍攝，題材新穎，四部特輯的內容都是有連貫性的，描述一個女子在法國與愛人重逢而至分離再陸上的旅程，在船上的情景及後來發覺自己真正追尋的目標。除以歐陽菲菲為主題外，並邀請法國演員客串演出，該四輯歌舞劇是由楊凡負責製作兼任外景導演，佳藝電視將於九月七日正式開幕，屆時當有耳目一新的節目播出，並將於是日舉行隆重的開幕儀式。

享譽東瀛中國女星翁倩玉為佳視大型綜合性節目演出。

馳譽日本的中國影視紅星茱迪・翁將於九月二日（下星期二）由東京飛抵本港，為佳藝電視台進行拍攝長達一小時達國際水準之歌唱會，這節目將於九月中在佳視獨家播映。該節目是特別為保良局慈善晚會而拍攝，將於九月六日在佳藝電視台內舉行，入場券每位一千元。

隨同茱迪來港的日本著名四女一男第一歌舞團，團員包括了一九七零年日本小姐冠軍及國際小姐季軍的山島田。

這一小時多的大型綜合節目將於廣播道的佳視新錄影室內拍攝，而綵排則在九月四日及五日進行。

歐陽菲菲（右）與翁倩玉（左）加入佳藝電視台分別拍攝歌唱特輯及演出綜合性節目，圖為佳藝電視台節目製作人楊凡在記者會上介紹該台節目。

娛樂

圖為「墮落經」片中一鏡頭。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
海運	滅口	（西）	＊
新華	廉政風暴	（粵）	＊＊
明珠	冲天大火災	（西）	＊＊＊
荷李活	的士大佬	（粵）	（未評）
東方	大獨裁者	（西）	（重映）
麗都	廉政風暴	（粵）	＊＊＊
華盛頓	海底六萬里	（西）	（未評）
麗聲	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
京華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊
紐約	珍珠港戰役	（西）	（重映）
凱聲	窈窕淑女	（西）	（重映）
豪華	天才與白痴	（粵）	＊＊＊

銀燈外

陳萍慧眼垂青阿倫

報上盛傳陳萍看上溫柔樂隊的阿倫，有意自組公司拍片，力捧阿倫。陳萍與鮑立之戀，在阿倫的介入後，業已烟消雲散。

陳萍否認她看上阿倫，說：「我和溫拿樂隊每一個成員都是好朋友，溫拿是一隊很有潛質的樂隊，假如能被力捧，相信必成大器。」

「聽說妳想自組公司呢？」

陳萍很坦白說：「對呀！這祇是一個計劃而已，投資拍片不簡單，加上電影最近的市場並不穩定，現在投資似乎是比較冒險。」

「不過，溫拿樂隊有其獨有風格，我希望他們真的得到被力捧的機會，」陳萍說：「所以，假如我不投資拍戲，我希望老闆可以慧眼識英雄，給他們更大的發展機會。」

陳萍加盟邵氏之後，她對朋友豐有義氣，金燕玲、劉永，都是陳萍介紹，力捧為邵氏拍片，後來，金燕玲走紅，雙方戲路有衝突，朋友之間就變得口和心不和起來。

不過，金燕玲比較不大妥協，對某些事情，她還是比陳萍認真，所以，最後陳萍還可以一直發展下去，金燕玲回台灣之後，聲言退出影壇，寧願走埋登台。

陳萍認識阿倫及溫拿樂隊，實際上有一段小故事。假如像外間所傳，陳萍對阿倫有好感，阿倫又能消受美人恩，必須要感謝李翰祥的女兒的牽綫。

李翰祥幾位女兒就讀於英文學校，思想新潮，作風大膽，她們一直對溫拿樂隊的阿倫及阿B有好感，於是，央求契姊陳萍助以一臂之力，約晤溫拿於「DOWN TOWN」夜總會中。

陳萍向來愛交朋友，溫拿樂隊幾位年輕人又風趣快樂，與陳萍頗為投契，頻稱「家姊」。以後，陳萍憑這次機會，與溫拿交上朋友，時常找朋友捧場，一擲千金，毫不吝嗇，溫拿樂隊自然感激萬分，友誼進展甚速，繼而傳出投資拍片之說。

陳萍對溫拿樂隊並非一視同仁，她對阿倫別具青睞，阿倫以後希望在影壇發展，陳萍這個很是熱心的家姊，對他必有很大的幫助。

銀記

許冠傑做事重計劃
生兒育女早有安排

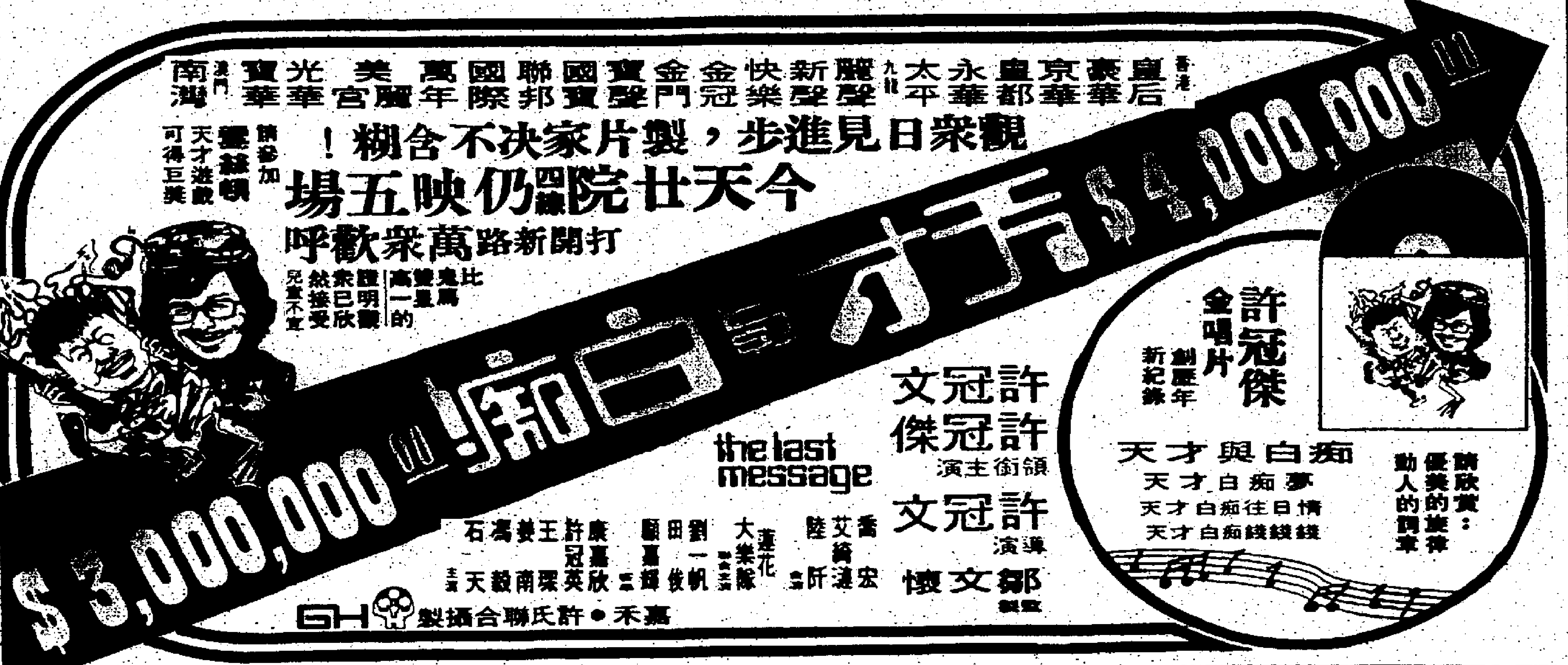
許冠傑剛剛為「佳藝」完成了兄弟合力主持的「邊個係天才」特輯，接下來，他又要忙另一些了，前陣子，問阿傑忙甚麼？他總是欲吐還茹的不肯說出來，昨天，再向阿傑問及，他答：「搬家、旅行，不過，一切都不是馬上，祇是這段日子裏，我還沒有空。」

因為「天才與白痴」上映，許冠文和冠傑都很忙，原說片子上映後便去旅行，結果，卻為着片子的延長映期，兄弟都要打氣，祇好把外出散心的計劃押後實現。外傳阿傑欲往泰國去旅行，聽他的口氣，並不想去泰國，他一則怕太熱的天氣，另一方面，以前到泰國去拍戲覺得不好受，如要旅行，也不會選這個地方，況且，等宣傳工作告一段落，他忙的是搬家，旅行地點要與太太談過才能決定，目前，最重要的是搬家。

一直來，許冠傑住在廣播道，以前，還未有多少電影電視圈內人住在那兒，如今，這一區已是星光熠熠，許多觀衆都會找上明星們求簽名，求照片，很多圈內人都有不勝其煩的感覺，另外，阿傑家中的電話總是響個不了，午夜也不例外，一度，要求改電話號碼，結果，仍是無法靜下來。經過覓覓尋尋，許冠傑終於找到一所寧靜的房子，那是位於加多利山，一切都已進行佈置，祇要有時間便可喬遷了。

許冠傑很喜歡自己找尋電影素材，等喬遷好之後，他先去外地走一回，然後回來，在家中寫劇本，兄弟合作的下一部片將會由許冠傑執導。

談及兒女問題，許冠傑沒有甚麼表示，他祇說：「我們已有計劃生個孩子，大約，明年會實行這個計劃了。」許冠傑做甚麼事都很有計劃，即生兒育女，也是早已定好計劃的。（楊翠）



白羽令

高皋著　丹青圖

[illegible]

楚駿哼了一聲，身形一個急旋，雙手連續拍出五掌，然後藍衫飄飄，脫出他們刀光圍攻的範圍。

其實他縱然不走，那五人也不能將他怎樣，因爲他們已經死了，長刀反擊，死在他們自己的刀鋒之下。

這一幕，那身負重傷的白衣少女是親眼目覩的，但她眼睜睜的瞧着却瞧不出楚駿使的是何種手法。

於是她迎着楚駿道：「少俠原來是一個高人，小女子算是開了一次眼界。」

楚駿道：「好說，姑娘的傷勢怎樣了？」

白衣少女幽幽一嘆道：「小女子身負重傷，祇怕活不過今晚了。」

適才因爲驚駭於楚駿神奇的武功，她才勉力的站了起來，此時雙腿一軟，又向地面仆倒下去。

楚駿伸手一抄，再度攬住白衣少女的嬌軀，這位傷勢沉重的姑娘，又已陷入昏迷的狀

「小妹喬櫻，少俠是……」

「原來是喬姑娘，在下楚駿，哦，喬姑娘的傷……」

「小妹帶有療傷的藥物，請少俠代小妹打開包裹。」

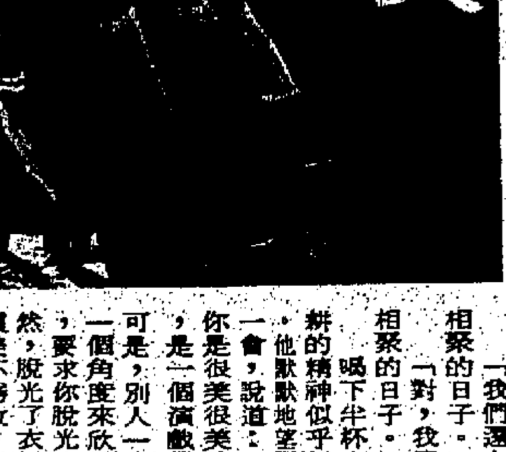
楚駿打開包裹，取出一瓶療傷靈丹，按喬櫻的指示給她外敷內服。

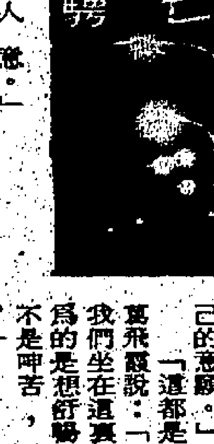
然後這位姑娘就雙目一閤，以內功催動藥力幫助治療傷勢。　㊂㊆

他抱住她走回破廟

光芒

黃思騁





「我不以爲一個人可以朝着你自己所認定的目標走，」她說：「譬如我們所幹的一行，經常都不能順乎你的心意。」

「一點也不錯，一個預定的劇本，而它通常都是拙劣的，但你被派定去執導或者參加演出。你要千方百計去迎合觀衆的口味而放棄自己的意願。」

「這都是事實，」葛飛霞說：「不過今晚我們坐在這裏喝咖啡，爲的是想舒暢一下，而不是呻苦，你說對嗎？」

「你說得對，飛霞，不過從影幾年，我可從來沒有遇到過像你這樣的紅粉知己，因此我有一種傾訴的願望。」

「我們還有許多個相聚的日子。」

「對，我們有許多相聚的日子。」

喝下半杯咖啡，田耕的精神似乎好了一點。他默默地望了葛飛霞一會，說道：「飛霞，你是很美很美的，而且，是一個演戲的天才！可是，別人一定要從另一個角度來欣賞葛飛霞，要求你脫光衣衫。固然，脫光了衣衫的葛飛霞美不勝收，但穿了衣衫的葛飛霞又何嘗不美。我以爲比較公道的辦法，是讓那些不會演戲的美人去脫，而不是能演戲的葛飛霞！」

「謝謝你如此誇獎。」

「許多事物都要含蓄才美，譬如詩，如你直抒胸臆，它便不美了。我以爲一個掩藏着胴體的葛飛霞，一定會比脫光了的葛飛霞更美。」

葛飛霞望着他，淺淺地笑着。

「我或許說得太多了，好像喝下了一杯白蘭地似的。」

「我這裏有酒，不過我並不想使你醉倒，我希望見到清醒的田耕。」

「清醒的田耕是悲苦的田耕。」

在葛飛霞的生活圈裏，從來沒有像田耕這樣的人物，她所遇到的祇是庸俗的余非，庸俗的聶彰，庸俗的汪軒文，庸俗的斯文彥，他們都祇能欣賞她的胴體，而不能欣賞整個的葛飛霞。

「我崇拜你，田耕，」她說：「我以喝完這杯咖啡爲誓，有我的一天，必有田耕的一天。」

他喝下咖啡，搖一搖頭，感嘆地說：「看，飛霞，咖啡也一樣醉人。」

「可能我在咖啡裏加了酒。」

「不是，因爲你有酒渦，那裏面裝着酒。」

「幾時請你來喝酒？」

㊁〇〇

培養憎恨

南宮搏

[illegible]

……個完善的道德君子，他……經讓母親，可是，他本……對孫兒的詢問遲滯着……的心靈中，這是大問題……是一樣的，」周老爺說……要薄你的母親，她是……的母親。那和孝行有……於孝而不能說。……充滿了暗示，使孩子的……親和所有別的女人都……眼光來看母親，好像……心田中種下了惡因。……惡！同時，由於祖父……起來的，不接近的母……了。母子天性的話是……同樣，孫鳳對兒子也……戾氣的，她也覺得：……保對母親冷漠，甚至……形。　㊅㊀

半寂靜地帶

丹尼

二元及二角新硬幣，因體小質輕，市民對之不感興趣。得嬌小玲瓏四字，諒必受人憐愛無疑。

×　×

「多重彩」下注起碼十元，要六個號碼順序全中才是頭獎。本錢等於賭大馬票五倍，中頭獎機會，可能比大馬票難一百倍。

×　×

元朗農地，盛傳發現一座古墓，有謂已掘得刻有「拜相之書」的鼎，及狀如熨斗的瓦壺。

什麼「拜相之書」？什麼「狀如熨斗的瓦壺」？越說越不像「古」了。

行到水窮處

李默

十五：船笛響了

我看看陽光下的百合，氣質非凡？她是的。至於我，老土的我，怎會忽然在校長眼中變成溫柔敦厚呢？奇極。

「別責異，」校長和藹地說：「我沒有錯讚你們，我一直看着你倆長大——有甚麼不了解的？」

「啊——」我們茫然地望着。

這時，泊在長長的碼頭邊的大船，船上的氣笛咕咕地響了，那聲音足可以叫人嚇一大跳，跟着大船笛上噴出一大縷的煙，彷彿要把我們自碼頭上捲起下海。

別離的情緒又來了，看着周圍的人，開始挽起自己的隨身行李往船走去，船艇上，早已垂下一掛一掛的吊梯。

「該上船了，曉湘，」爸爸說。

我看見還有些人從甲板上跑來跑去的。

媽媽說：「你還是趕快上去，找到你的床鋪，擺好東西，再重新下來，告訴我一聲，好使我放心。」

「去吧，」爸爸說。

媽把小手空空回給我，我就掏出証件，向船上去了。校長在後喊說：「曉湘，要記得我的話——別把自己看得太低，太平凡！」

我邊揮手邊走。校長也從另一方向走了。

這個忙亂的時候，也沒辦法找着百合和他們了。

在長長的碼頭中段，已經用鐵欄攔起，正有海關的人們，在那邊檢閱出入境証，爸媽便站在那欄外來等待，橋前橋後都堆積了無數的人。

太陽很猛，但這已不是感到熱的時刻。

我挾着小皮箱，一路走過長長的堤，向着尖削龐然的船桅，就是這麼樣，忽然有種自己行在荒野的感覺……。

再從船上出來的人向我打招呼，我模糊地陪一個笑臉，忽然，淚水就流了下來。

然而我還是爬上吊梯，梯旁的海關人員及苦力等照樣成一片，男女的聲音叫來叫去，我的淚又收回去了。船工們指示我從甲板上爬下一座鐵梯，下面又是另一番天地，一條長長的走廊，祇容一人通過，上面亮着黃黃的燈，兩旁的房間也是黃色的，一間一間的，門上寫着二等艙第幾號。這不是我住的，我心裏想。

剛巧有兩個男孩在我前面講：「原來頭等都在甲板上呢。」我跟着他們而到了三等艙，那是大艙，兩大排的雙層床，在黃色的燈光下使我想起醫院三等病房。

有個女孩子叫了：「這怎麼睡？我上面是個男生！」

客從新界來

白面書生

㊆消化不良，吞咽困難。㊇瘡與痣發生變化，例如增大或因微傷或無故而出血。以上這些危險訊號若持續兩個星期以上而無消退跡象的話，應即請醫生檢查是否有生癌的可能性。」我向他說這些話，爲的是使他了解我也是知道咳嗽的危險性的重要與注意的。我又爲了要加強癌症的可怕，以及提出一些有關癌症的預防與治療的認識：

「松兄：癌症，是目前全世界人士最爲驚懼的一種病症，它起於無形，而能加速人類的生命死亡。雖然，世界醫學家仍未有確實研究成功醫治癌病的藥物，不過，已獲得初步瞭解癌病的成因。」

「你知道癌病的成因嗎？」他似乎要即於知道癌的成因。

「癌的成因，據說乃是人體內任何器官的細胞，不正常繁殖的結果。爲什麼這些細胞會不規則地繁殖呢？考其原因，到現在還沒有醫學家研究知道，但是有一件事是肯定的，如不及早給予適當的治療，則癌症將會引致死亡，相反的如能在早期發覺及給予治療，則大部分的癌症是可以治愈的。」

我把在報章所看到有關癌症的成因說了一些，我進一步的又說：

「癌症最可怕的地方，就是在初期內是很少有疼痛的病徵的，等到病人有了疼痛的感覺，那時要挽救病人的生命可能已經太遲了。」

他聽了我說的話，怔了一怔，問我：

「除了你說過八項可能生癌的危險訊號外，其他還有比較要注意的地方嗎？」

「有！根據本港防癌會指出，癌症患者有男女的不同分別，男性患者中，常見的癌病有消化系統的癌，如肝、胃、腸和食道癌，與呼吸系統的癌，如鼻咽癌、肺癌、聲帶癌。尤其是過了四十歲的人（稱爲危險期），更應該決定一個日期前往醫生處檢查。一個超過四十五歲的男人，如果他吸煙較多的話，每年應該作兩次X光肺部檢查。」

說到這裏，我沒有其他再可說的，祇想告知他有關癌症有效治療的方法：

「松兄，我不是學醫科，你提出的癌症各方面的問題，就我所知的已爲你解答了，最後我要說的是癌症治療方法：目前治療癌症有效的方法分兩種，不論男女病者都可以施用外科手術與放射治療，有時祇用一種方法即可治療，有時需合併採用，才能見效。另一種是藥物治療法，是採用術劑或化學配製的抗癌藥物，給病人內服或注射，其功效能使多種癌發生萎縮。有時也可以和外科手術或放射治療一起應用，以便使癌症的治愈率提高……」

話說到這裏，內子在屋內大聲叫：「還初（筆者的號）！晚飯已弄好了，請陪同周先生進來吃飯吧。」

「是的！」回頭我對周先生說：「晚飯做好了，我們進去吃吧。」

「好！好！」他點點頭。

桌上擺滿了鷄、鴨、魚、肉和一些小菜。還有半瓶白蘭地酒，同時今晚的菜，都是湖南的吃法，我因小病，不能飲酒，也不能吃有辣味的菜，以白開水代酒，一碗瘦肉丸湯是我的菜，周兄是個酒量很大的善飲者，一杯下肚，兩杯飲完，他的話匣又打開了：

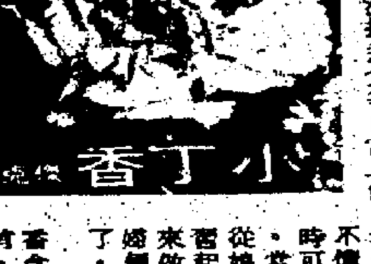
「嫂子！今晚的菜特別好，酒也好，來，我敬你一杯！」三杯酒已入肚了。　㊀

遊沖繩島玉泉洞（鐘乳石洞）

・陳侶鶴・

一洞在沖繩，滿懸鐘乳石，
嘉名錫玉泉，廣袤三千尺，
圓似柱擎天，小如筆萬冊，
高兼不可攀，低垂幾點顛，
忽入華堂寬，忽逢幽徑窄，
景麗帝王宮，像雪夫婦娥，
觸手冷凝冰，尖端滴膏澤，
佈局富參差，不嫌韞玉白，
此石純天然，閱道萬年積，
我來眼界開，愧非丹青客。

失業失戀，四面封鎖，妳想衝也衝不出去。



小丁香對媽眞心佩服了，由衷的虛懷受教。媽說：

「妳肯接管這頭家，男兒就交給妳當。富家人多事雜，貧家不過油鹽柴米醬醋茶那些呆板瑣，洗掃煮食等日常工作，有我在，不懂的隨時可問我。當家先從娘家學習起，將來做新婦便綽綽有餘了。」

小丁香含羞頷首。

「還有一點，新式教育祇注重書本子，給妳們許多眞實的家課，妳祇唸完小學，學的東西跟男生無甚區別。即使升中，仍偏重在男性中心教育。我以爲這方式有待商榷。男女長大後，實際生活大有分別。譬如妳的襪子穿了洞，鈕扣斷了線，有我在，凡事依賴我。妳終須出閣的，將來生了娃娃，依賴誰？難道爲了一針一線的瑣事，都要抱着娃兒找外婆來解決嗎？我常說，男人最要緊是提得起筆，女人最要緊是拈得起針。這兩件事是生活中的主要技能！妳這次一跨進社會，便遭受慘重打擊，說是不幸，不如說大幸！失業失戀，四面封鎖，妳想衝也衝不出去。那很好，正是妳平心靜氣，徹底自我檢討的好機會。我叫妳治家餘暇，幫我分做些針黹，讓錢的意味還輕：爲妳與日有了自己的家庭後，毋須過事求人，拈得起針，也撞得起掃把，過得富裕生活，也挨得清貧日子，那意味便重了！」

媽媽諄諄善誘，小丁香啟啟聆訓，所有閒愁閒恨，都拋撇到九霄雲外，不再粘滯在心頭。

原來少男少女的時代病，尋愁覓恨，雖說與青春期的生理變化不無關連，多半是閒出來的。大時代的大風暴已不容許有閒階級在哭花嘆月的頹廢生活中自掘墳墓了！　㊂㊃㊄

山川人物

民四乙卯水災別錄

六十年前民四乙卯歲夏，大雨兼旬，西流潦漲，北江清遠崩圍，水勢洶湧……

・菊齋・

珠江三角洲，包括番禺、東莞、順德、中山、新會等縣之瀕海地帶，每歲夏曆六七月之際，西江之水，由梧州經高要（舊稱肇慶）羚羊峽奔流至三水，滙北江而直趨珠江，東注東莞虎門，南注新會崖門入海，地勢使然也。是洲瀕海之民田，盡爲青腴之壤，每年收穫兩造（頭造六月尾造十月）賦稅較多。其面積，動以千數百頃計，鄉民每年修築基圍，以防水患。基圍之外，則稱沙田，遲年西水退後，冲積而成者。有「魚游」、「鶴立」、「斥鹵」之分，能蒔禾稼者則賦稅。每年收穫一造（十月），其建面積廣於民田倍蓰，政府特設沙田局，主理丈量、升科、納稅事宜，此其大概也。

六十年前民四乙卯歲（公元一九一五年）夏，大雨兼旬，西流緊急，北江清遠崩圍，水勢洶湧，水位高漲，隨波西關一帶，淹沒成河，有深至屋簷者，居民走避天台，或棹艇逃生，加以電油火油，隨波逐流，引起火警，甚爲狼狽。今故老相傳，猶談虎色變。

是時作者尚在童年，居鄉，忽聞鳴鑼告警基圍崩陷，呼籲搶救，紛紛以沙包堵塞，以木板橫門，無奈缺口處處，扶得東來西又倒，轉瞬水湧至街衢，狀如千軍萬馬，陸石崩裂，家人掩門阻止，回頭一顧，天階石舖、渠口，已如泉湧，水深幾與人膝齊，步武浮離，搖搖欲倒，相率登樓以避。憑欄一看，裡地閭閻，頓成澤國，終宵不眠寐，起視水愈深，心愈急。黎明，家父僱小舟而來，泊樓窗外，載祖母及余同赴舊宅，陸地行舟，此之謂也。其無艇可僱，無樓可登者，則負孩童，扶老弱，揀竹杖，褰裳涉水，蹣跚而行。

時里中紈袴子弟，早已逃離災區，安然無恙，乃乘舟游蕩，日擊年華少艾之婦女，衣裳濡濕，曲綫顯明，肉感畢露，乘人之危而獵艷，殊堪痛恨。幸鄉公局（即今鄉事委員會）急派員沿河兩岸，日則插竹爲記，夜則懸燈爲號，指示路徑，庶免淹溺，並趕辦平糶賑濟，故未有傷亡餓斃者。五天後，水漸退，各自還家，而家畜溺死於途者滿坑滿谷，沙泥沈積高積如小丘，驕陽似火，臭氣薰蒸，由是鼠疫生焉。

鼠疫，即黑死病，由鼠體寄生之蚤傳染，故名。患者發強熱，身體生核，故又名核子瘟。死後，體現黑斑，是時衛生設備，不如今日之普遍，又無防疫之注射，以故患者必死，一見病鼠，立即走避，惶惶不可終日。惟向陽之地，空氣清新，則倖免傳染，卑濕之地，空氣汚穢，則死亡枕藉。遂然萬木，滿臭水，破渠道，清糞穢，並徇鄉民提議，奉關聖帝君像出巡，藉神力以驅瘟，家家爆竹送聖，戶戶煙花迎神，果然鼠疫漸消，額手稱慶。

其實當北、爆竹之煙有殺菌之力，與水亦可辟穢，清潔渠，鼠無藏匿之所，暗合衛生之道，未可以迷信神權視之，正如耶穌之「上帝安排」，儒家之「天命」，佛家之「劫數」，道家之「運會」，託詞耳。

逝劍留蹤

武俠小說　散髮生著

第廿二回　一片痴情　淪爲刼餘人何在　四方多難　信口雌黃我最雄

蘇婉儀攔阻不住，祇得含淚道：「各位暫請住手，依晚輩管見，家師或已外出，最多，剩下的僅是敝師兄，待晚輩管窺入洞，看個究竟，如果仍無消息，各位再行舉火不遲。」盼羅剎也道：「此言有理，總不能玉石俱焚。」然而，他還是招呼大家住手，且叫蘇婉儀入洞察看。蘇婉儀向朱懿道：「朱大哥，且在外等等，老大倘有不測，也須有一埋骨之人，請朱大哥爲他好好辦理後事，不要讓我入洞。」朱懿怎肯聽她的話？蘇婉儀才跨到洞口，朱懿即也跟上了。蘇婉儀一手朝後擺擺，朱懿陡覺一震，登時即香香沉沉，在洞口之外，蘇婉儀已一躍而入。洞裏一片黑暗，幸而蘇婉儀黑眼修爲已高，仍能見到洞裡那些發光石子的運痕，而石子早已被寇去了。她依然循着本門的行走方法運入洞底，才到裝置寶珠之處，遠遠已不見珠光，寶珠已經摘走了。愈進到裏面，愈有一股難聞的氣味，中人欲嘔。蘇婉儀身邊，也有些本門常用的藥物，先行吞服了些解藥，再進到于虎匪棲身之處。洞底算甚寬濶，但，除了一些雜物之外，已無人跡，不但不見百丈山洞，連于虎匪坐臥的太乙床以及壁上的明珠，都不見了。蘇婉儀四處找尋，却見堆置雜物之處，另外開了一個穴洞，這是以前所未見的。想必是這洞的後門。蘇婉儀雖然有必死之心，而冒險入洞，就是想看于虎匪的究竟，看這情形，似乎師父已轉這個洞放棄了，挾着于虎匪他走。這後路，自己完全不識途徑，可能即是一個鬼門關。蘇婉儀先行張望，不敢擅入。張望中，隱隱見到洞口那面甚是寬濶。看得稍遠處，有一個直立的人影，可又不能確定是否是眞人。即自雜物中取到一個茶杯，遠遠擲去，一擲而中，人影未動，茶杯落地，打得粉碎。蘇婉儀不禁想到，這可能就是于虎匪的屍體。想到此處，悲從中來，顧不得一切的危險，即俯身竄入，一股難聞的腥臭味，加上腐屍氣味，差些使她昏了過去。不過，她在野狐禪門，也不知經歷了多少怪異環境，稍一定神，也不以爲異了，即向那人影走去。三幾步，已到人影之前，看出果是一具僵屍的屍體，屍體上發出另一股氣味，這正是本門浸製僵屍的藥物味道。任何屍體，經過這藥物浸製之後，就能保持許久而不腐爛。這工作，所有野狐禪門的弟子，都做過很多，蘇婉儀現在所急要知道的，祇在這是不是于虎匪？　㊃〇〇

小願

萍雨

爸爸說着我：「舅舅答應過？」

「沒有。可是，他應該來。」

「莫名其妙！」媽媽臉上彷彿多了點甚麼，看起來又年輕又和氣，「甚麼應該不應該！」

他們不懂。舅舅今天是應該來！

爸爸看看天空：「很好的天氣，熱一點，但不悶，有風。」

「海灘有紅潮！」我賭氣地。

舅舅不來，再好的天氣都打了折扣。今天是甚麼日子！舅舅怎麼能忘記？

「舅舅今天不會來了，」媽媽說，轉向爸爸：「他們去看電影早場，看完了大概會去吃午飯。」

「看電影？他們？舅舅跟誰去？」我急着問。

爸爸笑呵呵，就好像有個天大的秘密，祇瞞着我一個人。

「當然是韋阿姨，」陽光在媽媽臉上閃躍，掠來，使她顯得年青又和氣的，是陽光！

我想起那天舅舅看韋阿姨的眼神，我恍然了！

「舅舅壞！」我嚷。

「怎麼？」媽媽的眼睛裏有歡喜和責怪：「說過多少遍了，對長輩要有禮貌！都怪大哥，時時跟小孩子鬧在一起！」

我嘟着嘴：「跟韋阿姨好了，又不告訴我！」

「唉，怨說怨沒道理了，爲甚麼舅舅要告訴你？這是大人的事情。」

大人的事情！大人就會撒謊，就會裝假。前一陣老鼠躲貓兒那樣地躲着韋阿姨呢！

爸爸祇是笑。

媽媽心滿意足：「我早就說，像韋小姐這樣好的女孩，大哥還有甚麼好挑剔的？」

爸爸還是笑。

媽媽驚訝地看着他：「你笑甚麼？」

「事情總是顚顚倒倒，出人意表，」爸爸說，順手點着香烟。媽媽想是太高興了，不但不阻止，反而給他遞打火機。

「我却認爲這種發展很自然，」她說。

「英雄難過美人關，過他是野馬，是浮雲，是流水，一樣給人拴住。」

「他早該給拴住了。」

一份淡淡的悲哀忽然在我心底浮漾。

浮雲應該被拴住麼？在籠裡的野馬會變成甚麼樣子？像荔園那頭耳朵缺了一大塊的大象？像蜷縮在鐵籠一角的無精打彩的老虎？

「舅舅壞！」我嚷。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告
香江之晨
粵語新聞
每日公衆活動報告及特別廣告
節目摘要報告
新聞報告
太平山下漫步
粵語新聞
少年故事「山村風雨」
我爲你選唱
新聞報告
廣播劇「愛情遊戲」
米高漢的故事
新聞報告
本地及外來生牛及生豬批發價格報告
幸福玻璃球
新聞報告及時事實錄
下午旋律
閒話家常
影視雜誌
粵語新聞
衣飾法
風虎雲龍集「逍遙鬼門關」
青春交響曲
新聞報告
警察通訊
三個青陳任
新聞報告
新聞天地
香港傳奇「商場如戰場」
粵語新聞
新聞之窗
醫學常識解答
新聞簡報
書事直提
短劇「藍領白領」
電話說心聲
轉播倫敦新聞
空中問答
燭光下
新聞簡報
時代曲
四人夜話
「雨中倩影」
新聞報告
天氣報告
時代曲
播音完畢

商業第一台

新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
清晨雅韻
天氣預測
新聞報告
時代曲
警方消息
新聞簡報
認識好嗎
生活的旋律
廣播劇「黎明前後」
新聞簡報
時代曲
歌唱小說
新聞專輯
奇情小說「太平山下的故事」
新聞報告
天氣報告
倫理小說「蝴蝶夢」
祝壽祝婚點唱
古今中外「杜秋娘」
廳具五線譜
新聞簡報
民間故事「血染倉皇」
新聞簡報
一曲寄心聲
天晨地網
新聞專輯
十八層C座
新聞簡報
時代曲
點播小說
新聞報告
點播小說
時代曲
三個臭皮匠
樂苑花甍
新聞專輯
秋雅夜語
新聞簡報
天氣報告
廣播完畢

商業第二台

新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
新聞報告
繼播良晨樂韻
輕快一小時
新數學講座
我你他點唱
新聞簡報
名劇選播
股市行情報導
新聞簡報
天氣報告
午間音樂盒
新聞專輯
股市行情報導
新聞報告
天氣報告
今日之歌
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
新聞報告
股市行情報導
新數學講座
新聞報告
時代曲
人事管理
成本會計
粵曲點唱
隨想曲
新聞報告
唱片唱不停
天氣報告
新聞報告
廣播完畢

麗的電視中文台

新聞及節目介紹
粵語長片「沉香扇」（上集）丁蘭、黃英主演
新聞及天氣報告
天倫劫
潮語長片「奇相會」方巧玉、陳楚惠主演
「神威勇探」片集
新聞及節目簡報
粵語長片「寶鼎明珠」文蘭、羅劍郎主演
警訊
麗視劇場「別後」
「愛的與愛值探」卡通片集
今時今日（第一輯）
小霸寶
快的啦
麗視滿香江
經濟新聞
忠義門
歌賽錄
第二次世界大戰「二輯」
今時今日（第二輯）
英國足球賽
全日播映完畢

麗的電視英文台

見者世界
神鳳腳識記
盛童寶寶遊記
新聞及天氣報告
警訊
白手成家
神威勇探
新聞報導及天氣報告
小坡風光
羣世才華
月宮寶石
全日播映完畢

無綫電視翡翠台

卡通大全
歡樂小丑
青年時探
七彩「步步驚心」片集
午間新聞
第二劇場
「浪漫長夜」
每日電影「雙進門奮」由白燕、吳楚帆主演
新聞報導
七彩「四朵金花」
午間電影「鐵虎冕歌鳳凰」由新馬師曾、任劍輝主演
七彩「驚天千秋」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場「董小宛」
新聞及天氣報告

無綫電視明珠台

「芝麻街」片集
七彩「卡通大全」
七彩「泰山歷險記」片集
「小飛俠」片集
七彩「歡樂青春」片集
七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
七彩「萬花筒」
七彩「獨行俠」片集
新聞及天氣報導
七彩「邱吉爾夫人傳奇」
最後新聞報導
七彩「法網內外」片集
英語長片「今古奇觀」
全日播映完畢

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫藥除外。

香港學校 法文專科 商業管理
自置多層校舍・標準冷氣
九月份新班招生
英語會話・日文・商業全科
英文專科・法文・英文拼音
打字全科・簿記速記・信札
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
國語・德文西文・高級會計
秘書全科・出入口文員專科

天主教 聖慈幼英文中學
招各級男女新生
F5重讀生優先取錄
校址上環荷里活道普仁街19號（英文中學部）電話：455204
堅道93號（英文中學部）電話：241434
堅道63號 上午英文小學及幼稚園 下午中文小學及幼稚園 電話241387 電話236531
上環必列啫士街37號（上下午中文小學及幼稚園）電話：435314
上環急庇利街一、三、五A 幼稚園部 電話：438204
中學部小學部及幼稚園報名詢問處電438204

香港工科學校 九月五日新班開課
灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道593號創興銀行大厦3樓 K305075
深水埗大埔道92—101號 K953774
西環皇后大道西501—511號2樓 H485447
機械工程｜建築工程｜廣告設計｜室內設計｜時裝設計｜數學專科｜工商管理｜航海電報｜無綫電｜冷氣工程｜電機工程
英語拼音｜成人字母｜初學—F5｜F1—F5｜英語會話｜打字日文｜信扎速記｜洋行實務｜會計全科｜部記全科

香港第一商科學校 文外
商科證書班：歡迎應屆畢業生就讀
新班ACCA經驗會計師授課
選修班：中英部記，會計，信札，CIF，速記，審計，珠算，成本會計，中英打字，英文會話，文法，拼音，日、法、德文，國語。
特設：剪報，廣告畫班・
開課日期：九月五日
校址：灣仔軒尼詩道274—286號3樓
電話：H七四七四七九 740686

德惠行
南京街八至廿號衙接彌敦道
特價廉租 寫字樓
位約二百五十餘呎・每單位高十九呎半合各行生意：旺舖
經濟實用漂亮大方
K三〇七〇二五 H二三七五三一

美家牌吸油煙機
排除烹飪時發出的油煙氣味
大減價$250—$360包安裝
總代理全球膠器公司彌敦道87—93三樓B4（華爾大厦）電話K689670 K689414 請到下列門市部實地參觀試用
深水埗基隆街304號地下 K866106
深水埗荔枝角道275地下 K614128
金巴利道香檳大厦商場15A K684453

工商日報分類廣告
每段 銷數廣 效力大 收費廉
大字四個 小字卅四個 每天四元 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街八十號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號

（香港）招租 荃灣吉樓 農場出售 荃灣旺舖 吉樓平售 旺德大廈 瑞景大廈 新樓租售 旺舖租售 元朗樓售 出售 租售
（九龍）工場出租 出讓 士多出讓 現成士多 招待所讓 工場廉頂 廠房貨倉 17吋電視 工商大廈 旺舖招租 中區旺舖 啟華大廈
中學教師 待聘 做報數專門 稅帳 帳稅 徵求 徵求 專買酸枝 公寓急讓 石屋廉讓 聘請 聘請 急聘男女 高級職員 請女售貨 聘請
催收租 故事 尋人啟事 尋訪 良友婚姻 徵求 誠徵 徵聘中醫 徵婚啟事 工商日報分類廣告 下列信箱有信請攜收據來取
領帛金（多則）

專泰國 簽證$100 百貨廉配
遊船河
特價機票
美加平價機票 成功旅運公司 嘉華銀行
商業 領帛金（多則）

男女衣料・服裝
款式新 質料好
顏色美 最抵買
台灣民生物產有限公司 九龍沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店 灣仔分店 及 北角分店 營業時間：上午十時半至下午九時半

泰商收車
澳門暢遊暑期特價週
（一）二天一宿二餐每位100元（二）三天二宿四餐每位150元（三）四天三宿六餐每位200元（四）五天四宿八餐每位250元 包括：（一）來回水翼船票（二）冷氣車碼頭接送及遊澳門名勝與各娛樂場（三）愛都大酒店住宿（四）飽名酒洋餐巧手中式菜（五）賭場遊覽
港澳旅遊公司 H458906 H447345
歐澳加美 機票 簽證 包辦 機票
洽詢處：H431287 H447173 K314403 K314402
漏水 **歐美**
特平機票 英美加包機 東南亞各地觀光團 特快簽證 安全旅運社 ⑤222300 ⑤222822
王黃芳寶鞋 天卅折四
冷氣雪櫃 修理 按裝 買賣 新華興
電視 彩色・黑白 上門修理 電召即到 ③353263 ⑤568127 永勝
興記裝修
大同三葵 鋁門窗 防盜器 總代理：上海工程貿易公司 K684340 K693926
鵝眼夾圍

中聯
龍運搬屋 K-957351・K-958808
新華運
大新搬屋 30元 九龍3-947889 香港5-770610 新界12-235323
立勝搬屋 885280・773544・703300 848810・772755・703332
搬運
20元修電視 包括換膽及零件 K806379 明輝行
電視修理 天綫安裝 合3-374503 和12-256961 專業信用・日夜服務
專賣彩色電視
民衆油漆裝修 H741239 H791718
修買字機打賣

聖嘉諾書院
英文夜校九月開始新班招收新生班級ABC初班至F.5 各班 校址：九龍紅磡蕪湖街46—56號二樓 電話：K651834
龍展藝苑
德信烹飪學校
德法烹飪學院
點線專打 油西麵調水里餅鍋西點菜 心烤菜麵糕餅飽酒吧西片粉餐果餅菜 冷氣課室歡迎參觀
電話K306427
英人聲帶英婦主理
倫敦英語
香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE
彩色電視，電報，無綫電波 九月五日開課 電話：700265・719796
招生
福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

招日夜校各科及商科中學各班新生
香港……書院
各級英語會話・日文・劍橋大學
英文拼音班・法文・英文科文憑班
英文專修班・德文・GCE英文班
西班牙文・國語・TOEFL 班
技藝科 裁剪全科 廣告畫裝飾設計
文商科 中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・L.C.C.文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班
商科中學 F.1.F.2.F.3.F.4.F.5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業
基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25
日本語商業會話（日人錄音帶）全套$30
初級德文會話（附德人錄音帶）全套$30
高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28
中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25
基礎英語會話（附英人錄音帶）全套$25
語音場：即英文拼音附英人錄音帶 全套$25
珠算大全：精簡易學實用準確每冊$3元5角

英人學仕 **新中華針灸學** **現代英語** **遊艇班** **青年會**
九月份新班 體操 柔道 彈網 游泳 ……班
電H435272-4
120寄宿 教會主辦 基督小學暨幼稚園
三年制中醫全科學府 菁華中醫學院
英國小姐 **英國男女**

居住城市的人，對高樓大廈，穿梭的車輛，匆忙的人羣等，多數萌生一種厭惡感。機械式的生活，令心靈空虛而煩悶。

這位英國紳士，別出心裁，於熱鬧街道旁電燈柱上案一個花盆，每天澆肥，依時淋水，這是他消除城市病的消遣方法。

健康。

彩色生活

一冷與一熱

·杜朗·

在冷氣房內，寫了幾小時的稿件。

冷氣機的匹數很高，雖然是穿了長袖衣服，仍然覺得冷，而且是越坐越冷。到最後，身體冷得不斷發抖，手裏抓着的筆，已經自動離位，這時候，再也忍受不了，把筆擱在一旁，站起來，立即離開冷氣室，走到外面的走廊。

走廊上同樣有冷氣，但是，卻沒有室內那樣冷得厲害。

旁邊的藍色大玻璃窗，透入了陽光的射線。

我走到玻璃窗下，浸沐在透過隔濾的陽光下，有一陣溫暖的感覺。

往玻璃外眺望，這個小城的車路上，空無一人，間中祇有一兩部汽車飛馳而過。

這麼熱的天氣，大家都不想走在猛烈的陽光下，受酷熱陽光的虐待。

這座大廈的守門職工，由小門的崗站走出來，拿開頭上的帽子，再用手帕揩着額上的汗珠。

我發覺他的制服已經濕了一大半。

外面的氣溫，想當然是熱得要命，不要的話，在門崗上，太陽沒有直接射在他身上，他已滿臉冒汗，而且濕透了衣衫。

忽然下意識地搖搖頭：下面的門工熱成那樣子，而這個大廈的每個辦公室內，卻有人受冷氣冷得在發抖。

常常有人提起過剩與不足這句話，此刻眼前的情景和身受，不正是過剩與不足的寫照嗎？

忽然有點爲自己慶幸，慶幸於自己能夠在冷氣室內，靜靜地做自己的工作，雖則，冷氣機雖然冷一點，但是，總比門工那種滿身大汗的感受好得多。

在走廊上站了二十分鐘，身體已經回復了溫暖，信步走回冷氣房內。

這時，才發覺到，原來，寫字間內的所有女同事，都帶了毛冷，披在肩上，怪不得她們可以若無其事地集中精神工作了；至於其他男同事，也多數穿了外套，祇有我祇穿一件長袖恤衫，也就難怪會冷得不斷地發抖了。

下午五時多，要寫的稿件完成了，於是，離開了冷氣室，坐升降機落地下，推開玻璃門，一陣熱氣迫過來，使人感到渾身不舒服。

把玻璃門關上，站在門外，自己像投入了火爐內。

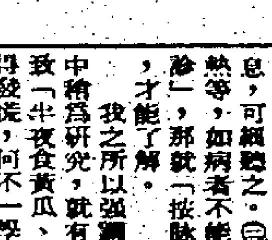
走下石階，接觸到了陽光，仍然很猛烈，這時，禁不住打了幾個噴嚏！

心中暗叫不妙，連忙走上接送職員的專車。

一冷一熱，是兩個不同的強烈對照。

在車上，才想到在冷氣間的舒適，雖然，是冷了一點。

可是，晚上回到家裏，卻發燒了，而且燒得很厲害：毫無疑問，一定是在冷氣間走出來時碰到酷熱的暑氣引至發燒的；這時，才發覺那個門工，他雖然熱得汗流浹背，但是，他卻沒有中暑！



客窗小品

菱歌清唱不勝者

·齊放·

江南此時，多的是菱。南來逾四分之一世紀，不曾見過鮮菱，乾的菱尚有，那是巴西菱，香港俗稱「鮑魚花生」。二十五年前，此間流行一種來自巴西的「牛油巴西菱糖」，此刻少有在西式糖果中，此物極美，對巴西菱，我所知者有限，江南係水鄉，而上海一帶菱亦頗多，則較可一談了。滬劇的前身係「申曲」，又稱「東鄉調」，東鄉指黃浦江之東，上海市區與縣城都在黃浦江西。「申曲」中有「賣紅菱」一劇，故事發生在松江，上海舊隸松江府，松江府各縣的方言差不多，大同小異而已！紅菱俗稱「水紅菱」，其實，菱俱產水中，但「水紅菱」特嫩，水份最多，又祇宜生食。在中國顏色中有稱「菱紅」者，「海錄碎事」：「唐李德裕點書詔，皆用菱紅紙。」「菱紅」即指如「水紅菱」之色。二十六年前，上海每條小街上至少有一家的「煙紙店」中，都有菱紅紙賣，辦喜事人家購之。

菱在「本草」稱「菱實」。在中國又有「水栗」與「沙角」等名，上海附近一帶所產的菱中有種專供熟食者，上市較早，盛夏即有，俗著稱「沙角菱」，這名詞可稱疊床架屋了。在浙江嘉興南湖中有「和尚菱」，謂其無尖銳之角，角是光滑得像和尚頭那樣，可謂妙於形容，此時所產最佳。菱亦有產於冬月者，係白菱，極大，兩角至堅。上海用以熟食爲多，小販在市上叫賣。浙江湖州有菱湖鎮，在古稱陵波塘畔，此塘亦稱菱湖。菱湖鎮上十分富庶，在遜清即商賈四集，卻不以產菱著，雖有此物，特極普通耳！

採菱工作，由女子擔任，以未嫁者爲多，江南此時，她們坐着小木桶工作於菱塘內，爲了減少煩悶，則口中度曲，此唱彼和，雖係俚俗，且入時文，李白早有「菱歌清唱不勝春」句，此「春」當然不指季節，而有別解，係「情」的一類。以往此時上海居民到嘉興而遊南湖，即有聽到，這七個字亦江南新秋的一種寫照呢！

中國醫家認爲菱生食止冒渴，解酒堆積熱；熟食滯腸胃，忌多食，甚至痿陽。菱花味濇，可以染髮令黑。烏菱殼亦具此功。香港多來自大陸的菱粉，則廚房中用來「打獻」，外省謂之「着膩」了。

海天隨筆

輓狗

·山水·

朋友養了一頭狗叫阿咪。已十多年了，阿咪很乖，凡事「先意希旨」。非常博得我朋友的歡心。祇可惜月前忽然暴斃了。朋友十分痛念他的寵物一朝化去，在他住的後山，替寵物做了一塚小墓，墓石上寫着「愛犬阿咪之墓」六個字。

早幾天，朋友忽跑來我家中聊天，爲的是報導這一「噩耗」，還要請我作一首輓聯，也預備刊在石上，豎立於寵物墓門的兩側。

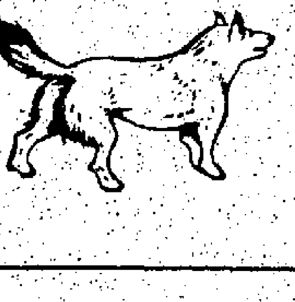
我聽了，以爲朋友的頭腦，大有問題。因我平日所作的輓聯，上至王公巨卿，下至販夫走卒，但沒有替畜牲作過輓聯，如果作，豈不是有辱斯文？

「喂！你最近有沒有去過青山醫院？」我以開玩笑的口吻回答。

那裡知道這一說，竟觸怒了我那朋友的無名火三丈：「祇有你們讀書人，才有這麼的固執：輓人輓狗，不是一樣輓嗎？難道你這些年來所作的幾百幅輓聯，那些死者的人格，個個都好過我的狗嗎？我恐怕有的連狗都不如？」盛怒之餘，又引經據典的舉出一些例子說：「洛水呈書，是一隻烏龜；孔子獲麟，是一隻野獸；蘇東坡的放鶴亭記，是幾隻飛禽。何況世人說自己的兒子叫犬子，替人幫忙，叫效犬馬之勞。以上這些，聖賢毫不忌諱，或詠之於詩，或著之於文，後人並沒有指責他們甚麼不當；你作一幅輓狗的輓聯，就那麼不光榮嗎？」

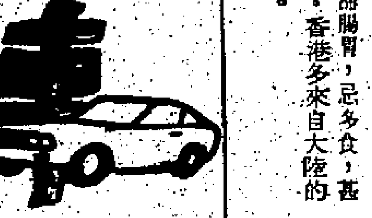
面紅耳赤，看樣子，已經動了眞火，不作吧，可能朋友也沒得做了。仔細一想，朋友的話，也有些是很有道理的。可是，難題是這幅輓聯，前人沒有例子可援，不易着筆。朋友又是個對文字不肯媽虎的，措詞立意，要恰到好處，要使朋友看了，不是了草塞責。這樣的牛角尖，實在不容易鑽，祇有暗自叫苦，誰叫你平日喜歡舞文弄墨？在無可奈何的情形下，我祇好拿起了筆，一面構思，一面緩和朋友憤怒的心情。幸喜這天靈感不錯，沒有在朋友面前丟架，幾分鐘後，我的輓狗聯語交卷了：「放眼看人間，何多軟骨頭，搖尾乞憐還勝汝；專心防鼠竊，雖營小壙塞，策勳論賞獨憐余！」

朋友看了，拍案大叫道：「好一個名不虛傳的『才子』，把我心中要說的話，都說盡了！」



新快意車

·司馬空·



代替一二四型的快意一三一型後輪的懸掛系統，採用環型彈簧，轉向系統則改用目前歐洲最流行的「天梯牙」型式。

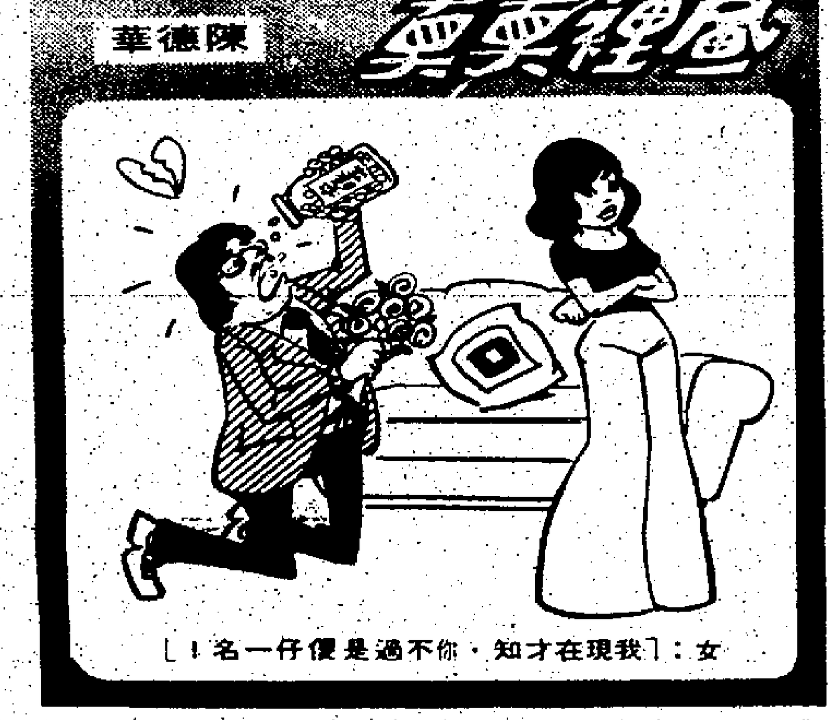
一三一型的車身，比一二四型爲大，也比一二四型爲重。前後輪的距離增長了三吋，車身長了七吋。擋風玻璃及門窗玻璃也加大了，車尾的行李箱的容量，也大爲增加。一三一型的快意，比一二四型重了二六〇磅。

挺桿式推動活瓣，已是比較舊的方法，但是仍具它的優點，那就是比較耐用。目前美國大型汽車的引擎，均利用這設計，但是很多歐洲的高性能引擎，已改用正頂對位活瓣齒輪的辦法。挺桿式的缺點，就是當引擎運轉溫度昇高時，挺桿也因熱度增加而伸長，影響活瓣開閉開放的準確時間。不過目前快意的一三一型的挺桿較短，推動挺桿的凸輪，位於汽缸座的較高的位置，故受熱的影響不大。德國奧普各型的引擎，均利用這設計，而且非常成功。但是奧普所用的傳動凸輪的辦法是利用鍊條，（積架仍沿用此法，但非挺桿式。）而快意則採用密封的有齒膠帶傳動。後者的優點爲運轉時較爲寧靜，然而缺點卻不夠鍊條那麼耐用。

這引擎的發展歷史，可追溯至一九六六年快意一一〇〇型所配的一一九七CC型式的引擎。後來改良設計，成爲一二四型所用的引擎，並且另設計汽缸頂不同的，具雙正頂位活瓣凸輪，配於一二四雙門跑車以及配於一二五型用的引擎。後來再加大汽缸容積而改爲配於一三二型快意所用的一八〇〇型引擎。後者經過多次改良設計後，已成爲一種新的型式了。

一三二型所配的引擎，改爲仍用挺桿式，而目前的一三一型所配用的引擎，則祇縮少了汽缸容積至一二九七CC。這引擎的馬力與舊款的相同，但是扭力卻增加了幾達十分之一。

舊款的引擎配手動控制的氣門，而一三一S型比較新款的引擎的化油器，則配自動氣門，以供發動引擎之用。一三一S型快意的最高速度，可達時速九十哩以上，而最近在英國試車，平均最高時速達九十四哩。由靜止加速至時速六十哩，需時十六秒，比舊款的一二四型爲慢，大抵是因爲車身的重，是增加的原故。



陳德華

狗眼看人低

·白面書生·

不論大狗小狗、中國狗、西洋狗，見到西裝畢挺，衣華美麗的男女之輩，則搖頭乞憐；如果見到衣衫襤褸，蓬首垢面的人，則狂吠大叫，所謂狗眼看人低也。

星期日，在一間較大的茶樓飲茶，看見外表洋洋大觀的人，一進茶樓，侍應生則趨前招待，惟恐不週，相反的一個衣服普通，其貌又不揚的走進去，東望西望，沒有人理。同時同地同人，侍應生的反應不同，何故？此狗眼也。

逛公司，不管你有錢沒錢，祇要外表華麗，售貨員必敬必恭，殷情招待，否則，他們眼睛一眨，愛睬不理的若無其事，祇重衣冠不重人，此狗眼也。

到高級大廈去尋訪朋友，須一關的司閽者，不問來者何人，先看來人的衣着與外表，始決定准、或不准來者進去，到了第二關按上門鈴，工人打開「小孔」看來人的相貌同衣着，又才可否開門迎客了，以貌取人，此狗眼也。

酒樓茶館，當慶宴會，舉酒言歡，祇看見「杯杯相勸有錢人」，此固人情之常，亦勢利之心而生下一雙狗眼也。

記得在鄉下有這麼回事：一富翁爲男女完婚，上城市購買婚嫁用品，至一碗市店中，謂欲買紅花大碗六十個，店中人士，以最粗糙的大碗給與，富翁搖頭，嫌其粗糙，次又以較好與之，富翁仍搖頭不已！店中人見其粗裏粗氣的鄉下佬，笑而言曰：「先生，好碗大貴，恐怕你買不起。」

「買不起？」富翁聞其言，心有不快的說道：「你怎堅知道我買不起？」

「看你的樣子！」店中人還以顏色。

「來！」的一聲，叫帶同來的工人：把店中各色大小的碗，全部打爛。

說時遲，打時快，乒乒乓乓地把碗打得滿地開花。

「得了！你們點數，照價賠償，」富翁拿出錢一分不少的賠了很憤氣的說：

「你們都是狗眼！」

還有一回事，發生在筆者一猛在私塾裡讀「子曰」的同學，忘記了他姓甚名誰，因爲他富貴心重，對有錢有勢的同學，必恭必敬，並由其喚使，但對沒有錢的同學，則表現出不可一世的態度，人謂其心是富貴，眼是狗眼也。

放眼一觀，天地之大，人類之多，不知多少狗眼之人？想得通，看得開，一笑置之可也。

禁煙非易

·德公·

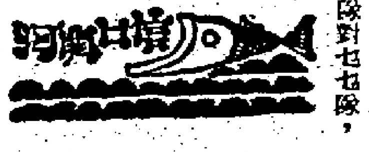
英國之烟仔廣告，最近又受到限制，據聞乃係自動限制，以免再受政府進一步限制佢地，而且話由下一個月起實行。

其實烟仔卽唔賣廣告，亦大把人食，因爲吸烟者自吸，而宣傳話吸烟有害者自宣傳，對於烟民來講，係冇乜力者。因爲吸烟者已經被個的宣傳麻木，若自吸之時，就關人個關夾。成日記住有害處，則不如冇吸，費事煩心也。

雖然現已有好多法例，禁止烟仔賣廣告，英美及另外好多國家，均已禁止烟仔上電視銀幕，但係烟仔之銷路，却日有增加，故禁者自禁，吸烟者仍吸烟，冇乜效果者。其實唔止英國，卽美國亦出現同樣之情形。德公時常聽見人地講，佢自己吸烟，而佢老豆老母亦吸烟，但之令壽翁，直至八十幾歲，依然健在。所謂吸烟有害之根據何在？此乃好多烟民所提出之問題。若照統計數字來睇，則可能產生錯覺。此試驗最低限度要試五六十年，方才可以得到結果，接受試驗之人，由細睇到佢大，當然有一部份係食烟而另一部份乃唔食烟者，如此其結果方能令人入信也。若果話依照統計，在街上俾汽車撞倒跌落地之人，以食烟者居多，則此統計數字就唔啱矣，如此祇不過證明烟民多過非烟民也。

烟仔廣告，若唔准上電視螢光幕，則烟商仍有其他辦法者，如贊助汽車賽，爲最好之辦法，所有出賽汽車，成車髹滿左廣告。有一間烟公司更出多的銀紙，連架車之牌名亦買埋過來，改爲同烟仔一樣之牌名，唔通電視因此而唔去賽車場作現場廣播，或者唔影個的賽車乎？於是佢地烟仔公司收到宣傳之效果矣。

又如將的波隊改爲烟仔牌名，則各報之體育版亦要同佢地免費報導宣傳者也。比如報導添日之乜乜杯大賽，乜乜隊對乜乜隊，全部係烟仔牌名，則禁由他禁，依然可以收到宣傳功效者也。況且烟仔公司大把銀紙，供宣傳之用，若果香港亦施禁例，則佢地宣傳之方法之一，可以將馬名改爲烟仔名，則仍可收免費宣傳，最低限度本港報紙之馬經版，成日要出好多烟仔牌名矣。



治療

·張和·

有許多病，不必花一文錢，不用去見醫生，便可以治愈，方法甚多。你知否人的身體，非常奇妙？造物主爲你安排，譬如使腹中飢餓，卽可以醫很多種病，靜坐、散步、輕微運動亦然，你知道一杯凉水，如果施用得法，可以治好三十多種病痛，你知道家中的食鹽，有很大很多的療效。所以一個人的生存，多少必須具備各種自療的常識，我們是軒轅黃帝的子孫，尤應了解簡單起碼的中國醫道。自然，對於西方的醫藥常識，也不容忽畧。

稍爲明理的必定要有中國醫藥基本知識，才算得明智。由於中國醫藥學，是我國幾千年來治療疾病的經驗總結，它是一個偉大的寶庫，對於中華民族之繁衍昌盛和疾病的防治，有着極大作用，對世界醫藥衛生事業，也有極多貢獻，西醫，自有它廣大的近代科知識，對於中國醫藥衛生，也起很大幫助作用。譬如說：某一種皮膚病，認爲用黃連可治愈，目前的皮科醫生已曉得將黃連提煉濃縮，將它注射到肌肉內，某一種皮膚頑疾，最短的時間，它就發生療效。由於某一種皮膚病屢經中西醫都未能治愈的，現在一經施用中藥黃連，西法注射，它就立愈，由於這種黃連藥液，既非鑛物質，不起副作用，亦可以用這最簡便的注射方法改變內服，或外搽的稽延時間，且從根治，一舉數得，當然是起中西醫療互助之效。這是證明時至今日，醫藥又跨進一步，我們對於類此的常識，必定要具備，才算得不是驢蛋蛋的做人。

由於中醫道診察疾病，是從四種方法入手，初步的智識，是「望」、「聞」、「問」、「切」、中醫可以學，我自己爲甚麼不能學？㈠是「望神」，就是細望病者的精神之謂也。觀察對方或自己，倘爲留意，一定可以辨其有無疾病，其次：是「望色」。是「青」、「黃」、「白」、「紅」、「黑」，自易分辨寒、凉、虛、熱，再其次是「望舌」。㈡爲「聞診」對病者發出的聲音，氣息，可細聽之。㈢是「問診」，那是問寒問熱等，如病者不能說，可問家人。㈣是「切診」，那就「按脈」，是則必須學習「脈學」，才能了解。

我之所以強調讀者閑來無事，大可向此中稍爲研究，就有了起碼自療的常識，當不致「半夜食黃瓜、不是頭或尾」尤其老人閑得發慌，何不一學，反正勝於呆坐。

東都 凱聲 樂聲

不朽鉅片捲土重來！

全新印本·全部特藝七彩·七十米厘攝製

今天 四場盛大獻映 十二點 三點 六點 九點

窈窕淑女

柯德莉夏萍 力士夏里遜

Winner of 8 Academy Awards including Best Picture.

榮獲八項金像獎！故事溫馨感人演出如詩如畫！最富娛樂性！百看不厭！

·請即定座·

MY FAIR LADY 70mm

紐約 大華 華聲

牛頭角帝國

昨狂滿今五場

歐洲公司發行 二次世界大戰秘辛 壯烈悲慘巨片！

七彩闊幕

金像導演尊福監製遺作

日本偷襲珍珠港成功，正自鳴得意，美軍積極反攻，中途島一役，使日本海軍實力折損三分之二！

珍珠港戰役

偷襲珍珠港！麥帥大反攻！中途島決戰！肉搏塞班島！

麗宮 今日四場映

龍虎榜

小人物

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二一號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
大福客棧	台北市	長春路一六八號